

# TASCAM

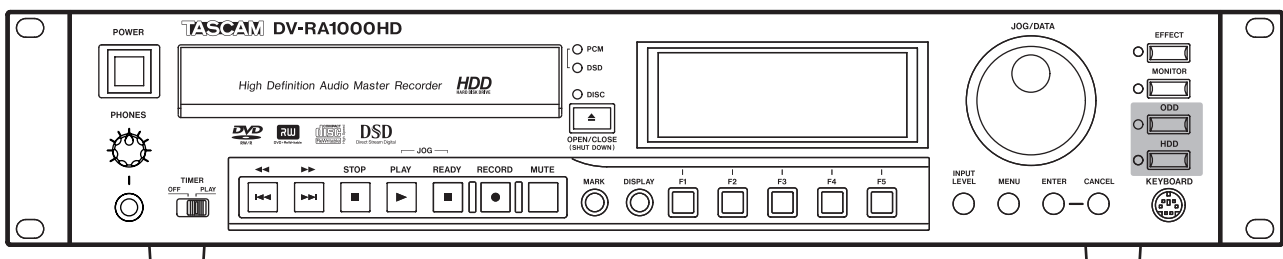
TEAC Professional Division

D00927981A

# DV-RA1000HD

## High Definition Audio Master Recorder

### MODE D'EMPLOI



# INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES



ATTENTION: POUR REDUIRE LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE CAPOT (OU L'ARRIERE). AUCUNE PIECE INTERNE N'EST REPARABLE PAR L'UTILISATEUR. LA MAINTENANCE DOIT ETRE CONFIEE A UN PERSONNEL QUALIFIE.



Le symbole éclair contenu dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur de l'appareil. Ses caractéristiques sont suffisantes pour présenter un risque potentiel d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions concernant le fonctionnement ou la maintenance (réparation) dans les documents qui accompagnent l'appareil.

Cet appareil possède un numéro de série en face arrière. Veuillez inscrire les numéros de modèle et de série et les conserver.

N° de modèle \_\_\_\_\_  
N° de série \_\_\_\_\_

**AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.**

Information sur le marquage CE

- a) Environnement électromagnétique applicable: E4
- b) Crête de courant d'appel : 12 A

**For the customers in Europe**

**WARNING**

This is a Class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

**Pour les utilisateurs en Europe**

**AVERTISSEMENT**

Il s'agit d'un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio. Dans ce cas, l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.

**Für Kunden in Europa**

**Warnung**

Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse A besitzt. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.

# INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

- 1 Lisez ces instructions.
  - 2 Conservez ces instructions.
  - 3 Tenez compte de tous les avertissements.
  - 4 Suivez toutes les instructions.
  - 5 N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
  - 6 Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
  - 7 N'obstruez pas les ouïes de ventilation. Installez l'appareil selon les instructions du constructeur.
  - 8 N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, comme un radiateur, chauffage, poêle ou tout autre appareil produisant de la chaleur (amplificateur de puissance, par exemple).
  - 9 Ne supprimez pas les dispositifs de sécurité des fiches polarisées ou avec mise à la terre. Une fiche polarisée possède un contact plus large que l'autre; une fiche avec mise à la terre possède une troisième broche, prévue pour votre sécurité. Si la fiche se trouvant à l'extrémité du cordon secteur fourni avec votre appareil ne correspond pas à votre prise murale, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
  - 10 Évitez de marcher sur le cordon secteur, de le coincer ou de le pincer, ainsi que de couder le cordon, particulièrement au niveau de l'appareil ou de la prise secteur.
  - 11 N'utilisez que les dispositifs optionnels ou les accessoires recommandés par le constructeur.
  - 12 N'utilisez l'appareil qu'avec un chariot, stand, trépied ou des supports ou dispositifs de fixation fournis ou recommandés par le constructeur. Si vous employez un chariot, prenez garde, lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil, à ne pas vous blesser suite à un renversement.
- N'exposez pas l'appareil à des éclaboussures ou à des gouttes d'eau.
  - Ne posez pas d'objet contenant du liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
  - N'installez pas cet appareil dans un espace confiné, dépourvu de ventilation, comme par exemple une bibliothèque ou similaire.
  - L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur, avec son interrupteur POWER en position off.
  - L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise secteur pour que vous puissiez à tout moment saisir la fiche du cordon d'alimentation.
  - Un appareil de classe I doit être connecté à une prise secteur via une fiche avec mise à la terre.
  - Les piles (pack de piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive de type exposition au soleil, feu ou équivalent.

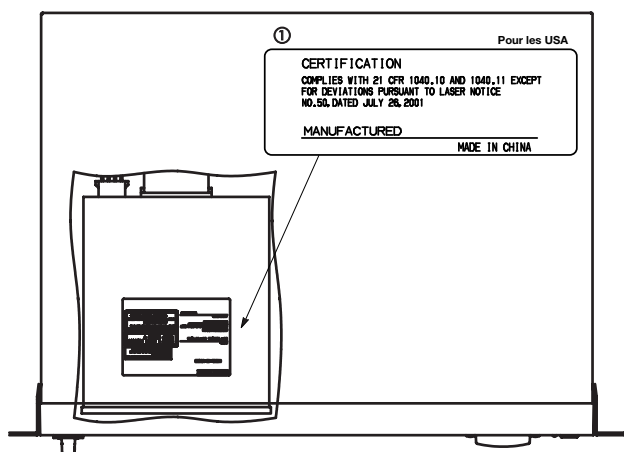


- 13 Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil en cas d'orage ou s'il doit rester inutilisé pendant une longue période.
- 14 Pour toute maintenance, adressez-vous à des techniciens professionnels qualifiés. Un retour en SAV est indispensable dès que l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre : cordon ou fiche secteur défaillant, pénétration de liquide ou introduction d'objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à l'humidité, et bien sûr dès qu'il ne fonctionne pas normalement, suite à une chute ou à un choc par exemple.

# Informations de sécurité

Ce produit a été conçu et fabriqué conformément à la réglementation FDA “titre 21, CFR, chapitre 1, sous-chapitre J, basée sur le Radiation Control for Health and Safety Act de 1968”, et est classé comme produit laser de classe 1. Il n'existe pas de radiation laser invisible dangereuse durant le fonctionnement car la radiation laser invisible émise dans ce produit est totalement confinée dans les compartiments de protection.

L'étiquette requise par la réglementation est représentée en ①.



## ATTENTION

- N'OUVREZ PAS LES CAPOTS DE PROTECTION AVEC UN TOURNEVIS.
- L'EMPLOI DE COMMANDES OU RÉGLAGES OU DE PROCÉDURES AUTRES QUE CE QUI EST SPÉCIFIÉ ICI PEUT ENTRAÎNER UNE EXPOSITION DANGEREUSE AUX RADIATIONS.
- SI CE PRODUIT NE FONCTIONNE PAS NORMALEMENT, CONTACTEZ LE SERVICE DE MAINTENANCE QUALIFIÉ LE PLUS PROCHE ET N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT S'IL EST ENDOMMAGÉ.

### Capteur optique :

Type : SF-DS10L

Fabricant : Sanyo Electric Co,Ltd.

Puissance du laser :

CD/108 mW max

DVD/66 mW max

Longueur d'onde :

CD/782 nm

DVD/658 nm

<b>1 – Introduction</b>	
A propos de ce manuel.....	7
Notes et avertissements .....	8
Copyright .....	8
Accessoires fournis .....	8
Montage en rack de l'unité .....	8
Précautions d'utilisation .....	9
Maniement des disques optiques.....	9
N'utilisez jamais de stabilisateur ni de disque imprimable.....	10
Prenez garde à la condensation.....	10
A propos des CD-R et CD-RW .....	10
A propos des DVD±R et DVD±RW.....	11
<b>2 – Noms et fonctions</b>	
Façade .....	12
Télécommande .....	14
Touches n'existant que sur la télécommande.....	14
Touches qui ont les mêmes fonctions que leurs homologues de l'unité principale.....	14
Touches qui ont les mêmes fonctions que les commutateurs de la façade virtuelle.....	15
<b>3 – Connexions</b>	
Connexions audio analogiques.....	16
Connexions audio numériques .....	16
Autres connexions .....	17
<b>4 – Opérations de base</b>	
Disque dur et lecteur de disque optique.....	18
Mode de support.....	18
Support de stockage.....	18
Extinction .....	19
Ecrans LCD .....	19
Navigation dans les écrans.....	19
Réglage du contraste de l'afficheur.....	19
L'écran d'accueil.....	20
Contenu de l'écran d'accueil.....	20
Exploitation du menu .....	21
Arborescence des menus.....	22
La façade virtuelle (VFP pour "Virtual Front Panel").....	23
Préférences générales.....	24
Raccourcis pour accès aux écrans .....	25
Horloge/Calendrier.....	26
L'écran de contrôle (Check) .....	26
Sélection de la source d'entrée.....	27
Réglage du niveau d'entrée .....	28
Sélection de l'horloge de référence .....	28
Nommer des fichiers, projets, marqueurs, etc. ....	29
<b>5 – Lecture et enregistrement de CD</b>	
Lecture .....	30
Lecture de base DVD HD .....	30
Affichage DVD HD.....	30
Lecture programmée DVD HD.....	30
Lecture répétitive DVD HD .....	31
Lecture de plage unique DVD HD .....	31
Lecture avec espacement automatique DVD HD .....	31
Lecture de repérage (Jog) DVD HD .....	32
Changement de hauteur DVD HD .....	32
Auto cue (Repérage automatique) DVD HD ...	32
Auto ready DVD HD .....	32
Fondus (Fades) DVD HD .....	33
Démarrage par minuterie DVD HD .....	33
Enregistrement.....	33
Enregistrement de base DVD±RW HD .....	33
Création automatique de plages DVD±RW HD .....	34
Enregistrement synchronisé DVD±RW HD .....	35
Réglages en écran de niveau sonore (Sound Level).....	35
Ecoute de contrôle DVD HD .....	37
Oscillateur DVD HD .....	37
Dithering.....	37
Protection anti-copie .....	37
Finalisation des disques.....	38
Suppression de la finalisation des disques .....	38
Effacement du disque (CD-RW) .....	38
A propos des marqueurs (Marks) DVD±RW HD .....	39
Accès à un marqueur.....	39
Modification des marqueurs .....	39
<b>6 – Lecture et enregistrement de DVD±RW/HD</b>	
Organisation des projets et fichiers .....	40
Ecriture des UDFMI.....	40
Visualiser le nombre de ré-écritures.....	40
Durées d'enregistrement et longueurs de plage .....	41
Emploi d'un nouveau disque DVD±RW .....	41
Opérations de fermeture et d'ouverture pour DVD-RW .....	43
Ajout d'un nouveau projet.....	43
Ajout de notes à un projet .....	43
Changement du projet actuel .....	44
Changer le nom d'un projet .....	44
Supprimer un projet du disque .....	44
Formater un disque.....	44
Enregistrer des fichiers sur disque.....	45
Mode d'enregistrement.....	45

# Sommaire

Lecture de fichiers.....	46	Bibliothèques d'effets .....	57
Listes de reproductions (Play lists) .....	46	Rappel des données de bibliothèque .....	57
Restructuration de la play list .....	46	Stockage des données de bibliothèque .....	57
Placer des marqueurs.....	46	Appellation des données de bibliothèque.....	58
Effacer un fichier .....	47	<b>9 – Emploi avec un ordinateur</b>	
Renommer un fichier.....	47	Connexion du DV-RA1000HD à un ordinateur... 59	
<b>Modifier un fichier .....</b>	<b>47</b>	Déconnexion avec les systèmes	
Combiner des fichiers .....	47	Windows 2000 / XP .....	59
Fractionner des fichiers.....	48	Déconnexion avec les systèmes Mac OS X.....	59
Annuler et rétablir .....	48	Après "éjection" de l'ordinateur .....	59
<b>7 – Fonction copie</b>		Transfert de fichiers audio.....	60
Sélection d'un mode et d'une source		Transfert de fichiers entre un DVD	
de copie.....	49	et un ordinateur.....	60
Même nom de projet dans la destination .....	50	<b>10 – Caractéristiques, etc.</b>	
Copie de fichiers et projets d'un DVD		Entrées/sorties analogiques .....	61
sur le HD .....	50	Entrées/sorties numériques .....	61
Copie de fichiers et projets sur DVD		Autres connexions .....	62
depuis le HD .....	51	Performances audio .....	63
Création d'un CD audio utilisant un		Caractéristiques physiques.....	63
projet présent sur le HD .....	52	Cotes .....	64
Copie de plages d'un CD sur le HD .....	53	Schéma synoptique.....	65
<b>8 – Effets</b>			
Réglage de la position d'effet.....	55		
Egalisation .....	55		
Processeur dynamique.....	56		

Merci d'avoir choisi l'enregistreur master audio haute définition DV-RA1000HD de TASCAM. Cette unité vous procure la méthode la plus avancée au monde pour enregistrer de l'audio stéréo à haute résolution sur disque optique ou disque dur interne.

Doté d'entrées/sorties numériques aux formats les plus communs, dont le SDIF-3 (flux numérique direct), ainsi que de conversions A/N et N/A de haute qualité, l'unité vous permet d'enregistrer et reproduire les types de disque suivants (voir "Supports de stockage" en page 18).

## CD-R et CD-RW

Ces disques vous permettent d'enregistrer de l'audio au format CD-DA à l'aide du DV-RA1000HD.

Le DV-RA1000HD est également capable de créer des Compact Discs audio (CD) à l'aide des pistes audio enregistrées sur son disque dur, tout comme de copier des CD audio.

## DVD±RW et HD (disque dur interne)

Ces disques servent à enregistrer des fichiers audio compatibles avec des stations de travail audio numériques sur ordinateur, et l'enregistrement se fait aux fréquences d'échantillonnage 44,1/48 kHz, 88,2/96 kHz, 176,4/192 kHz (tout cela en 24 bits) ainsi qu'en format DSD.

Les disques ainsi créés sont au format UDF 1.5, format lisible par les systèmes informatiques personnels.

## DVD±R

Ces disques vous permettent de dupliquer des données audio une fois qu'elles ont été enregistrées sur DVD±RW ou disque dur. Ces disques sont utiles pour archiver les données que vous avez enregistrées sur le DV-RA1000HD.

Le DV-RA1000HD peut être connecté à un ordinateur personnel via une liaison USB 2.0, et ses fichiers peuvent être transférés pour traitement, édition et mastering ultérieurs. Les fichiers peuvent ensuite être utilisés pour la production de supports SACD et DVD-Audio à haute résolution et haute fréquence d'échantillonnage, ainsi que pour des CD plus conventionnels.

De plus, l'unité propose des effets numériques: un correcteur (EQ) 3 bandes avec bande de médiums totalement paramétrique et un processeur dynamique fonctionnant sur une ou trois bandes comme compresseur ou expandeur. Ces effets peuvent être insérés à l'enregistrement (l'effet étant alors inscrit sur le disque) ou à la lecture.

Avant de brancher et d'utiliser l'appareil, veuillez prendre le temps de lire entièrement ce manuel pour être sûr d'avoir compris comment correctement le configurer et le connecter, ainsi qu'utiliser ses nombreuses fonctions utiles et pratiques. Après avoir fini la lecture de ce manuel, veuillez le conserver en lieu sûr pour vous y référer ultérieurement.

---

## A propos de ce manuel

---

Dans ce manuel, nous utilisons les conventions suivantes:

- Les noms des touches et commandes sont représentés avec le caractère suivant : **ERASE**.
- Quand la portion alphanumérique de l'afficheur présente un message ou une valeur de paramètre (y compris on ou off), ceux-ci sont représentés avec les caractères suivants: **No Disc**.
- Si un témoin de preset ou un nom de paramètre (c'est-à-dire un élément qui ne peut pas changer) apparaît dans l'afficheur, cela est indiqué comme suit: **PROJECT**.
- Sauf indication contraire, "HD" se réfère au disque dur interne du DV-RA1000HD.
- "DVD" se réfère aux DVD±RW et DVD±R.

Les sections de ce manuel sont organisées comme suit:

**1 - "Introduction" (p. 7)** (Ce chapitre) Comprend une brève présentation du DV-RA1000HD, les précautions et informations concernant les disques optiques.

**2 - "Noms et fonctions" (p. 12)** Décrit la fonction de chaque composant de la façade et de la télécommande. Référez-vous au chapitre 3 pour des informations sur les connecteurs de la face arrière.

**3 - "Connexions" (p. 16)** Décrit les connexions avec les appareils externes.

**4 - "Opérations de base" (p. 18)** Présente les principes de base et opérations ordinaires du DV-RA1000HD et de la télécommande.

**5 - "Lecture et enregistrement de CD" (p. 30)** Décrit les fonctions disponibles quand le DV-RA1000HD est utilisé comme lecteur et enregistreur de CD. De nombreuses fonctions de lecture peuvent être utilisées identiquement pour lire les DVD±RW, les DVD±R ou le HD. De plus, de nombreuses fonctions d'enregistrement peuvent être utilisées de la même façon pour enregistrer des DVD±RW ou le HD.

**6 - "Lecture et enregistrement de DVD±RW/HD" (p. 40)** Décrit l'emploi du DV-RA1000HD comme enregistreur sur DVD/HD ainsi que l'édition et la lecture de fichiers.

**7 - "Fonction Copie" (p. 49)** La fonction Copie du DV-RA1000HD vous permet de dupliquer un disque ou de copier des fichiers entre disques. Vous pouvez utiliser des DVD±RW, DVD±R, CD-R, CD-RW ou le HD comme source et destination de la copie.

# 1 – Introduction

**8 - "Effets" (p. 55)** Décrit comment utiliser les effets intégrés (correcteur ou "EQ" et processeur dynamique).

**9 - "Emploi avec un ordinateur" (p. 59)** Décrit comment utiliser le DV-RA1000HD quand il est

connecté à un ordinateur.

**10 - "Caractéristiques" (p. 61)** Comprend les caractéristiques et schémas du DV-RA1000HD.

## Notes et avertissements

### AVERTISSEMENT

*Ces avertissements doivent être pris très sérieusement. Ils décrivent des situations qui peuvent causer des blessures ou des dommages à l'équipement si les instructions ne sont pas suivies.*

### PRECAUTION

*Les précautions signalent que vous pouvez perdre des données ou que les performances peuvent*

*souffrir d'un non respect des instructions.*

### NOTE

*Ces notes fournissent des explications supplémentaires pour des cas spéciaux, etc.*

### ASTUCE

*C'est ainsi que sont repérés les trucs et astuces que nous vous donnons sur l'emploi de l'unité.*

## Copyright

Windows, Windows XP, Windows 2000, Windows Me, Windows 98 et Windows 95 sont des marques commerciales de Microsoft Corporation.

Macintosh, MacOS et MacOS X sont des marques commerciales d'Apple Computer.

### NOTE

*Ce produit est conçu pour vous aider à enregistrer et reproduire des travaux sonores dont vous détenez les droits ou pour lesquels vous avez obtenu une permission du détenteur des droits ou d'un ayant-droit possédant la licence. A moins de posséder*

*les droits d'auteur ou d'avoir obtenu la permission appropriée du détenteur des droits ou de l'ayant droit possédant une licence, l'enregistrement, la reproduction ou la distribution non autorisés peuvent entraîner des amendes sévères en vertu des lois sur le copyright et des traités internationaux sur les droits d'auteur. Si vous n'êtes pas certain de vos droits, contactez votre conseiller juridique. En aucun cas, TEAC Corporation ne sera responsable des conséquences d'une copie illégale effectuée avec le DV-RA1000HD.*

## Accessoires fournis

En plus de ce manuel, le DV-RA1000HD a été livré avec ce qui suit :

- Télécommande filaire RC-RA1000 ..... 1
- Cordon d'alimentation ..... 1
- Kit de montage en rack (vis et rondelles) ..... 1
- Carte de garantie ..... 1

Contactez votre fournisseur TASCAM si un de ces éléments venaient à manquer.

### NOTE

*Quand vous transportez l'unité, employez toujours son emballage d'origine. Pour cette raison, nous vous recommandons fortement de conserver tout le matériel d'emballage fourni avec l'unité, au cas où vous devriez le transporter dans le futur. De plus, veuillez fermer le tiroir du disque quand vous transportez l'unité.*

## Montage en rack de l'unité

Si vous montez l'unité dans un rack, laissez 1U d'espace au-dessus et 10 cm ou plus d'espace à l'arrière.

Utilisez le kit de montage en rack pour monter l'unité dans un rack d'équipement 19" standard, comme représenté ci-contre. Retirez les pieds de l'unité avant le montage.

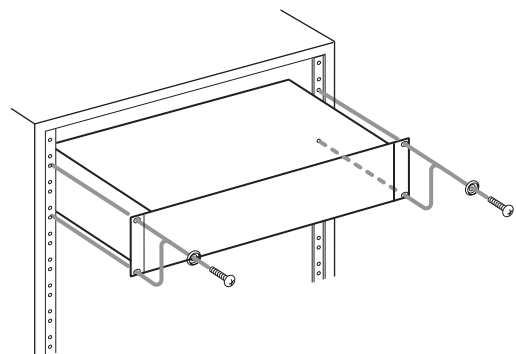


Figure 1.1: Installation du DV-RA1000HD



## Précautions d'utilisation

L'unité peut être utilisée dans la plupart des lieux, mais pour conserver des performances optimales et prolonger sa durée de vie, respectez les considérations environnementales suivantes:

- Évitez de l'exposer à des températures et humidité extrêmes et épargnez-lui des chocs mécaniques et vibrations.
- Conservez l'appareil à distance de forts champs magnétiques (téléviseurs, moniteurs informatiques, gros moteurs électriques etc.).
- La température nominale doit être entre 5 et 35°C (41 et 95°F).
- L'humidité relative doit être comprise entre 30 et 90 %.

- Comme l'appareil peut chauffer durant son utilisation, un espace suffisant au-dessus de lui est nécessaire. N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque, et ne posez rien sur l'appareil.
- Évitez d'installer cet appareil au dessus d'un dispositif électrique produisant de la chaleur comme un amplificateur de puissance.
- La tension fournie à l'unité doit correspondre à celle imprimée sur sa face arrière. Si vous avez un doute en ce domaine, consultez un électricien.
- Assurez-vous que l'appareil est placé dans une position permettant son fonctionnement correct.

## Maniement des disques optiques

Observez ce qui suit:

- Placez toujours les disques dans le tiroir avec l'étiquette dirigée vers le haut (les disques utilisés par le DV-RA1000HD ne peuvent être lus que sur une face).
- Pour retirer un disque de son boîtier, pressez sur le centre de celui-ci et tirez sur le disque. Tenez ce dernier avec précaution par les bords.

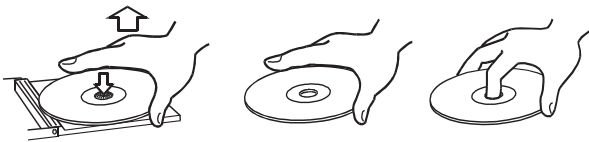


Figure 1.2: Maniement des disques

- Les empreintes de doigt et la poussière doivent être soigneusement essuyées de la surface enregistrée du disque avec un chiffon doux. Contrairement aux disques conventionnels, le CD n'a pas de rainures pour accumuler poussières et débris microscopiques, aussi un passage délicat d'un chiffon doux doit enlever la plupart des particules.
- Effectuez un mouvement rectiligne de l'intérieur vers l'extérieur du disque. Les petites particules de poussière et les légères taches n'ont absolument aucun effet sur la qualité de reproduction.



Figure 1.3: Nettoyage des disques

- N'utilisez jamais de produits chimiques tels que des bombes pour disque, des bombes ou liquides antistatiques, de l'essence ou du diluant pour nettoyer les CD. De tels produits causent des dommages irréparables à la surface plastique du disque.
- Après avoir été utilisés, les disques doivent être rangés dans leur boîtier afin d'éviter toute rayure, qui se traduirait ensuite par un "saut" du capteur laser.
- N'exposez pas les disques directement au soleil ou à des températures et humidité excessives durant des périodes prolongées. Une longue exposition à haute température peut gondoler le disque.
- N'utilisez que des disques circulaires. Évitez les disques promotionnels de formes diverses.

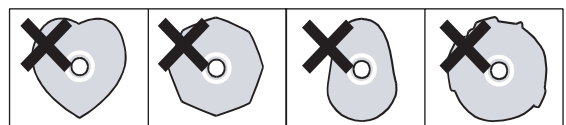


Figure 1.4: Évitez d'utiliser des disques non circulaires

- Pour garder le capteur laser propre, ne le touchez pas. Pour la même raison, ne laissez pas le tiroir de disque inutilement ouvert.
- Des disques musicaux ayant une protection anti-copie ont été mis sur le marché par plusieurs maisons de disques souhaitant protéger les droits d'auteur. Comme certains de ces disques ne se conforment pas à la norme CD, ils peuvent être illisibles par le DV-RA1000HD.

# 1 – Introduction

## N'utilisez jamais de stabilisateur ni de disque imprimable

L'emploi de stabilisateurs de CD disponibles dans le commerce ou de disques enregistrables imprimables avec cet équipement endommagera le mécanisme et l'amènera à mal fonctionner.

### NOTE

*N'utilisez jamais un disque sur lequel est monté un stabilisateur. L'adhésif résiduel peut amener le disque à adhérer au mécanisme de l'unité. Si c'est le cas, il faudra vous adresser à un technicien pour le faire sortir.*

## Prenez garde à la condensation

Si l'équipement (ou un CD) est passé du froid au chaud ou utilisé après un brusque changement de température, il existe un risque de condensation. La vapeur d'eau contenue dans l'air peut se condenser sur les mécanismes internes et rendre le fonctionnement

normal impossible. Pour éviter ce phénomène ou s'il se produit malgré tout, laissez l'appareil dans la pièce à la nouvelle température durant une heure ou deux avant utilisation.

## A propos des CD-R et CD-RW

Les CD-R ne peuvent être enregistrés qu'une fois. Une fois qu'ils ont été utilisés pour un enregistrement, ils ne peuvent pas être effacés ou ré-enregistrés. Toutefois, si de l'espace reste disponible sur le disque, du matériel supplémentaire peut y être enregistré. L'emballage des CD-R comprend un des logos suivants:



Figure 1.5: Disques CD-R

A l'opposé, un CD-RW peut être utilisé comme un CD-R, mais il peut être effacé et le disque peut être alors réutilisé pour d'autres enregistrements. L'emballage des CD-RW comprend un des logos suivants:



Figure 1.6: Disques CD-RW

Toutefois, vous devez noter qu'un CD audio créé à l'aide d'un CD-RW ne peut pas être lu correctement par tous les lecteurs de CD audio. Il sera bien entendu lisible sur le DV-RA1000HD. Ce n'est en aucun cas une limitation de l'appareil lui-même mais cela est dû à la différence entre les différents types de médias et méthodes utilisées pour les lire.

L'unité accepte les disques fonctionnant à vitesse normale (1x – 4x) et haute vitesse (4x – 10x). Elle n'accepte pas les disques à ultra-haute vitesse (10x – 24x).

Des précautions supplémentaires doivent être prises pour manipuler les CD-R et CD-RW.

- Évitez de toucher le côté enregistrable (non sérigraphié) d'un disque sur lequel vous enregistrez. L'enregistrement sur un disque nécessite une surface plus propre que pour la lecture, et les traces de doigts, graisse, etc peuvent causer des erreurs d'enregistrement.
- Les CD-R et CD-RW sont sensibles aux effets de la chaleur et des rayons ultra-violet. Il est important de ne pas les conserver dans un lieu directement exposé au soleil ou trop proche de sources de chaleur telles que des radiateurs ou appareils électriques générant de la chaleur.
- Stockez toujours les CD-R et CD-RW dans leur boîtier pour éviter l'accumulation de poussière et de saleté sur leur surface.
- Quand vous marquez les CD-R et CD-RW, utilisez toujours un feutre doux à base d'huile pour écrire. N'utilisez jamais de stylo ou de feutre à pointe dure car cela pourrait endommager le côté enregistré.
- Gardez toujours les faces enregistrables des disques à l'abri des salissures et de la poussière pour éviter une réduction de la qualité sonore. Pour nettoyer un disque, essuyez-le délicatement avec un chiffon sec et doux du centre vers son pourtour. N'utilisez pas de diluant, d'essence, de benzène ou de produit de nettoyage pour disques vinyle car ceux-ci endommageraient le disque et le rendrait illisible.
- Ne mettez pas d'étiquette ni de feuillet protecteur sur les disques et le leur appliquez pas de revêtement protecteur.
- Si vous avez des doutes quant à l'entretien et au maniement d'un CD-R ou CD-RW, lisez les précautions fournies avec celui-ci ou contactez directement le fabricant du disque.

## A propos des disques DVD±R et DVD±RW

Le DV-RA1000HD utilise le support DVD±RW pour l'enregistrement et le stockage de données audio numériques et le DVD±R comme support pour l'archivage. Le DVD-RAM n'est pas supporté par cette unité.

Comme les CD enregistrables, les DVD±RW peuvent être effacés et la totalité du disque peut être effacée et réutilisée un certain nombre de fois.

### NOTE

*Bien que cette unité ait été testée avec une grande variété de disques et supports du commerce, vous devez savoir que certains disques peuvent contenir des défauts de fabrication, etc. qui les rendent inutilisables avec l'unité.*

L'emballage d'un support DVD±RW réinscriptible porte le logo suivant :



Figure 1.7: Disques DVD±RW

Voir “Lecture et enregistrement de DVD±RW/HD” en page 40 pour plus de détails concernant l'emploi de DVD±RW avec l'unité.

Certaines marques de disque ont été testées avec l'unité et sont par conséquent référencées comme “prises en charge”

### DVD±RW

Ricoh, Verbatim, TDK, Philips, Sony 2x - 6x

### DVD±R

Ricoh, Verbatim, TDK, Maxell, Sony 4x - 16x

L'emploi de ces disques est fortement recommandé pour obtenir des résultats optimaux.

### NOTE

- *Les disques non référencés dans la liste ci-dessus peuvent ne pas fonctionner correctement sur le DV-RA1000HD. Si vous insérez un disque DVD non pris en charge dans le tiroir, l'appareil affichera un message d'alerte dans son écran. Si vous envisagez d'acheter des lots de disques, insérez-en un exemplaire dans le tiroir pour vous assurer que ce type de disque est pris en charge avant l'achat (voir “Emploi d'un disque non accepté” en page 42).*
- *L'écran de contrôle vous permet de vérifier si un DVD chargé est pris en charge ou non par le DV-RA1000HD (voir “Ecran de contrôle” en page 26).*

Notez que des saletés ou rayures sur un DVD±RW peut entraîner une détérioration de la qualité de l'enregistrement.

Si une telle erreur se produit durant l'enregistrement, celui-ci s'interrompt momentanément.

Les erreurs survenant en cours de lecture entraînent des silences momentanés.

Des erreurs continues répétitives font s'arrêter la reproduction.

### Limitation de ré-écriture

Bien que le nombre théorique d'écritures sur un DVD±RW soit de 1000 fois, le nombre réel d'opérations de gravure possibles sur un disque dans le DV-RA1000HD peut être significativement inférieur. Ce n'est pas une limitation du DV-RA1000HD. En pratique, dans le monde réel, les DVD±RW ne peuvent pas être réinscrits 1000 fois.

Pour cette raison, afin de maintenir l'intégrité des données, TASCAM recommande fortement l'emploi de DVD±RW neufs pour les enregistrements importants.

De plus, avant et pendant l'édition de fichiers sur le DV-RA1000HD, faites une copie des fichiers enregistrés ou édités sur un autre disque ou ordinateur personnel (sous forme de fichiers WAV) (voir “Emploi avec un ordinateur” en page 59).

### NOTE

*Le nombre de fois où le disque actuel a été réinscrit peut être visualisé dans l'écran de contrôle (voir “L'écran de contrôle” en page 26).*

# 2 – Noms et fonctions

## Façade

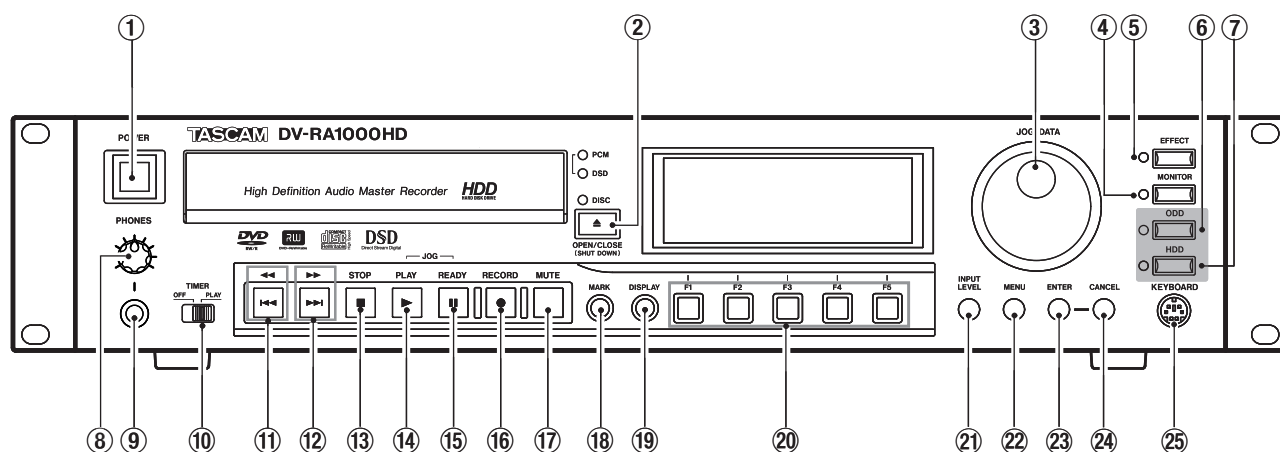


Figure 2.1: Façade

### ① Interrupteur d'alimentation POWER

Mettez le DV-RA1000HD sous et hors tension.

Si vous coupez l'interrupteur POWER sans suivre la procédure d'extinction, le DV-RA1000HD entamera automatiquement cette procédure d'extinction puis s'auto-éteindra. Si vous actionnez l'interrupteur POWER durant une procédure de formatage, de copie ou autre, l'appareil effectuera la procédure d'extinction une fois l'opération en cours terminée.

Si vous activez l'interrupteur POWER avant que l'appareil ne se soit lui-même éteint, il exécutera quand même la procédure d'extinction. Dans ce cas, éteignez l'appareil après qu'il ait terminé sa procédure d'extinction.

### ② Touche OPEN/CLOSE

Ouvre et ferme le tiroir du disque. Pour éteindre l'appareil en toute sécurité, appuyez sur cette touche et maintenez-la au moins une seconde.

### ③ Molette JOG/DATA

Change les valeurs de paramètre et déplace le curseur dans la liste des menus à l'écran. En mode de lecture Jog, utilisez cette molette pour faire aller et venir la position de lecture. Pour changer le contraste de l'écran LCD, tournez la molette JOG/DATA en maintenant enfoncée la touche DISPLAY.

### ④ Touche MONITOR

Fait alterner l'écoute entre la source de l'enregistrement et la lecture (voir "Écoute de contrôle ou "Monitoring" en page 37).

### ⑤ Touche EFFECT

Commute on/off les effets. Pour afficher l'écran

des effets, maintenez enfoncée la touche durant au moins une seconde (voir "Effets" en page 55).

### ⑥ Touche ODD

Règle le mode de disque sur ODD (voir "Mode de disque" en page 18).

### ⑦ Touche HDD

Règle le mode de disque sur HDD (voir "Mode de disque" en page 18).

### ⑧ Commande PHONES

Règle le niveau de volume pour des écouteurs stéréo connectés.

### ⑨ Prise PHONES

Branchez ici une paire d'écouteurs stéréo standard.

### ⑩ Sélecteur TIMER

Commute on et off la minuterie (lecture à la mise sous tension) (voir "Démarrage par minuterie" en page 33).

### ⑪ Touche ◀◀ (◀◀)

Pressez brièvement cette touche pour sélectionner les pistes précédentes (sauter en arrière). Pour accomplir une recherche de repérage vers l'arrière durant la lecture ou en pause, maintenez enfoncée cette touche.

### ⑫ Touche ▶▶ (▶▶)

Pressez brièvement cette touche pour sélectionner les pistes suivantes (sauter en avant). Pour accomplir une recherche de repérage vers l'avant durant la lecture ou en pause, maintenez enfoncée cette touche.

## 2 – Noms et fonctions

### ⑬ Touche STOP

Arrête le mécanisme de transport.

### ⑭ Touche PLAY

Lance la lecture depuis la position d'arrêt, reprend la lecture depuis la position de mise en pause ou lance l'enregistrement depuis le mode d'attente d'enregistrement.

### ⑮ Touche READY

Met en pause la lecture ou l'enregistrement. Pour utiliser la molette JOG/DATA afin de rejoindre la position de lecture, maintenez enfoncée la touche READY et appuyez sur la touche PLAY (voir "Lecture Jog" en page 32).

### ⑯ Touche RECORD

Presser cette touche alors que l'unité est à l'arrêt la fait passer en mode prêt à l'enregistrement. Presser cette touche durant l'enregistrement divise un enregistrement en plages indépendantes (passage au numéro de plage suivant).

### ⑰ Touche MUTE

Coupe le signal de lecture durant la lecture et coupe le signal de source d'enregistrement durant l'enregistrement. Des pressions brèves entraînent une validation permanente, c'est-à-dire qu'appuyer brièvement sur la touche coupe le signal, et appuyer de nouveau brièvement annule cette coupure. Un maintien long est au contraire temporaire : c'est-à-dire que maintenir enfoncée la touche coupe le signal tant que la touche est maintenue enfoncée et relâcher la touche annule la coupure.

### ⑱ Touche MARK

Ajoute un marqueur à l'endroit où la touche a été pressée. Maintenir enfoncée la touche DISPLAY et appuyer sur la touche MARK fait s'afficher la liste des points de repère (voir "A propos des marqueurs" en page 39).

### ⑲ Touche DISPLAY

Change le mode d'affichage temporel dans l'écran d'accueil (voir "Afficheur" en page 30).

### ⑳ Touches de fonction logicielle (F1 - F5)

Utilisez les touches de fonction logicielle pour accomplir les fonctions affichées dans la rangée inférieure de l'écran. Ces fonctions dépendent du contexte.

### ㉑ Touche INPUT LEVEL

Affiche l'écran de niveau d'entrée (voir "Réglage du niveau d'entrée" en page 28).

### ㉒ Touche MENU

Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur cette touche pour passer dans le système de menu et afficher le menu principal.

### ㉓ Touche ENTER

Confirme les éditions de paramètres ou les sélections d'élément de menu effectuées à l'écran. Sert également de retour de chariot durant la saisie de caractères lors du processus d'appellation.

Lance également la façade virtuelle quand on la presse depuis l'écran d'accueil.

### ㉔ Touche CANCEL

Annule les éditions de paramètres ou sélectionne le menu supérieur dans la hiérarchie des menus. Quand la façade virtuelle (Virtual Front Panel ou VFP) est affichée, appuyez sur cette touche pour quitter la VFP et revenir à l'écran d'accueil.

Elle sert aussi à réinitialiser l'affichage permanent de crête ou fonctionne comme touche Supprimer durant la saisie de caractères lors du processus d'appellation.

### ㉕ Prise KEYBOARD

Branchez ici un clavier PS/2 d'ordinateur (configuration standard US) pour nommer vos fichiers et projets et pour créer des notes de projet.

# 2 – Noms et fonctions

## Télécommande

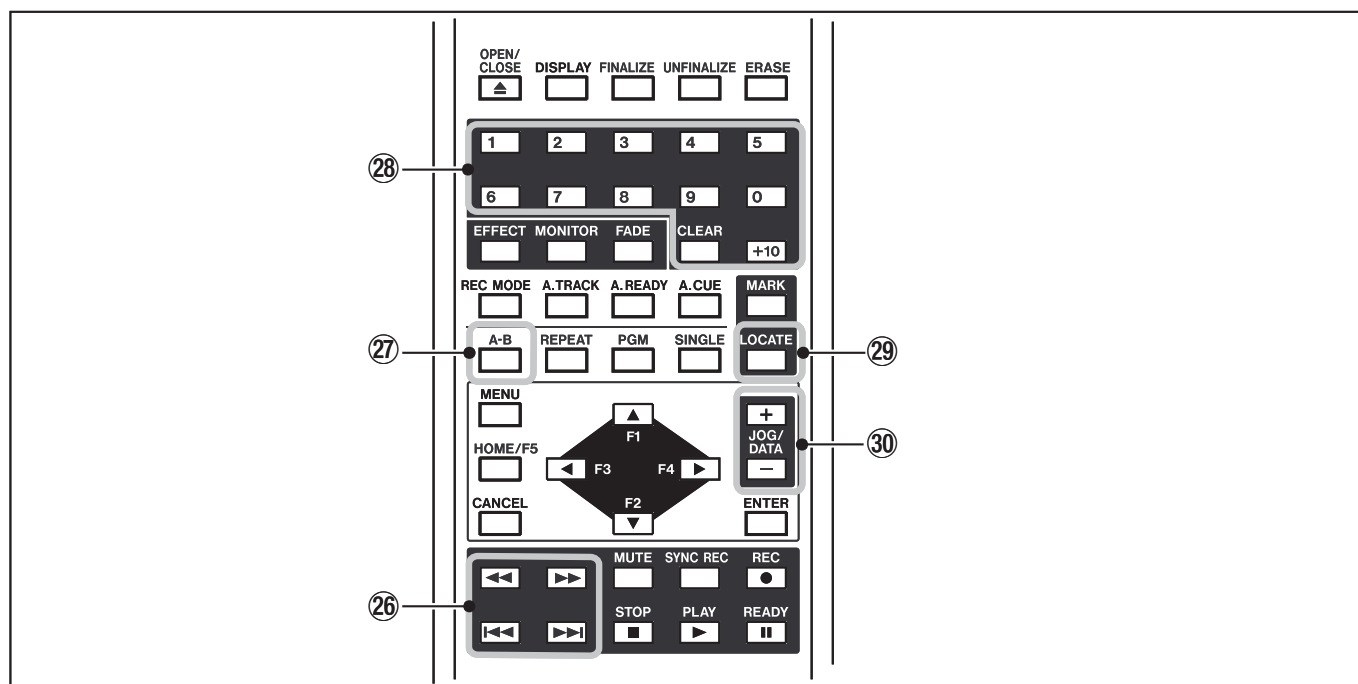


Figure 2.2: Télécommande

### Touches n'existant que sur la télécommande

#### 26) Touches ◀◀/▶▶ et ◀◀/▶▶

Ce sont des touches indépendantes sur la télécommande, alors que c'est la même touche sur l'unité principale (pression courte pour sauter, longue pour rechercher) (voir "Lecture de base" en page 30).

#### 27) Touche A-B

Permet de définir et d'accomplir une lecture en boucle (A-B). Notez que vous ne pouvez définir la lecture en boucle A-B que depuis la télécommande (voir "Lecture en boucle A-B" en page 31).

#### 28) Touches numériques et touche CLEAR

Permettent de sélectionner directement une plage en

appuyant sur la touche numérique correspondante et de définir une programmation de lecture.

La touche **CLEAR** sert à effacer le numéro actuellement saisi pour les dizaines via la touche +10 (voir "Lecture programmée" en page 30).

#### 29) Touche LOCATE

Affiche la liste des points de repère pour accès direct et édition (voir "A propos des marqueurs" en page 39).

#### 30) Touches JOG/DATA (+/-)

Elles apportent les mêmes fonctions que la rotation de la molette JOG/DATA sur l'unité principale, dans le sens horaire et anti-horaire.

### Touches qui ont les mêmes fonctions que leurs homologues de l'unité principale

Les touches suivantes fonctionnent comme celles portant le même nom sur l'unité principale. Pour une description de leurs fonctions, référez-vous à la section "Façade" dans les pages précédentes.

- OPEN/CLOSE
- DISPLAY
- EFFECT
- MONITOR
- MENU
- CANCEL
- F1 - F5 \*1)
- ENTER MUTE

- REC \*2)
- STOP PLAY
- READY
- MARK

\*1) Les touches F1-F4 sont disposées comme des touches de curseur sur la télécommande, reprenant ainsi leurs fonctions les plus communes. La touche F5 est intitulée HOME/F5 et on la presse souvent pour afficher l'écran d'accueil.

\*2) La touche REC correspond à la touche RECORD de l'unité principale.

### Touches qui ont les mêmes fonctions que les commutateurs de la façade virtuelle

Les touches suivantes fonctionnent de la même façon que les commutateurs de la façade virtuelle sur l'unité principale (les noms des touches qui diffèrent de ceux des commutateurs de l'écran VFP possèdent en plus le nom de commutateur correspondant entre parenthèses). Pour la description des fonctions, voir "La façade virtuelle (VFP pour "Virtual Front Panel")" en page 23.

- FINALIZE
- UNFINALIZE (UNFINAL.)
- ERASE
- FADE
- REC MODE (RMODE)
- A.TRACK (ATRK)
- A.READY (ARDY)
- A.CUE (ACUE)
- REPEAT (RPT)
- PGM
- SINGLE (SNGL)
- SYNC REC (SYNC)

# 3 – Connexions

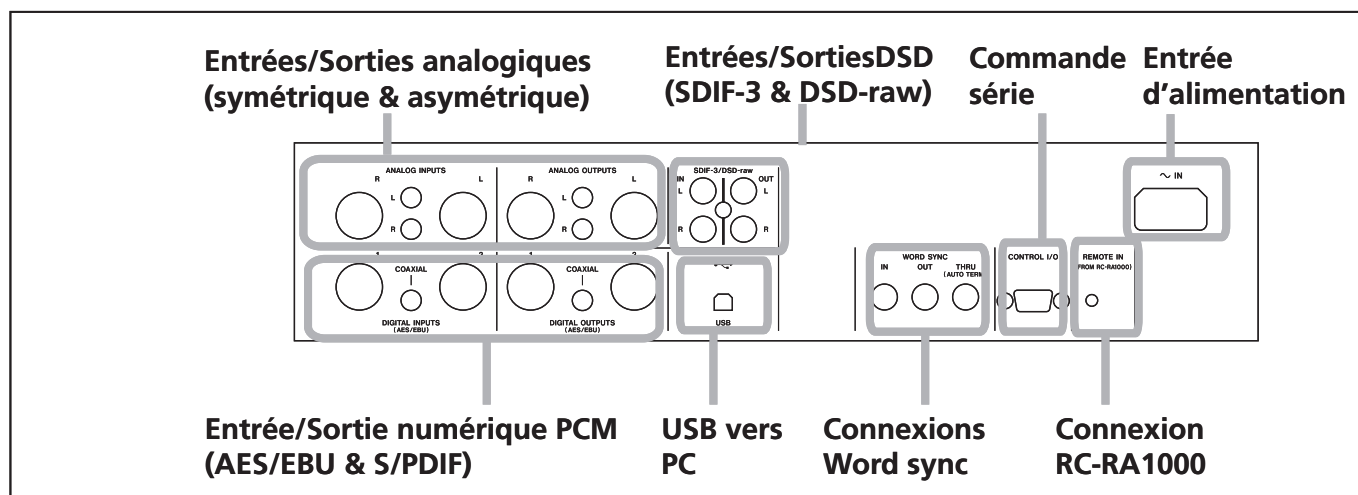


Figure 3.1: Connexions de la face arrière

## Connexions audio analogiques

Le DV-RA1000HD peut accepter et produire à la fois des signaux symétriques +4dBu et asymétriques -10dBV.

Utilisez les prises XLR, câblées avec 1 = masse, 2 = point chaud, 3 = point froid, pour des connexions

symétriques et les prises cinch (RCA) pour les connexions asymétriques.

En lecture ou écoute, l'audio est toujours produit en parallèle par les deux jeux de connecteurs.

## Connexions audio numériques

Le DV-RA1000HD peut accepter les données audio d'une source parmi trois, chacune correspondant à un format audio différent, et peut produire les données numériques par le connecteur équivalent et au même format que celui de réception.

**AES/EBU** Notez que si les connexions AES/EBU utilisent généralement un connecteur XLR pour une paire stéréo, le DV-RA1000HD est fourni avec deux connecteurs pour l'entrée et la sortie.

### NOTE

*Pour être strict, le format utilisé par ces connecteurs se nomme IEC-60958-4 ou AES-3-1992.*

Quand vous travaillez en mode double fréquence (fréquence d'échantillonnage de 88,2 ou 96 kHz), vous pouvez soit utiliser un connecteur XLR à double vitesse (double-vitesse), soit deux connecteurs, chacun à vitesse normale (double-câblage). Si un seul connecteur XLR est utilisé, les connexions ne doivent se faire que par le connecteur XLR 1 (entrée et sortie).

En mode à quadruple fréquence (176,4 ou 192kHz), les deux connecteurs sont utilisés à double vitesse (double-vitesse et double-câblage).

**S/PDIF** Ces prises cinch (RCA) sont intitulées **COAXIAL** en face arrière. Le format est le S/PDIF (IEC60958).

Ces prises peuvent accepter et transmettre des données à vitesse simple (44,1 et 48 kHz) ou double (88,2 ou 96 kHz).

**SDIF-3/DSD-raw** Ces connecteurs BNC acceptent et produisent les données audio numériques au format SDIF-3 (DSD-Raw). Chaque connecteur véhicule un canal de la paire stéréo..

### PRECAUTION

*Quand vous utilisez les connexions DSD, toutes les unités audio numériques du système, dont le DV-RA1000HD, doivent être synchronisées sur un signal d'horloge commun. Sur le DV-RA1000HD, si ce signal est externe, un signal 44,1 kHz doit être fourni à l'entrée WORD SYNC IN. Sinon, le DV-RA1000HD peut être réglé pour fonctionner comme horloge de référence (maître) du système, à 44,1 kHz, la source audio DSD agissant comme esclave de l'horloge (voir "Sélection de l'horloge de référence" en page 28).*



## Autres connexions

**WORD SYNC** Le DV-RA1000HD dispose de trois connecteurs BNC pour une synchronisation “word clock” standard.

### PRECAUTION

*Il ne doit y avoir qu'un et un seul maître servant d'horloge de référence dans une installation.*

**IN** reçoit le mot de synchronisation d'une source externe et **OUT** sert quand le DV-RA1000HD est configuré pour être la référence ou maître de la synchronisation dans une installation, produisant la fréquence du projet actuel. **THRU** renvoie la synchronisation reçue en **IN** et dispose d'une terminaison automatique si rien n'y est connecté.

### NOTE

*En mode d'enregistrement DSD, le DV-RA1000HD reçoit et produit la synchronisation à 44,1 kHz. Dans ces conditions, la synchronisation d'entrée peut varier sur  $\pm 6\%$  par rapport à la normale.*

**USB** Branchez ici un ordinateur convenablement équipé à l'aide d'un câble USB 2.0. Le DV-RA1000HD apparaît comme une unité de stockage de masse ne nécessitant pas de pilote.

La connexion USB vous permet de transférer des fichiers audio depuis le HD du DV-RA1000HD vers l'ordinateur et de transférer des fichiers audio de l'ordinateur dans le DV-RA1000HD (voir “Emploi d'un ordinateur” en page 59).

**CONTROL I/O** Vous pouvez utiliser un contrôleur série RS-232C avec le DV-RA1000HD en branchant un câble adapté à cette prise. Consultez votre distributeur TASCAM pour des détails sur le brochage, les protocoles, etc

**REMOTE IN** Ne connectez ici que la télécommande filaire RC-RA1000 fournie. Comme la télécommande est reliée par fil, le DV-RA1000HD répondra précisément aux pressions effectuées sur les touches de celle-ci. Elle ne nécessite aucune pile et vous n'avez pas besoin de pointer vers le DV-RA1000HD pour le faire fonctionner.

**PHONES** Branchez des écouteurs stéréo standards à ce jack 6,35 mm de la façade. Réglez le niveau avec la commande située au-dessus de la prise.

**KEYBOARD (Façade)** Connectez à cette prise située sur le côté droit de la face avant un clavier PS/2 d'ordinateur (configuration standard US) pour nommer les fichiers et projets et pour créer des notes de projet.

# 4 – Opérations de base

## Disque dur et lecteur de disque optique

### Mode de support

Le DV-RA1000HD est équipé d'un lecteur de DVD et d'un disque dur. Comme un lecteur de DVD lit des disques optiques, tels que des CD et DVD, il est appelé "ODD (Optical Disc Drive ou lecteur de disque optique)" dans ce manuel. Le disque dur est appelé "HDD (Hard Disc Drive ou disque dur)."

Le DV-RA1000HD vous permet d'alterner entre modes ODD et mode HDD.

En mode ODD, vous ne pouvez pas utiliser le HDD. En mode HDD, vous ne pouvez pas utiliser l'ODD (hormis ouvrir et fermer le tiroir du disque).

Quand vous pressez la touche **ODD** en mode HDD, le DV-RA1000HD sauvegarde le projet actuel sur le HD, puis revient en mode ODD. Quand vous pressez la touche **HDD** pendant que vous utilisez un DVD en mode ODD, le DV-RA1000HD accomplit la fonction de sauvegarde UDFMI puis passe en mode HDD.

### Support de stockage

Le DV-RA1000HD vous permet d'enregistrer des données sur le HD interne ou sur divers disques optiques, tels que CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, et DVD+RW. Les fonctions disponibles avec les disques varient en fonction du type de support. Par exemple, certains types de disque sont inscriptibles et d'autres non. Certains sont réinscriptibles et d'autres non. Sélectionnez un disque approprié à vos besoins. Il y a différents formats de disque, selon le type de support. Toutefois, n'importe quel format est compatible avec les ordinateurs Windows et Macintosh.

#### HD interne

Le HD du DV-RA1000HD vous permet d'enregistrer des données audio qui sont compatibles avec les stations de travail audio numériques informatiques. Vous pouvez sélectionner 44,1/48 kHz, 88,2/96 kHz, 176,4/192 kHz et 24 bits. L'enregistrement au format DSD est également possible. Vous pouvez écrire les données sur le HD à l'aide du mode de copie ou enregistrer directement les données.

Le HD est formaté en FAT32.

#### DVD+RW et DVD-RW

Ces disques vous permettent également d'enregistrer des données audio compatibles avec les stations de travail audio numériques informatiques. Vous pouvez aussi inscrire des données sur le HD à l'aide du mode de copie ou directement enregistrer les données.

Le format de ces disques est l'UDF1.5. Quand vous éjectez un disque ou éteignez le DV-RA1000HD, le graveur inscrit les informations de gestion UDF (nécessaires au DV-RA1000HD pour lire les informations sur le disque) sur le disque.

Vous devez accomplir l'opération de fermeture ("Close") quand vous utilisez un DVD-RW sur le DV-RA1000HD afin de permettre à votre ordinateur de lire les données du disque.

#### NOTE

*Les fichiers enregistrés sur DVD+RW à l'aide de cette unité peuvent être reproduites par le DV-RA1000 Tascam. De plus, les fichiers enregistrés sur DVD+RW à l'aide du DV-RA1000 peuvent être lus par cette unité.*

#### DVD+R et DVD-R

Utilisez ces disques lorsque vous désirez dupliquer des données de projet enregistrées sur le HD de l'unité. Ils conviennent à l'archivage de matériaux enregistrés avec le DV-RA1000HD. Notez que les données peuvent être inscrites en mode de copie mais pas directement enregistrées.

Les données inscrites ne peuvent pas être éditées; c'est-à-dire que vous ne pouvez pas modifier les fichiers ou changer leurs marqueurs.

Le format du disque est l'ISO9660.

#### CD-R et CD-RW

Vous pouvez directement enregistrer un CD audio au format CD-DA. Plus encore, vous pouvez ajouter des enregistrements tant que le disque n'est pas finalisé.

Vous pouvez aussi supprimer ou annuler la finalisation des données sur le CD-RW, ce qui vous permet d'enregistrer à nouveau des données.

Durant l'enregistrement direct sur ces disques, le DV-RA1000HD fonctionne comme un graveur de CD standard disposant de l'enregistrement synchronisé et d'autres fonctions. Vous pouvez bien entendu reproduire les CD audio du commerce à l'aide du DV-RA1000HD.

Plus encore, vous pouvez créer des CD audio à partir de plages audio stockées sur le HD de l'unité ou copier de l'audio sur le HD depuis des CD audio.

## Extinction

Pour éteindre sans danger le DV-RA1000HD alors qu'un disque est chargé, suivez les étapes ci-dessous.

### NOTE

*Durant le processus d'extinction, le DV-RA1000HD inscrit toutes les données UDFMI sur le DVD±RW (voir "Écriture des UDFMI" en page 40).*

- 1 Avec un disque chargé, pressez et maintenez enfoncée la touche OPEN/CLOSE (SHUT DOWN) au moins une seconde.
- 2 Un menu apparaît. Pressez ENTER pour accomplir l'extinction ou CANCEL pour revenir en arrière (si vous avez pressé accidentellement de façon prolongée la touche OPEN/CLOSE par exemple).
- 3 Toutes les commandes de la face avant sont désactivées. Lorsque l'opération est terminée,

un message apparaît, vous indiquant que vous pouvez éteindre le DV-RA1000HD à l'aide de l'interrupteur POWER.

### NOTE

*Si vous coupez l'alimentation avec l'interrupteur POWER sans accomplir l'opération d'extinction, le DV-RA1000HD accomplira quand même cette procédure d'extinction puis s'éteindra tout seul (si vous coupez l'alimentation avec l'interrupteur POWER durant une opération de formatage ou de copie, l'unité accomplira la procédure d'extinction une fois l'opération de formatage ou de copie terminée). Si vous coupez l'alimentation avec l'interrupteur POWER avant que l'unité ne le fasse elle-même, elle exécute quand même la procédure d'extinction. Dans ce cas, éteignez l'unité après qu'elle ait terminé l'extinction.*

## Ecrans LCD

L'écran à cristaux liquides (LCD) du DV-RA1000HD vous permet de visualiser le statut de l'enregistreur de régler les paramètres de menu, de faire les réglages de commutateur et de configurer les effets.

### Ecrans d'accueil

Les écrans "d'accueil" affichent les informations actuelles concernant le mode et le statut de l'enregistreur. Il y a deux types d'écran d'accueil, selon qu'un CD-R/CD-RW ou un DVD±RW/HD est utilisé. Ces écrans ne peuvent qu'être lus et non pas modifiés. Vous pouvez accéder aux écrans assignés aux commutateurs en appuyant sur les touches de fonction (voir "L'écran d'accueil" en page 20).

### Ecrans de menu

Les écrans de menu vous permettent de configurer le système, les projets, les disques, les fonctions de

copie et autres fonctions. Pressez la touche MENU pour afficher le menu principal (voir "Opérations de menu" en page 21).

### Façade virtuelle (VFP)

La façade virtuelle vous permet d'accéder par l'écran à différents commutateurs qui ne sont pas accessibles en façade. Appuyez sur la touche ENTER depuis l'écran d'accueil pour afficher la façade virtuelle (voir "La façade virtuelle (VFP pour Virtual Front Panel)" en page 23).

### Autres écrans

Le DV-RA1000HD dispose également d'écrans spéciaux pour les réglages d'effet, les niveaux d'entrée et pour la liste des repères. Vous pouvez rappeler ces écrans en pressant les touches dédiées.

## Navigation dans les écrans

- Un écran typique du DV-RA1000HD dispose de 5 commutateurs à sa base. Pressez une des touches de fonction (F1 - F5) pour exécuter la fonction ou ouvrir l'écran assigné à la touche correspondante.
- Pressez la touche F1 ou F2 (haut/bas) pour sélectionner un élément dans l'écran.
- Utilisez la molette JOG/DATA pour régler une valeur ou un paramètre.
- Pressez la touche ENTER pour confirmer un réglage ou une sélection dans l'écran.

## Réglage du contraste de l'afficheur

Pour régler et changer le contraste de l'afficheur :

En pressant et tenant la touche DISPLAY, tournez la molette JOG/DATA jusqu'à ce que le contraste de l'afficheur convienne à vos conditions d'éclairage et à votre angle de vue.

### NOTE

*Vous ne pouvez pas utiliser les touches JOG/DATA de la télécommande pour régler le contraste de l'afficheur.*

# 4 – Opérations de base

## L'écran d'accueil

Le DV-RA1000HD a deux types d'écran d'accueil, selon qu'un CD ou un DVD±RW/HD est utilisé.

### ASTUCE

Ces écrans sont souvent accessibles depuis d'autres écrans en pressant la touche F5 (qui est alors identifiée par HOME dans l'afficheur).

## Contenu de l'écran d'accueil

Les écrans d'accueil ne peuvent qu'être lus et pas modifiés. Toutefois, vous pouvez accéder aux écrans assignés aux commutateurs en pressant les touches de fonction correspondantes.

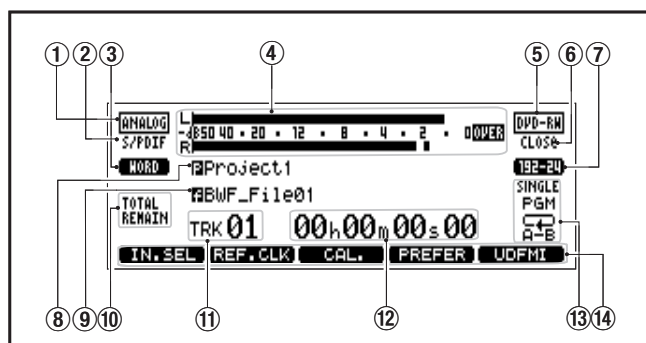


Figure 4.1: Écran d'accueil DVD±RW/HD

- ① Mode d'entrée
- ② Entrée/sortie numérique
- ③ Horloge de référence
- ④ Indicateur de niveau
- ⑤ Type de disque
- ⑥ Statut de disque
- ⑦ Format audio du projet actuel
- ⑧ Nom du projet actuel
- ⑨ Nom du fichier actuel
- ⑩ Mode d'affichage temporel de la plage
- ⑪ Numéro de plage actuelle
- ⑫ Affichage temporel de la plage actuellement lue
- ⑬ Mode de lecture (simple, programmée, en boucle)
- ⑭ Fonction raccourcis (assignable)

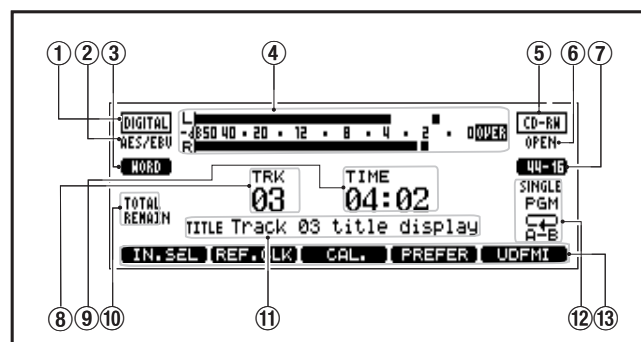


Figure 4.2: Écran d'accueil CD

- ① Mode d'entrée
- ② Entrée/sortie numérique
- ③ Horloge de référence
- ④ Indicateur de niveau
- ⑤ Type de disque
- ⑥ Statut de disque
- ⑦ Format audio
- ⑧ Numéro de page
- ⑨ Durée de page
- ⑩ Mode d'affichage temporel de la plage
- ⑪ Informations de CD-texte
- ⑫ Mode de lecture (simple, programmée, en boucle)
- ⑬ Fonction raccourcis (assignable)

# 4 – Opérations de base

## Exploitation du menu

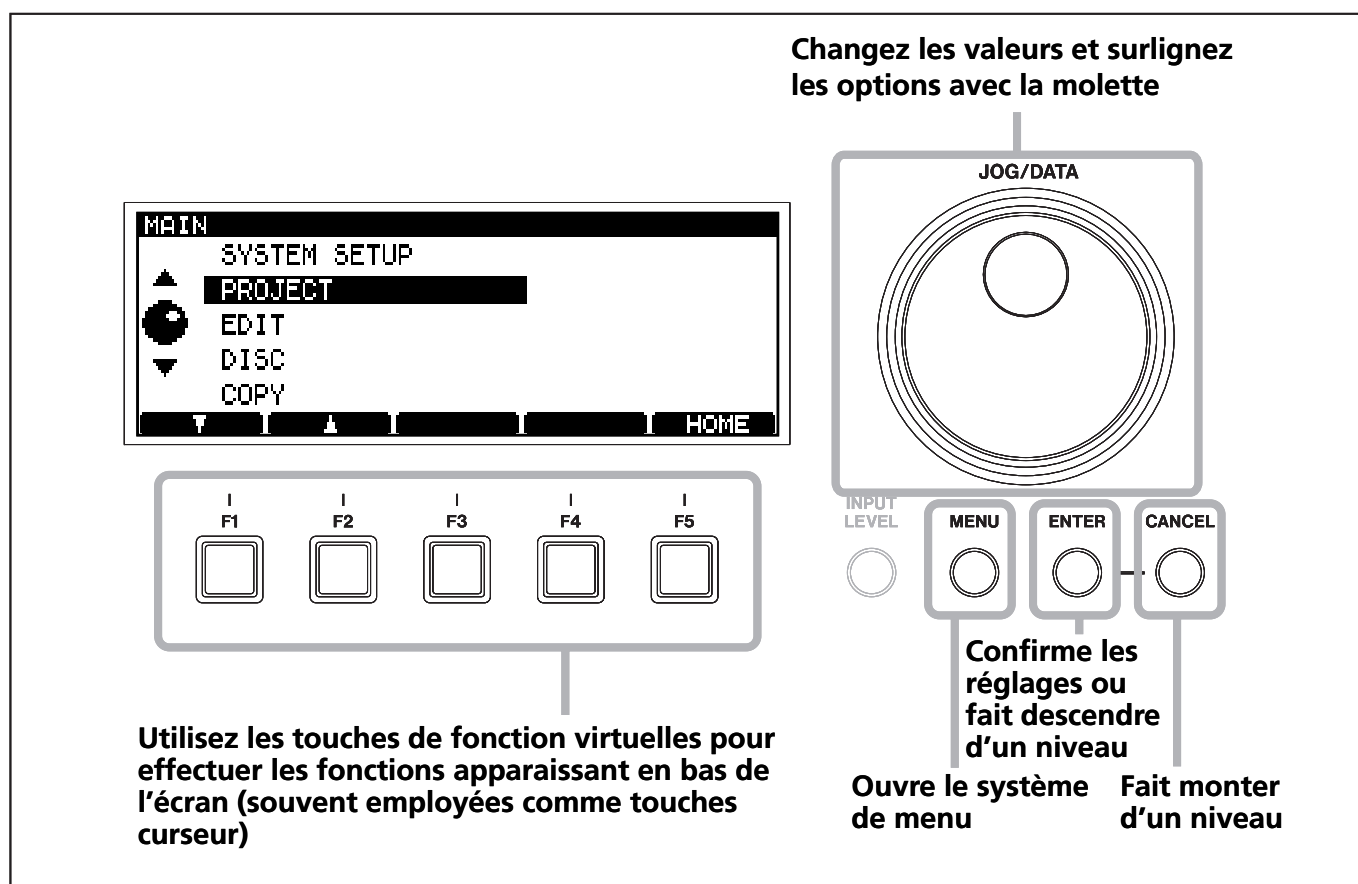


Figure 4.3: Emploi du système de menu du DV-RA1000HD

Pour ouvrir le menu de réglage principal du DV-RA1000HD:

- 1 Pressez la touche MENU. Le menu principal apparaît.
- 2 Utilisez la molette JOG/DATA ou les touches F1 et F2 sur l'unité principale ou les touches JOG/DATA de la télécommande pour sélectionner (surligner) un élément de menu.
- 3 Pressez ENTER pour choisir l'élément de menu sélectionné.

Utilisez aussi la touche ENTER pour confirmer les réglages d'un écran. Presser ENTER dans un écran ayant de nombreux réglages confirmera tous ses réglages d'un coup et vous ramènera au niveau de menu précédent.

- CANCEL vous fait remonter à l'écran précédent
- Quand la touche F5 est associée à l'indication HOME à l'écran, la presser vous ramène à l'écran d'accueil.

### NOTE

Notez que le système de menu ne peut pas être obtenu quand l'unité est en enregistrement et que de nombreuses opérations ne peuvent pas s'effectuer durant la lecture.

Nous vous suggérons de mettre en pause et d'arrêter la lecture avant d'essayer d'accéder au système de menu.

# 4 – Opérations de base

## Arborescence des menus

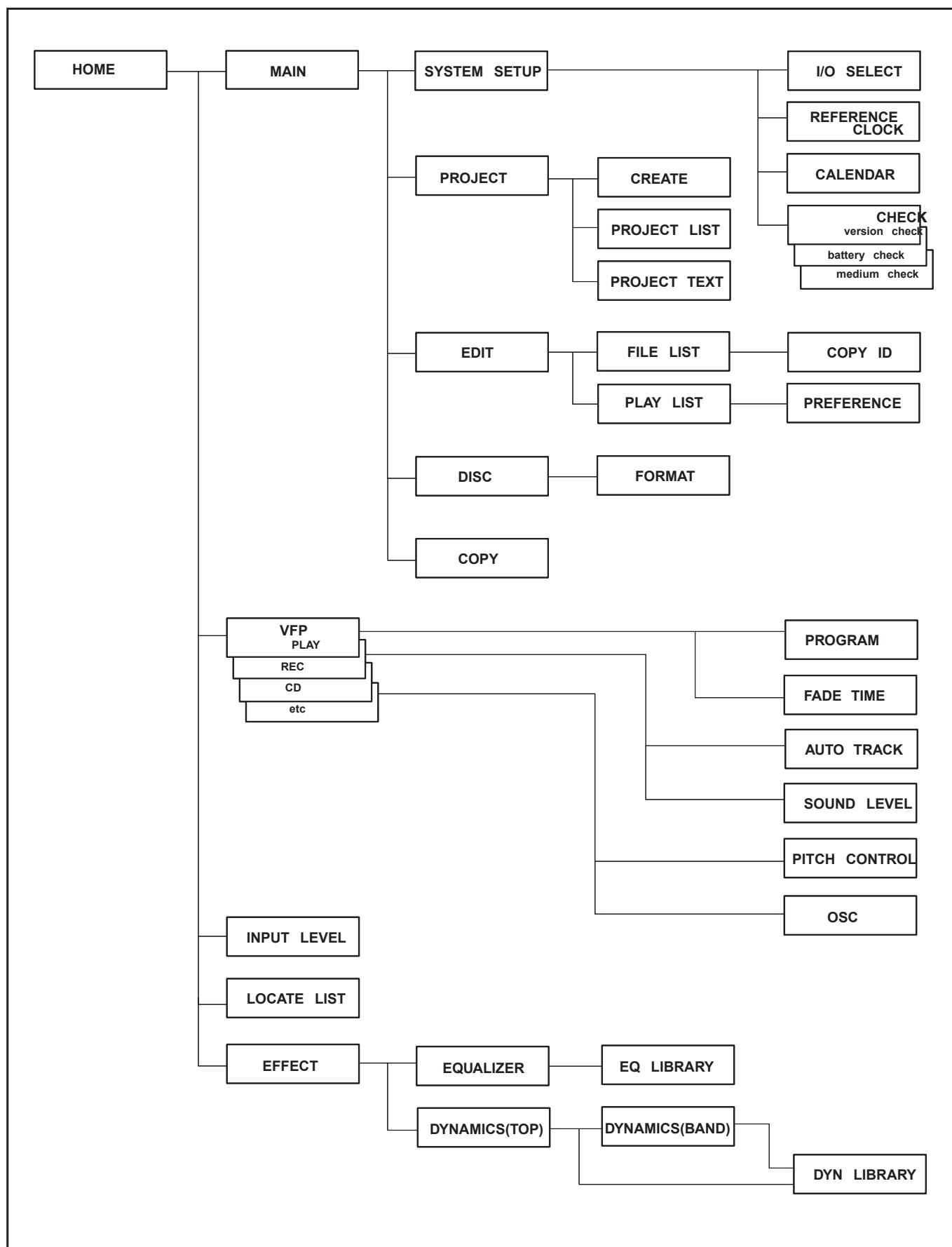


Figure 4.4: Arborescence des menus

## La façade virtuelle (VFP pour "Virtual Front Panel")

Le DV-RA1000HD permet d'accéder à de nombreuses fonctions au travers sa façade virtuelle, qui offre une représentation graphique de beaucoup de touches et commandes qui seraient des commutateurs physiques sur d'autres unités. Notez que beaucoup de ces fonctions sont des touches physiques sur la télécommande.

### Pour lancer la façade virtuelle

- 1 Depuis l'écran d'accueil, pressez ENTER.

La façade virtuelle (VFP) apparaît. Il y a quatre types de façade virtuelle : "PLAY", "REC", "CD" et "etc."

- Appuyez sur CANCEL pour quitter la façade virtuelle et revenir à l'écran d'accueil.
- 2 Pressez la touche de fonction (F1 - F4) qui correspond à l'onglet en bas de l'écran pour afficher la façade désirée.



Figure 4.5: Façade virtuelle (PLAY)



Figure 4.6: Façade virtuelle (REC)



Figure 4.7: Façade virtuelle (CD)



Figure 4.8: Façade virtuelle (etc.)

Chaque façade dispose de commutateurs auxquels différentes fonctions sont assignées.

- 3 Tournez la molette JOG/DATA pour sélectionner un commutateur de la façade.
- 4 Utilisez la touche F5 (PUSH) ou ENTER pour presser le commutateur sélectionné.

Si un commutateur ne fait qu'alternier entre on et off, un symbole + apparaît au-dessus du commutateur quand il est activé et un symbole ✖ apparaît au-dessus de celui-ci quand il est désactivé.

### NOTE

- Dans ce manuel, la procédure de sélection d'un commutateur dans la façade virtuelle et de pression de la touche F5 est appelée "appuyer sur un commutateur".
- Certains boutons virtuels, quand ils sont activés, présentent un menu de propositions, mais d'autres se commutent juste on et off.

## Page Play

**ARDY (auto-ready)** Sert à commuter on et off le mode de reproduction "auto-ready" (voir "Auto ready" en page 32).

**SNGL (single)** Sert à commuter on et off le mode de lecture simple (voir "Lecture de plage unique" en page 31).

### NOTE

La fonction de lecture simple ne peut pas être employée avec la fonction de répétition. Si l'une ou l'autre est activée, cela désactive l'autre fonction.

**ACUE (auto-cue)** Sert à commuter on et off la fonction "auto cue" (voir "Auto cue" en page 32).

**RPT (repeat)** Fait alterner le mode de lecture répétitive entre OFF (désactivé), ALL (toutes les plages du disque) et 1Tr (la plage actuelle est répétée) (voir "Lecture répétitive" en page 31).

**ASPC (auto-space)** Sert à commuter on et off la fonction "auto-space" (voir "Lecture avec espacement automatique" en page 31).

**PGM (program)** Commute on/off la lecture programmée et permet le réglage du mode de lecture programmée (voir "Lecture programmée" en page 30).

**FADE (fade)** Sert à commuter on et off la lecture avec fondu (voir "Fondus" en page 33).

## Page Rec

**ATRK (auto-track)** Commute on et off la fonction de création automatique de plage lors de l'enregistrement (voir "Création automatique de plage" en page 34).

# 4 – Opérations de base

**RMODE (recording mode)** Fait alterner le mode d'enregistrement PCM de DVD/HDD entre "normal" et "assemble" (voir "Mode d'enregistrement" en page 45).

**SYNC (sync rec)** Règle la fonction d'enregistrement synchronisé sur off, rehearsal (entraînement) ou on (voir "Enregistrement synchronisé" en page 35).

## Page CD

**FINALIZE** Finalise les CD-R et CD-RW, en inscrivant la table des matières (TOC), leur permettant ainsi d'être lus sur des lecteurs ordinaires ("Finalisation des disques" en page 38).

**UNFINAL. (unfinalize)** Supprime la table des matières (TOC) des CD-RW, permettant ainsi de continuer à enregistrer dessus ("Suppression de la finalisation des disques" en page 38).

**ERASE** Efface toutes les pages d'un disque CD-RW.

## Page Etc.

**MONO** Commute on et off l'écoute mono (excepté en mode DSD).

**NSD (noise-shaped dithering)** Permet de commuter on ou off le dithering (seulement pour enregistrer des CD) (voir "Dithering" en page 37).

**PITCH (pitch control)** Commute on et off la commande de hauteur. Appuyer sur ce bouton durant au moins une seconde affiche l'écran de réglage du changement de hauteur (voir "Changement de hauteur" en page 32).

**OSC (oscillator)** Commute on et off la sortie de l'oscillateur. Appuyer sur ce bouton durant au moins une seconde affiche l'écran de l'oscillateur (voir "Oscillateur" en page 37).

## Préférences générales

Un certain nombre de préférences peuvent être appliquées au DV-RA1000HD pour adapter l'unité à votre style de travail.

- 1 **Pressez la touche MENU et utilisez la molette pour sélectionner SYSTEM SETUP. Pressez ENTER.**
- 2 **Utilisez la molette JOG/DATA pour sélectionner PREFERENCE. Pressez ENTER.**

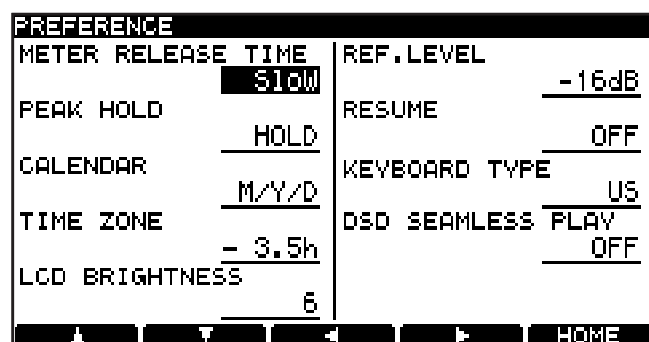


Figure 4.9: L'écran des préférences

- 3 **Utilisez les touches F1 à F4 comme des touches curseur pour naviguer dans l'écran et la molette JOG/DATA (excepté pour le paramètre raccourci) pour changer le paramètre surligné, comme expliqué ci-dessous.**
- 4 **Pressez ENTER pour retourner au menu SYSTEM SETUP après avoir changé les réglages.**

**Durée de redescente des indicateurs de niveau (METER RELEASE TIME)** Ce paramètre peut être réglé sur SLOW (lente), MID (moyenne) ou FAST (rapide).

**Durée de maintien de crête (PEAK HOLD)** Ce paramètre peut être réglé sur OFF, 1 ou 2 secondes (1s ou 2s) ou HOLD, auquel cas la crête est maintenue

jusqu'à réinitialisation de ce paramètre.

**Affichage du calendrier (CALENDAR)** Vous pouvez sélectionner M/D/Y (mois/date/année) ou Y/M/D (année/mois/date) pour la date affichée dans l'écran CALENDAR (Voir "Horloge/calendrier" en page 26).

**Fuseau horaire (TIME ZONE)** Vous permet de programmer votre fuseau horaire local (exprimé par rapport à l'heure GMT). Cela peut être utile si les disques contenant vos fichiers sont déplacés dans d'autres fuseaux horaires.

**Niveau de référence (REF.LEVEL)** C'est la marge entre le niveau de saturation numérique (0 dB) et le niveau analogique nominal. Ce réglage s'applique seulement aux prises d'entrée/sortie analogiques symétriques (et pas aux connecteurs analogiques cinch (RCA) asymétriques). Vous pouvez choisir entre les cinq niveaux de référence suivants.

Niv. de référence	Niveau nominal	Niveau maximal
-9dB	+6dBu	+15dBu
-14dB	+4dBu	+18dBu
-16dB	+4dBu	+20dBu
-18dB	+4dBu	+22dBu
-20dB	+4dBu	+24dBu

Tableau 4.10: Niveaux de référence

**Reprise de lecture (RESUME)** Le DV-RA1000HD peut être réglé pour reprendre la lecture ou l'enregistrement du point d'arrêt lorsque la touche STOP a été pressée.

Ce réglage est conservé même après extinction. Sélectionnez ON ou OFF pour cette option.



# 4 – Opérations de base

## ASTUCE

Vous pouvez presser en même temps les touches STOP et ◀◀ pour revenir à 0.

## NOTE

Cette fonction agit aussi en enregistrement.

**Luminosité de l'écran LCD (LCD BRIGHTNESS)** Vous pouvez régler la luminosité du rétro-éclairage de l'écran LCD dans une plage de 1 à 6. Le rétro-éclairage de l'écran LCD sera plus lumineux avec des valeurs élevées.

**Type de clavier (KEYBOARD TYPE)** Ce paramètre vous permet de spécifier le type de clavier que vous branchez au connecteur PS/2 du DV-RA1000HD. Sélectionnez soit US (clavier américain 101 touches) soit JPN (clavier japonais 106 touches).

**Lecture DSD sans blanc (DSD SEAMLESS PLAY)** Ce paramètre commute ON et OFF la lecture de DSD sans blanc. Un fichier DSD enregistré sur le DV-RA1000HD comprend une petite portion silencieuse au début du fichier. La fonction de lecture DSD sans blanc saute cette portion silencieuse.

## Raccourcis pour accès aux écrans

Vous pouvez affecter des éléments de menu fréquemment demandés depuis l'écran d'accueil aux touches de fonction (F1 - F5).

Les éléments de menu suivants ont été par défaut assignés aux touches de fonction:

- F1: I/O select (Sélection d'entrée/sortie)
- F2: Reference clock (Horloge de référence)
- F3: Calendar (Calendrier)
- F4: Preferences (Préférences)
- F5: Save UDF management information (Enregistrer les informations de gestion UDF)

Suivez les étapes ci-dessous pour configurer les raccourcis:

- 1 Pressez la touche MENU pour afficher le menu principal.

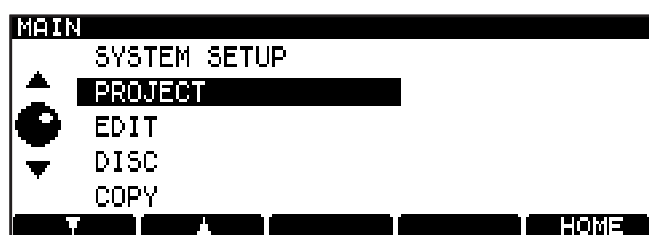


Figure 4.11: Menu principal

- 2 Pressez la touche F3 (S.C.).

Sur la gauche de l'écran, le système de menu est affiché et sur la droite se trouvent les affectations actuelles des raccourcis des 5 touches de fonction (vieses pour les touches non affectées)

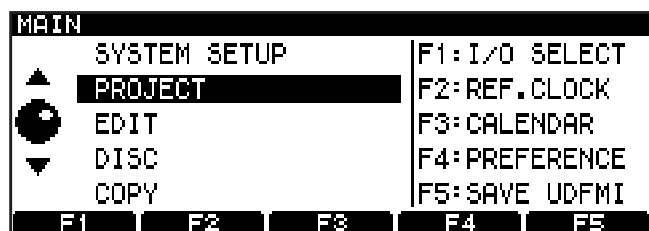


Figure 4.12: Menu principal (avec raccourcis)

- 3 En utilisant les techniques de navigation habituelles dans les menus, sélectionnez dans la colonne de gauche un élément de menu que vous désirez affecter à une des touches de fonction devant servir de raccourci (voir "Exploitation du menu" en page 21).

- 4 Pressez la touche de fonction (F1 - F5) à laquelle vous désirez affecter l'élément de menu sélectionné.

La partie droite de l'écran sera mise à jour pour afficher le nouveau titre de menu affecté.

## NOTE

Si vous changez d'avis et ne désirez pas assigner l'élément de menu à la touche de fonction, pressez et maintenez la touche de fonction durant au moins une seconde.

- 5 Pressez et maintenez la touche ENTER durant au moins une seconde.

Le réglage est confirmé et la liste des affectations des raccourcis de la colonne de droite disparaît. Le DV-RA1000HD retourne à un écran de menu normal.

Pour quitter les réglages de raccourci, pressez la touche CANCEL durant au moins une seconde, à la place de la touche ENTER.

Les réglages seront annulés et la liste d'affectation des raccourcis de la colonne de droite disparaîtra. Le DV-RA1000HD retourne alors à un écran de menu normal.

# 4 – Opérations de base

## Horloge/Calendrier

Le DV-RA1000HD contient un ensemble horloge/calendrier alimenté par pile qui sert d'horodateur pour tous les fichiers enregistrés sur DVD/HD. Ces données d'horodatage ne sont pas lisibles depuis le DV-RA1000HD, mais peuvent être lues comme parties des méta-données du fichier quand l'unité est reliée à un ordinateur (voir "Emploi avec un ordinateur" en page 59.)

**Réglage de l'horloge** Suivez ces étapes :

- 1 Depuis l'écran d'accueil, pressez la touche MENU et sélectionnez SYSTEM SETUP. Pressez ENTER.
- 2 Sélectionnez CALENDAR et pressez ENTER.



Figure 4.13: Edition des réglages d'horloge

## L'écran de contrôle (Check)

L'écran de contrôle vous permet de visualiser la version de firmware du DV-RA1000HD, le niveau de la pile interne et le statut du DVD chargé.

- 1 Depuis l'écran d'accueil, pressez la touche MENU. Le menu principal apparaît.
- 2 Sélectionnez SYSTEM SETUP, puis pressez ENTER.
- 3 Sélectionnez CHECK, puis pressez ENTER. L'écran Check apparaît.
- 4 Pressez la touche de fonction à laquelle l'écran d'information que vous désirez visualiser est assigné.

- Pressez la touche F1 (VERSION) pour visualiser le numéro de version du firmware.

L'écran référence (à partir du haut) le numéro de version du firmware du DV-RA1000HD, la sous-version du firmware (Build.) et le numéro de version de firmware du disque interne (Drive Vers.).



Figure 4.14: Numéros de version de firmware

La date actuellement réglée est affichée au format "militaire" (année/mois/jour) comme ci-dessus ou au format US/japonais (mois/jour/année). Vous pouvez changer cela dans les préférences (voir "Affichage du calendrier" en page 24). Notez aussi le réglage de fuseau horaire qui vous permet de compenser les décalages horaires si votre projet change de fuseau pour le mastering, etc. (voir "Fuseau horaire" en page 24).

- 3 Utilisez les touches curseur pour passer d'un champ à l'autre et la molette JOG/DATA pour changer les valeurs.

- Pressez la touche F2 (BATTERY) pour visualiser le niveau de la pile.

La pile doit durer plusieurs années après la date d'achat. Contactez votre distributeur TASCAM si l'écran Battery Check indique "NEED TO CHANGE" (changement nécessaire) ou "EMPTY" (vide).

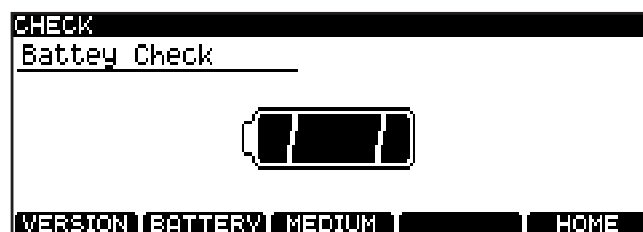


Figure 4.15: Niveau de la pile

- Pressez la touche F3 (MEDIUM) pour afficher les informations de support.

L'écran présente les informations de support concernant le DVD actuellement chargé et le nombre d'opérations de ré-écriture effectuées sur le disque.

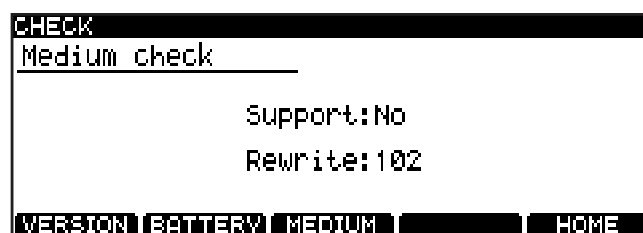


Figure 4.16: Informations sur le support

# 4 – Opérations de base

## Sélection de la source d'entrée

La source d'entrée pour l'enregistrement peut être sélectionnée comme indiqué ici :

- 1 Appuyez sur le menu **MENU** et utilisez la molette **JOG/DATA** pour sélectionner **SYSTEM SETUP**. Appuyez **ENTER**.
- 2 Utilisez la molette **JOG/DATA** pour sélectionner **I/O SELECT**. Appuyez **ENTER**.
- 3 Utilisez la molette **JOG/DATA** pour sélectionner dans l'écran suivant :



Figure 4.17: Sélection de la source d'entrée

- 4 D'abord, choisissez entre **ANALOG** (analogique) et **DIGITAL** pour le paramètre d'entrée **INPUT**.

Si vous choisissez l'option analogique, rappelez-vous que les entrées **XLR** symétriques et **cinch (RCA)** asymétriques sont toutes activées ensemble, mais que vous ne pouvez en n'utiliser qu'un jeu.

- 5 Si vous enregistrez sur **CD** ou sur **HD** ou sur des **DVD PCM** à 44,1/48 kHz ou 88,2/96 kHz, réglez le paramètre **DIO** (digital I/O ou entrée/sortie numérique) sur **AES/EBU** ou **COAXIAL (S/PDIF)**. Les prises numériques appropriées seront aussi employées pour la sortie du signal numérique.

Si vous enregistrez sur un **DVD** ou **HD** à 176,4/192 kHz, cette option n'est pas disponible et **AES/EBU** est la seule option possible.

Si vous enregistrez sur un **DVD DSD** ou **HD**, les signaux seront reçus et produits au travers des connecteurs **BNC**. Le paramètre **DIO** détermine alors le format auquel l'audio est envoyé et reçu: **DSD-RAW**, qui est le flux **DSD** brut ou **SDIF-3** (aucune autre option n'est possible). Consultez la documentation de votre autre équipement pour savoir quel format est le mieux adapté à votre installation.

- 6 Finalement, dans le cas de **DVD** et **HD** avec fréquence d'échantillonnage de 88,2/96 kHz et **AES/EBU** sélectionné comme connecteur d'entrée/sortie, il y a l'option de sélectionner le double-câblage ou la double-vitesse comme format d'entrée/sortie (**MODE**).

L'option **COAXIAL** n'autorise que le mode double-vitesse, et la fréquence d'échantillonnage 176,4/192 kHz nécessite le mode double-vitesse + double câblage, ce qui ne peut être changé.

- 7 Appuyez sur **ENTER** pour confirmer vos réglages et revenir au menu de configuration du système.

### ASTUCE

*Le DV-RA1000HD ne possède pas de convertisseur de fréquence d'échantillonnage.*

*Si vous réglez le paramètre **INPUT** sur **DIGITAL**, faites entrer un signal ayant une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz pour enregistrement de **CD**. Pour l'enregistrement sur **DVD±RW** ou **HD** en mode **PCM**, faites entrer un signal ayant la même fréquence d'échantillonnage que celle du projet.*

	CD-R/RW	DVD/HD Fréq. d'échantillonnage 44,1/48 kHz	DVD/HD Fréq. d'échantillonnage 88,2/96 kHz	DVD/HD Fréq. d'échantillonnage 176,4/192 kHz	DVD/HD DSD
<b>DIO</b>	COAXIAL / AES/EBU	COAXIAL / AES/EBU	COAXIAL / AES/EBU	AES/EBU seulement	SDIF-3 ou RAW DSD
<b>MODE</b>	non disponible	non disponible	COAXIAL – double-vitesse seulement AES/EBU – double-vitesse/câblage	Double-vitesse + double-câblage seulement	non disponible

Tableau 4.18: Choix de source d'entrée numérique

L'entrée sélectionnée s'affiche dans l'écran d'accueil.

# 4 – Opérations de base

## Réglage du niveau d'entrée

Le niveau d'entrée est réglable pour toutes les entrées (analogiques et numériques) quelle que soit la sélection actuelle.

La balance entre les canaux gauche et droit de l'entrée peut également être réglée.

Il est possible de court-circuiter des sorties de niveau et de balance d'entrée pour une qualité sonore optimale.

- 1 **Pressez la touche INPUT LEVEL pour ouvrir l'écran de niveau d'entrée:**

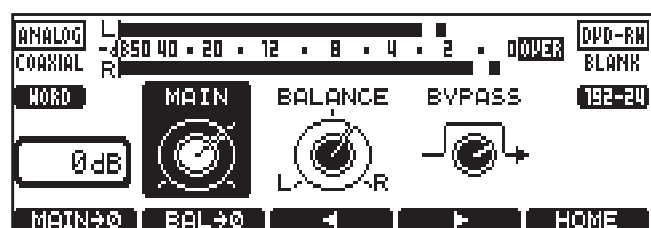


Figure 4.19: Réglages de niveau d'entrée

- 2 **Utilisez les touches F3 et F4 pour vous déplacer entre les sections MAIN (niveau d'entrée), BALANCE (entre gauche et droite) et BYPASS (court-circuit) de l'afficheur.**

Utilisez la molette JOG/DATA pour faire les réglages, y compris les réglages bypass.

### ASTUCE

- Utilisez la touche F1 pour ramener le niveau d'entrée au gain unitaire et la touche F2 pour ramener la balance au centre.
- Vous pouvez régler le niveau d'entrée analogique sur un des 69 paliers de la plage allant de  $-\infty$  à +12 dB et le niveau d'entrée numérique par paliers de 0,5 dB dans la plage de -10 dB à +10 dB.

- 3 **Pressez ENTER une fois que vous avez fini.**

### NOTE

- Quand le signal de lecture ou d'enregistrement est à -0,13 dBFS durant plus d'un échantillon, l'indicateur OVER s'allume. Si une plage est normalisée à -0,1 dB (par exemple) sur une station audio numérique avant enregistrement au gain unitaire sur le DV-RA1000HD, les indicateurs OVER peuvent par conséquent s'allumer, même s'il n'y a pas d'écrêtage.
- Vous pouvez régler la durée de redescende de l'indicateur de niveau et le mode de maintien de crête dans l'écran de préférences (voir "Préférences générales" en page 24.) Pour réinitialiser l'affichage de crête, pressez la touche CANCEL lorsque l'écran d'accueil est affiché.

## Sélection de l'horloge de référence

Comme mentionné précédemment, une seule source d'horloge de synchronisation doit être disponible.

La sélection actuelle d'horloge est toujours indiquée en écran d'accueil.

Pour sélectionner la source d'horloge du DV-RA1000HD :

- 1 **Pressez la touche MENU et utilisez la molette JOG/DATA pour sélectionner SYSTEM SETUP. Pressez ENTER.**
- 2 **Utilisez la molette JOG/DATA pour sélectionner REFERENCE CLOCK. Pressez ENTER.**



Figure 4.20: Sélection de la source de synchronisation

- 3 **Utilisez la molette JOG/DATA pour sélectionner la source d'horloge.**

- Internal — le DV-RA1000HD agit comme l'horloge de référence (maître).
- Word — l'horloge de synchronisation est reçue par le connecteur BNC WORD SYNC IN.
- Digital IN — l'horloge est reçue de la source audio numérique dont l'entrée est sélectionnée.

### NOTE

Vous ne pouvez pas sélectionner Digital IN si le DV-RA1000HD est en cours de lecture ou d'enregistrement d'un projet en mode DSD.

- 4 **Pressez ENTER pour confirmer le réglage et retourner au menu SYSTEM SETUP.**

## Nommer des fichiers, projets, marqueurs, etc

**Avec un clavier** Quand vous enregistrez sur DVD, la façon la plus facile de nommer des fichiers (voir “Renommer un fichier” en page 47), des projets (voir “Changer le nom d’un projet” en page 44) et de créer des notes de projet (“Ajout de notes à un projet” en page 43), etc. est d’employer un clavier PS/2 d’ordinateur (clavier au standard américain) branché en façade du DV-RA1000HD.

### AVERTISSEMENT

**Ne branchez/débranchez pas un tel clavier lorsque le DV-RA1000HD est sous tension, car cela pourrait endommager le DV-RA1000HD et/ou le clavier.**

Simplement, vous pouvez utiliser ce clavier de façon usuelle.

Commencez à éditer les titres avec le clavier en pressant la touche curseur gauche ou droite du clavier (ou **F3** ou **F4** sur le DV-RA1000HD).

Validez en pressant la touche [Enter] (Entrée) du clavier.

### NOTE

**Vous pouvez rencontrer quelques petites incompatibilités avec les symboles de ponctuation, etc. si vous utilisez un clavier non conforme au standard américain à 101 touches (ou au standard japonais à 106 touches).**

**Travail sans clavier** Toutefois, si un tel clavier n’est pas disponible, vous pouvez utiliser la façade pour nommer les éléments du disque.

Quand un écran vous permettant de nommer un élément (projet ou fichier) s’affiche, surlignez le nom pour qu’il apparaisse en négatif.

Pressez la touche **F4** (droite) pour commencer le processus de saisie.

Utilisez la molette **JOG/DATA** pour passer en revue les caractères disponibles.

Les jeux de caractères disponibles peuvent être changés à l’aide :

- CAPS:** toutes les lettres MAJUSCULES de A à Z, espace et symboles
- small:** toutes les lettres minuscules de a à z, espace et symboles
- NUM:** chiffres de 0 à 9, espace et symboles

Reculez et avancez avec les touches **F3** et **F4**. Pressez **ENTER** quand vous avez fini.

### NOTE

**Les symboles suivants et la ponctuation ne sont pas disponibles pour les noms :**

**\* / : < > ? | .**

**Ajouter des notes aux projets** Les notes se saisissent de la même façon, excepté qu’il n’y a pas ici de jeu de caractères à sélectionner, et que la ponctuation, etc. est disponible.

Les touches flèches agissent comme des touches curseurs pour naviguer dans le bloc de texte.

Utilisez la touche **ENTER** pour ajouter des retours de chariot et la touche **CANCEL** comme touche de suppression.

Utilisez la molette **JOG/DATA** pour faire défiler les chiffres, caractères de ponctuation et lettres majuscules et minuscules disponibles pour le texte.

Notez que le texte peut contenir plus de lignes que l’écran et peut donc défiler.

Quand vous avez fini la saisie de texte, pressez et maintenez la touche **ENTER** environ une seconde pour confirmer la saisie avant écriture sur le disque (voir “Ecriture des UDFMI” en page 40).

Sinon, pressez et maintenez la touche **CANCEL** durant au moins une seconde pour annuler les éditions et revenir à l’écran précédent.

# 5 – Lecture et enregistrement de CD

Basiquement, le DV-RA1000HD fonctionne comme un lecteur de CD et de façon très similaire à de nombreux enregistreurs de CD.

Toutefois, un certain nombre de fonctions peuvent ne pas être immédiatement évidentes.

Les fonctions portant la mention **DVD** ou **HD** dans ce chapitre sont disponibles respectivement pour la lecture de DVD ou HD. Les fonctions portant la mention

**DVD±RW** ou **HD** sont disponibles respectivement pour l'enregistrement sur DVD±RW ou HD. **DVD** se réfère à la fois à DVD±RW et DVD±R, et **HD** se réfère au disque dur du DV-RA1000HD.

Certaines fonctions ne sont pas disponibles en mode DSD et cela est indiqué dans les sections correspondantes

## Lecture

Ce qui suit s'applique lorsque le DV-RA1000HD est utilisé pour lire les CD, CD-R ou CD-RW. Beaucoup de

ces fonctions s'appliquent aussi à la lecture de DVD et HD enregistrés sur DV-RA1000HD.

### Lecture de base **DVD** **HD**

Les touches de transport vous permettent de reproduire un disque comme avec un lecteur de CD standard.

- **Pour lancer la lecture, pressez la touche PLAY alors que la section de transport est à l'arrêt ou que la lecture est en pause.**
- **Pour stopper la lecture, pressez la touche STOP.**
- **Pour mettre la lecture en pause, pressez la touche READY. Pour reprendre la lecture après mise en pause, pressez la touche PLAY.**
- **Pour couper le signal de lecture (c'est-à-dire réduire la lecture au silence), pressez la touche MUTE. Pressez-la brièvement pour couper le signal. Pressez-la à nouveau pour**

**le rétablir. Pressez et maintenez la touche MUTE pour couper le signal tant que vous maintenez la touche enfoncée. Relâchez la touche MUTE pour rétablir le signal. Quand le signal est ainsi coupé, l'indicateur de la touche MUTE s'allume.**

- **Pour sauter d'une piste à l'autre en arrière ou en avant, pressez les touches **◀◀/▶▶**.**
- **Pour effectuer une recherche audio durant la lecture, pressez et maintenez les touches **◀◀/▶▶** de la façade ou les touches **◀◀/▶▶** de la télécommande. Vous entendrez le son de la lecture accélérée en intermittence à très faible volume.**

### Affichage **DVD** **HD**

Utilisez la touche **DISPLAY** sur l'unité principale ou la télécommande RC-RA1000 pour passer en revue le temps écoulé sur la plage, le temps restant sur la plage, le temps total écoulé et le temps total restant (en lecture).

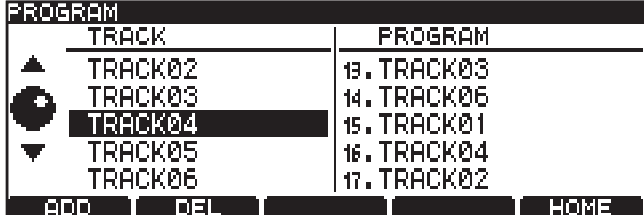
En enregistrement, le temps écoulé sur la plage et le temps d'enregistrement restant sont les seules options possibles. A l'arrêt, les choix sont le temps écoulé sur la plage, le temps restant sur la plage, le temps total, le temps total restant (et le temps d'enregistrement restant sur le disque enregistrable).

### Lecture programmée **DVD** **HD**

Pour programmer l'ordre de lecture des plages, utilisez la liste de programmation accessible depuis la façade virtuelle (voir "La façade virtuelle (VFP pour "Virtual Front Panel")" en page 23). La touche **PGM** de la télécommande peut également servir à accéder à cet écran et à commuter on et off la lecture programmée.

L'ordre de lecture programmée n'est pas conservé après l'extinction.

Quand la liste programmée est activée, l'écran affiche une liste de plages qui peut être éditée comme suit :



TRACK	PROGRAM
TRACK02	13. TRACK03
TRACK03	14. TRACK06
TRACK04	15. TRACK01
TRACK05	16. TRACK04
TRACK06	17. TRACK02

ADD DEL HOME

Figure 5.1: Lecture programmée

- **Utilisez la molette JOG/DATA pour faire défiler la liste des plages sur la gauche de l'écran.**
- **Ajoutez des plages à la fin de la liste à l'aide de la touche F1 (ADD).**

# 5 – Lecture et enregistrement de CD

- Supprimez la dernière plage du programme avec la touche F2 (DEL).
- Confirmez l'ordre de lecture et revenez à l'écran précédent à l'aide de la touche ENTER ou de la touche F5 (HOME) (si cet écran avait été ouvert depuis la RC-RA1000, c'est l'écran d'accueil qui revient).
- Vous pouvez aussi utiliser les touches correspondantes de la télécommande pour accomplir ces opérations, ainsi que les touches de numéro pour la programmation directe.
- Quand le mode de lecture programmé est activé, pressez brièvement le commutateur PGM en page de lecture de la façade virtuelle ou la touche PGM de la télécommande pour désactiver la lecture programmée. Presser le commutateur PGM ou la touche PGM durant au moins une seconde ouvre l'écran de programmation.

## NOTE

- Si vous activez la lecture programmée alors que l'enregistreur est déjà en mode prêt à la

*lecture ou en lecture, la plage réglée comme "prête" dans la liste de programmation ou la plage actuellement lue sera automatiquement enregistrée dans la liste de programmation. Si vous activez le mode de lecture programmée alors que l'enregistrement est à l'arrêt, aucune plage ne sera référencée dans la liste de programmation.*

- Si vous pressez la touche STOP alors que le mode de lecture programmée est activé, la première plage de la liste de programmation passera en mode prêt à la lecture.
- Si vous pressez la touche ENTER alors que l'écran de programmation est affiché et qu'aucune plage n'a encore été référencée dans la liste de programmation, le mode de lecture programmées sera désactivé.
- Durant la lecture, vous ne pouvez supprimer aucune plage de la liste de programmation avec la touche F2 (DEL).
- Presser la touche CANCEL alors que l'écran de programmation est affiché supprimera le programme enregistré et le mode de lecture programmé sera désactivé.

## Lecture répétitive **DVD** **HD**

Utilisez la fonction RPT de la façade virtuelle (voir "La façade virtuelle (VFP pour "Virtual Front Panel")" en page 23) pour changer le mode de répétition entre plage simple et totalité du disque (et off).

## NOTE

*La fonction de lecture d'une seule page ne peut pas être employée avec la fonction de répétition. Si l'une ou l'autre est activée, cela désactive l'autre fonction.*

La touche REPEAT de la télécommande permet aussi ces choix, mais avec en plus une boucle de répétition A-B.

**Répétition A-B** Utilisez la touche A-B pour fixer les points A et B, la première pression fixant le point A et la suivante le point B. Une troisième pression annule la boucle. Programmer un point dans une autre plage efface les réglages précédents.

Pressez la touche STOP pour annuler la fonction de répétition A-B.

## Lecture de plage unique **DVD** **HD**

Quand le bouton SNGL est activé dans la façade virtuelle ou à l'aide de la touche SINGLE de la RC-RA1000, le DV-RA1000HD ne reproduit que la plage actuelle jusqu'à sa fin, puis arrête la lecture.

## NOTE

*Cette fonction ne peut pas être utilisée avec la fonction de répétition.*

## Lecture avec espacement automatique **DVD** **HD**

Quand le bouton ASPC est activé dans la façade virtuelle, le DV-RA1000HD insère un blanc de deux secondes entre les plages lors de la lecture d'un disque.

Cela peut être utile pour enregistrer sur une platine analogique qui peut dès lors utiliser les silences pour détecter les séparations de pages.

# 5 – Lecture et enregistrement de CD

## Lecture de repérage (Jog) **DVD** **HD**

Vous pouvez utiliser la molette JOG/DATA pour repérer en faisant avancer ou reculer la position de lecture.

- **Pressez et tenez la touche READY et pressez la touche PLAY.**
- **Les deux touches clignotent. Vous pouvez maintenant utiliser la molette JOG/DATA pour déplacer la position de lecture vers l'arrière et l'avant dans la plage actuelle.**
- **Pressez seulement la touche READY pour sortir du mode Jog, et garder la position de lecture sélectionnée avec la molette JOG/DATA.**

**Pressez la touche STOP pour stopper la lecture et annuler le mode Jog. Si la fonction de reprise a été activée, la lecture est stoppée à l'endroit où vous avez pressé la touche STOP. Presser la touche PLAY fait reprendre la lecture normale depuis ce point.**

- **Vous pouvez aussi utiliser les touches JOG/DATA de la télécommande RC-RA1000 comme touches de repérage.**

### NOTE

*Cette fonction ne peut pas être utilisée en DSD.*

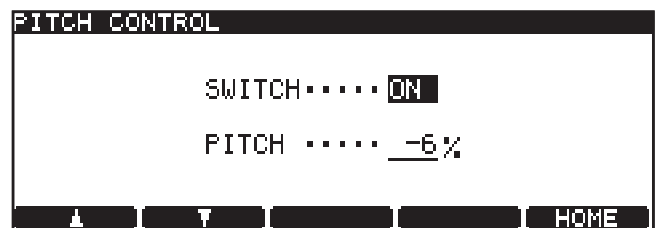
## Changement de hauteur **DVD** **HD**

C'est une autre fonction de la VFP (voir "La façade virtuelle (VFP pour "Virtual Front Panel")" en page 23) pour la lecture seulement.

L'horloge de référence doit être l'horloge interne pour que cette fonction agisse.

Ramenez le curseur sur le bouton d'écran PITCH et pressez brièvement ENTER pour activer le changement de hauteur.

Pressez et tenez ENTER durant environ une seconde pour accéder à l'écran de réglage de changement de hauteur (Pitch Control).



**Figure 5.2: Commande de hauteur (Pitch control)**

Utilisez les touches F1 et F2 pour naviguer et la molette JOG/DATA pour régler la valeur de la hauteur (et donc de la vitesse) jusqu'à  $\pm 6\%$  de la valeur nominale.

Pressez ENTER pour entériner le réglage.

## Auto cue (Repérage automatique) **DVD** **HD**

Quand cette fonction est activée, faire un repérage de la position de lecture sur le début d'une plage identifiera le premier point de la plage où l'audio apparaît et mettra l'appareil en pause à ce point plutôt qu'au début de la plage. "Le point auquel l'audio apparaît" est le premier point d'une plage où le signal audio monte au-dessus du seuil spécifié (voir "Réglage du niveau seuil du son" (SOUND LEVEL)" en page 35).

Cette fonction peut servir avec la fonction auto ready (voir "Auto ready" ci-dessous)

### NOTE

- *Notez que cette fonction n'est pas disponible sur les DVD enregistrés en mode DSD.*
- *Si le signal audio d'une piste ne dépasse pas le niveau seuil spécifié, le début de la piste sera repéré et la section de transport sera mis en pause.*

Utilisez la fonction ACUE de la façade virtuelle (voir "La façade virtuelle (VFP pour "Virtual Front Panel")" en page 23) ou la touche A.CUE de la télécommande pour activer ou désactiver cette fonction.

## Auto ready **DVD** **HD**

Cette fonction repère automatiquement la position de lecture en début de la plage suivante une fois qu'une plage a été lue et fait passer le DV-RA1000HD en attente (la diode READY s'allume).

Elle peut être combinée avec la fonction Auto cue (décrite dans "Auto cue (Repérage automatique)"

ci-dessus) pour placer la tête de lecture au début du programme enregistré.

### NOTE

*Cette fonction peut également être utilisée en lecture de DVD.*



# 5 – Lecture et enregistrement de CD

## Fondus (Fades) DVD HD

Il est possible de créer des fondus linéaires entrant (fade-in) et sortant (fade-out) lors de la lecture.

Pour afficher l'écran de durée de fondu, pressez pendant au moins une seconde le commutateur **FADE** en page de lecture de la façade virtuelle ou la touche **FADE** de la télécommande.

Utilisez les touches curseur **F1** et **F2** et la molette **JOG/DATA** pour régler ces valeurs (entre 0 et 24 secondes).

Les durées de fondu se règlent indépendamment pour les opérations de fondu entrant et de fondu sortant.

Pressez **ENTER** pour confirmer les réglages de durée de fondu.

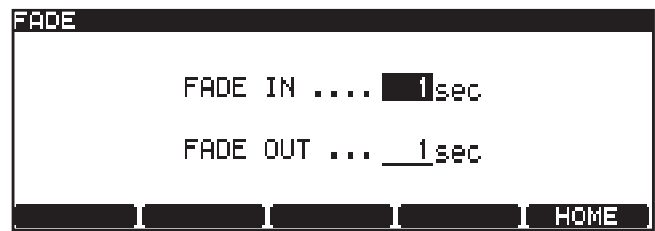


Figure 5.3: Réglage des durées de fondu

- Lorsque la lecture démarre et que le mode de fondu est sélectionné, un fondu entrant commence.
- Quand la lecture est arrêtée (avec la touche **STOP**) et que le mode de fondu est sélectionné, un fondu sortant commence. Si la touche **STOP** est pressée durant le fondu sortant, la lecture s'arrête immédiatement.

## Démarrage par minuterie DVD HD

Le commutateur **TIMER** situé à côté des touches de transport de la façade permet au DV-RA1000HD de démarrer automatiquement la lecture du disque inséré lorsqu'il est mis sous tension.

Si le DV-RA1000HD est en mode **ODD** ou **HDD** avec un disque déjà chargé, l'appareil reproduit le projet qui était ouvert lors de la dernière extinction ou part de la dernière position si la reprise de lecture est sélectionnée (voir "Reprise de lecture" en page 24).

Les réglages de lecture en boucle (voir "Lecture répétitive" en page 31) pour la totalité du disque ou une seule plage sont mémorisés quand l'appareil est éteint et rallumé, ce qui n'est pas le cas du mode de répétition A-B ni des points A et B.

### PRECAUTION

Quand vous utilisez cette fonction, n'oubliez pas d'éteindre correctement l'appareil (voir "Extinction" en page 19) avant de couper l'alimentation, pour éviter d'éventuelles pertes de données.

## Enregistrement

Les fonctions suivantes sont disponibles lors de l'enregistrement sur CD-R ou CD-RW. Beaucoup sont

aussi disponibles en enregistrement sur DVD±RW ou HD.

### Enregistrement de base DVD±RW HD

Les touches de transport vous permettent d'enregistrer des disques comme s'il s'agissait d'un enregistreur ordinaire.

- 1 **Pressez la touche RECORD (REC) alors que la section de transport est à l'arrêt ou la lecture est en pause, pour faire passer le DV-RA1000HD en mode d'attente d'enregistrement. Les indicateurs des touches RECORD et READY s'allument. Le DV-RA1000HD passe en mode d'écoute de contrôle du signal entrant.**
  - Quand vous insérez un tout nouveau disque dans le tiroir et pressez la touche **RECORD**, le DV-RA1000HD accomplit automatiquement un calibrage de puissance optique (optical power calibration ou OPC). Durant le calibrage, l'indicateur de la touche **RECORD** s'allume et celui de la touche **READY** clignote.

**Quand le calibrage est terminé, l'indicateur de la touche READY s'allume et l'unité passe en mode d'attente d'enregistrement.**

### NOTE

Le calibrage de puissance optique règle la puissance du laser en fonction des caractéristiques du disque inséré pour que les données soient enregistrées avec une qualité optimale.

- 2 **Pressez PLAY pour lancer l'enregistrement.**

Les indicateurs des touches **RECORD** et **READY** s'allument.

  - Pour arrêter l'enregistrement, pressez **STOP**.
  - Pour neutraliser l'enregistrement (c'est-à-dire enregistrer une partie silencieuse, pressez la touche **MUTE**. Pressez brièvement la touche **MUTE** pour neutraliser

# 5 – Lecture et enregistrement de CD

l'enregistrement. Pressez-la à nouveau pour rétablir l'enregistrement. Pressez et maintenez la touche MUTE pour couper le signal tout le temps que la touche est maintenue enfoncée. Relâchez la touche MUTE pour reprendre l'enregistrement.

- Quand l'enregistrement est neutralisé, l'indicateur de la touche MUTE s'allume.
- Presser la touche RECORD (ou REC) durant un enregistrement fractionne celui-ci en plages (passage au numéro suivant).

## Création automatique de plages **DVD±RW** **HD**

En enregistrement, cela permet la division automatique du matériel enregistré en plages indépendantes quand les conditions suivantes sont respectées :

- 1 Pressez et maintenez le commutateur ATRK de la page d'enregistrement (REC) de la façade virtuelle pendant au moins une seconde.

L'écran AUTO TRACK apparaît.

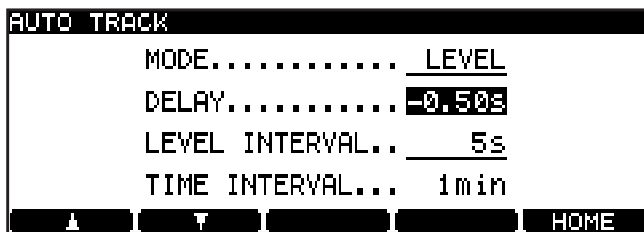


Figure 5.4: Ecran AUTO TRACK

- 2 Bougez le curseur pour surligner MODE.
- 3 Tournez la molette JOG/DATA pour sélectionner LEVEL (niveau) ou TIME (temps).
- 4 Pressez la touche ENTER pour confirmer le réglage.

## Création automatique de nouvelles plages en mode Level

Selon la source d'entrée, les plages sont créées comme suit:

**Entrée coaxiale** Quand vous enregistrez un signal S/PDIF depuis un CD, MD ou DAT alors que le mode HDD est activé, le code PQ sert à déterminer les divisions de plages. Si un signal audio numérique sans code PQ entre par l'entrée coaxiale, une nouvelle plage commence quand le niveau du signal dépasse le seuil après avoir chuté sous le seuil durant le temps spécifié par le paramètre **LEVEL INTERVAL** en écran Auto Track.

**Entrées AES/EBU et analogiques** Le niveau seuil (voir "Réglages en écran de niveau sonore (**SOUND LEVEL**)" en page 35) sert à diviser les plages. Une nouvelle plage démarre quand le niveau du signal monte au-dessus du seuil après avoir chuté sous le seuil durant le temps spécifié par le paramètre **LEVEL INTERVAL**.

### NOTE

Vous pouvez également diviser manuellement un enregistrement en plages en pressant la touche RECORD au moment voulu durant l'enregistrement.

*Notez que le DV-RA1000HD ne peut pas créer de plages d'une longueur inférieure ou égale à 4 secondes. Veillez à presser la touche RECORD à des intervalles d'au moins 4 secondes. Toutefois, l'enregistrement peut quelquefois s'arrêter si vous pressez fréquemment la touche RECORD, même à des intervalles de 5 secondes. Si vous envisagez de diviser un enregistrement répétitivement en plages, attendez environ 30 secondes avant de presser à nouveau la touche RECORD.*

### PRECAUTION

*Sur un CD, 2 secondes de silence suivent automatiquement une telle division de plage (aucune donnée audio n'est perdue – le signal entrant est mis en mémoire tampon avant d'être inscrit sur le disque).*

### ASTUCE

*Notez que les plages produites de cette façon doivent se conformer à la norme Red Book (faire plus de 4 secondes de long) et qu'il peut y avoir un maximum de 99 plages par disque.*

## Réglage d'un intervalle de niveau (Level Interval)

Vous pouvez spécifier la durée du silence à détecter en mode Level. Amenez le curseur sur le paramètre **LEVEL INTERVAL** en écran Auto Track puis tournez la molette JOG/DATA pour régler la durée dans une plage de 1 à 6 secondes (par paliers d'1 seconde). Pressez la touche ENTER pour confirmer le réglage.

## Réglage d'un retard (Delay)

Vous pouvez décaler la position de création automatique de nouvelles plages en mode Level. Bougez le curseur pour surligner **DELAY** en écran Auto Track, tournez la molette JOG/DATA pour régler le temps de retard dans une plage de -1,70 à +1,70 secondes par paliers de 0,01 seconde, puis pressez la touche ENTER pour confirmer le réglage.

### ASTUCE

*L'enregistrement avec création automatique de plages en mode Level démarre quand le signal audio monte au-dessus du seuil de son spécifié. Par conséquent, le début de l'audio peut ne pas être enregistré ou le début de la plage suivante peut être accolé à la fin de la plage actuelle. Pour éviter ces problèmes, réglez DELAY sur une valeur négative,*

# 5 – Lecture et enregistrement de CD

changez l'instant de début d'enregistrement et la position de début du signal audio source. Sinon, vous pouvez aussi baisser le seuil pour le son.

## NOTE

Si le mode Time est sélectionné, le paramètre DELAY est désactivé.

## Réglage d'un intervalle de niveau (mode Time)

En mode Time, l'enregistrement est automatiquement divisé en plages à des intervalles temporels spécifiés.

## Spécification de l'intervalle (Time Interval)

Bougez le curseur pour surligner TIME INTERVAL dans

## Enregistrement synchronisé DVD±RW HD

La fonction d'enregistrement synchronisé permet à l'enregistrement de démarrer automatiquement lorsque le point de départ de la source de l'enregistrement est détectée et de s'arrêter automatiquement quand le point de fin de cette même source est détecté.

En écran Sound Level, vous pouvez définir un seuil de détection pour le déclenchement pour les points de début et fin de la source (voir "Réglages en écran de niveau sonore (SOUND LEVEL)" ci-dessous)

Vous pouvez également vous entraîner à l'enregistrement synchronisé. Presser le commutateur SYNC en page Rec de la façade virtuelle permet à chaque pression de faire alterner la fonction entre off, Rehearsal (entraînement) et on. L'enregistrement démarre et s'arrête dans les conditions suivantes:

- Si un CD, DAT ou MD est la source d'enregistrement S/PDIF, l'enregistrement commence quand le niveau

de signal dépasse le seuil après que l'identifiant de départ du code PQ ait été détecté.

- Si le mode DD est activé et que l'enregistrement numérique se fait par les connecteurs COAXIAL, l'enregistrement commence quand l'identifiant de démarrage du code PQ est détecté depuis un lecteur de CD, DAT ou MD.
- Si la source est analogique ou numérique autre que celle mentionnée, l'enregistrement démarre si une seconde ou plus de signal "sous le seuil" est reçue, suivie d'un signal supérieur au seuil. Si le seuil démarre immédiatement à fort niveau, l'enregistrement ne commence pas
- L'enregistrement s'arrête quand le signal chute sous le niveau seuil et reste plus longtemps que le temps spécifié par le paramètre SYNC STOP, ou dans le cas de l'enregistrement d'une source S/PDIF, quand un signal d'arrêt de plage numérique est reçu.

## NOTE

Un maximum de 99 plages sont autorisées sur un CD, et le même maximum s'applique à un projet sur DVD±RW ou HD. Quand le nombre de plages atteint 99 durant l'enregistrement sur un DVD±RW ou sur le HD, le DV-RA1000HD continue d'enregistrer sur cette 99ème plage.

## Réglages en écran de niveau sonore (Sound Level)

L'écran Sound Level vous permet de régler le niveau seuil du son pour l'enregistrement synchronisé ainsi que d'autres paramètres. Pour afficher l'écran Sound Level, amenez le curseur sur le commutateur SYNC de la façade virtuelle puis pressez et maintenez la touche F5 ou la touche ENTER durant au moins une seconde.

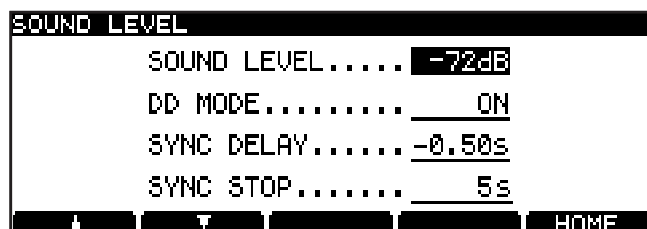


Figure 5.5: Ecran Sound Level

Amenez le curseur sur l'élément désiré puis tournez la molette JOG/DATA pour régler sa valeur.

Une fois que vous avez fait tous les réglages nécessaires, pressez la touche ENTER pour confirmer les réglages.

## Réglage du niveau seuil du son (SOUND LEVEL)

L'enregistrement synchronisé démarre quand le DV-RA1000HD détecte un niveau de signal audio supérieur au niveau sonore seuil spécifié.

Sélectionnez le niveau seuil parmi les options suivantes:

-72dB, -66dB, -60dB, -54dB, -48dB, -42dB, -36dB, -30dB, -24dB

## NOTE

- Le niveau seuil sert aussi à la fonction de repérage automatique auto cue (voir "Auto cue" en page 32) et à la création automatique de plages en mode Level (voir "Création automatique de plages en mode Level" en page 34).
- En mode DSD, si vous avez sélectionné une option inférieure à -48 dB, le DV-RA1000HD utilise quand même le réglage -48 dB.

# 5 – Lecture et enregistrement de CD

## Réglage du mode DD (DD MODE)

Ce paramètre commute on et off le mode DD.

Quand vous essayez d'enregistrer un signal S/PDIF depuis un CD, MD ou DAT alors que le mode DD est activé, l'enregistrement commence quand l'unité détecte l'identifiant de démarrage dans le code PQ. Quand vous utilisez la fonction d'enregistrement synchronisé en mode DD, l'enregistrement commence quand la source commence sa reproduction et il s'arrête quand la source cesse la reproduction.

Si la fonction de création automatique de nouvelles plages est en mode niveau (Level) et que le mode DD est activé, l'enregistrement est automatiquement fractionné en plages lorsque le numéro de plage change sur l'appareil source (voir "Création automatique de plages" en page 34).

## Réglage du paramètre de retard de synchro (SYNC DELAY)

L'enregistrement synchronisé peut être lancé plus tôt ou plus tard que le point auquel le DV-RA1000HD détecte un niveau de signal audio supérieur au seuil spécifié.

La plage de réglage va de -1,70 à +1,70 seconde (par paliers de 0,01 seconde).

## Réglage du paramètre d'arrêt de synchro (SYNC STOP)

Vous pouvez spécifier le temps au bout duquel le DV-RA1000HD arrêtera l'enregistrement une fois que le signal audio sera retombé sous le seuil spécifié.

La plage de réglage va de 5 à 60 secondes (par paliers de 5 secondes) et INF (infini, c'est-à-dire que l'enregistrement se poursuit même une fois que le niveau audio soit retombé sous le seuil).

## Entraînement à l'enregistrement synchronisé

Quand le témoin SYNC REC indique "RHSL", vous pouvez vous entraîner à l'enregistrement synchronisé.

Cela permet d'éliminer les "faux départs", car l'instant de début d'enregistrement peut être décalé de jusqu'à 1,7 seconde (par paliers de 0,01 seconde) à partir de l'instant où le niveau du signal entrant passe au-dessus du seuil (déclenchement de l'enregistrement)

Suivez les étapes ci-dessous pour vous entraîner à l'enregistrement synchronisé et régler le meilleur instant de début d'enregistrement:

- 1 **Pressez le commutateur SYNC sur la page rec de la façade virtuelle.**

L'appareil passe en mode d'entraînement (rehearsal) et l'indicateur RHSL s'allume de façon fixe.

- 2 **Pressez la touche RECORD puis la touche PLAY.**  
L'indicateur de la touche RECORD s'allume et celui de la touche PLAY clignote.

- 3 **Faites démarrer la source de l'enregistrement.**  
La touche RECORD clignote.

Le DV-RA1000HD enregistre dans une mémoire tampon et boucle les quatre premières secondes de la source synchronisée à partir du moment où le seuil est dépassé, et affiche l'écran d'entraînement (RHSL).



Figure 5.6:  
Entraînement à l'enregistrement synchronisé

- 4 **Réglez le temps de retard (delay time) si nécessaire).**

- 5 **Pressez la touche ENTER pour confirmer le réglage.**

L'appareil affiche l'écran d'accueil et passe en mode prêt à l'enregistrement.

### NOTE

Pour annuler le réglage, pressez la touche CANCEL à la place de la touche ENTER.

## Enregistrement

- 1 **Pressez le commutateur SYNC de la page rec de la façade virtuelle pour faire passer le DV-RA1000HD en mode d'enregistrement synchronisé.**

L'indicateur ON s'allume de façon fixe.

- 2 **Placez la source sur un point légèrement antérieur à celui à partir duquel vous voulez enregistrer.**
- 3 **Pressez la touche RECORD puis la touche PLAY.**  
L'indicateur de la touche RECORD s'allume et celui de la touche PLAY clignote.

- 4 **Faites démarrer la reproduction de la source.**  
Quand le niveau du signal dépasse le seuil spécifié, l'enregistrement démarre avec un retard spécifié par le paramètre DELAY TIME.

# 5 – Lecture et enregistrement de CD

## Ecoute de contrôle **DVD** **HD**

Quand on n'enregistre pas, il est possible d'alterner l'écoute entre le signal entrant (l'indicateur **MONITOR** est activé) et la lecture du disque.

Utilisez la touche **MONITOR** sur l'unité principale ou la RC-RA1000 pour activer cette fonction (signalée par l'allumage de son indicateur).

Notez que cette fonction est automatiquement activée (c'est-à-dire en écoute d'entrée) quand le

DV-RA1000HD est en mode d'enregistrement ou d'attente d'enregistrement.

Notez aussi que la fonction **MONO** (voir “**MONO**” en page 24) de la façade virtuelle (VFP) peut servir à commuter on et off l'écoute mono (mais cela ne fonctionne pas en mode DSD).

## Oscillateur **DVD** **HD**

Quand vous n'enregistrez pas, l'oscillateur est disponible depuis la façade virtuelle (voir “La façade virtuelle (VFP pour “Virtual Front Panel”)” en page 23).

Le niveau de sortie de l'oscillateur est un niveau de référence de sortie analogique.

Presser le bouton **OSC** d'écran (utilisez **F5 (PUSH)**) commute brièvement l'oscillateur on ou off (au niveau nominal). Presser et tenir le bouton d'écran ouvre la page de réglage de l'oscillateur :



Figure 5.7: Ecran d'oscillateur

Utilisez les touches **F1** et **F2** pour naviguer et la molette **JOG/DATA** pour changer le paramètre **SWITCH** entre **ON** et **OFF**.

Changez la fréquence (**FREQ**) entre 440Hz, 1kHz et 10kHz.

### **NOTE**

*Cette fonction peut également être utilisée en enregistrement de DVD et HD mais pas en mode DSD.*

## Dithering

Seulement disponible pour l'enregistrement de CD, l'emploi de l'option de mise en forme de bruit (dithering) peut améliorer le rapport signal/bruit lors de l'enregistrement de sources numériques 24 bits sur un CD 16 bits.

Il n'y a pas d'option – réglez simplement la fonction on ou off à l'aide de la façade virtuelle (“La façade virtuelle (VFP pour “Virtual Front Panel”)” en page 23).

## Protection anti-copie

La protection contre la copie numérique (SCMS) n'est disponible que pour l'enregistrement de CD (pas de DVD).

Le choix **COPY ID** en menu **SYSTEM SETUP** propose trois options:

- **FREE** – (libre) aucune interdiction de copie n'est activée. La copie numérique est possible depuis le disque.
- **PROHIBIT** – (interdite) l'interdiction de copie est activée. Aucune copie numérique n'est possible.

- **1GENERATION** – (une seule génération) des disques “fils” peuvent copiés numériquement depuis le disque, mais aucun “petit-fils” ne peut être produit depuis ces fils.

Aucun de ces réglages ne s'applique bien entendu aux copies analogiques faites depuis le disque.

Pressez **ENTER** pour confirmer ce réglage.

Le réglage peut être changé plage par plage.

# 5 – Lecture et enregistrement de CD

## Finalisation des disques

Quand l'enregistrement a été effectué sur un CD-R ou CD-RW, la table des matières (TOC) doit être gravée pour que le disque puisse être lu sur des lecteurs de CD ordinaires.

Pressez le bouton **FINALIZE** dans la façade virtuelle (voir “La façade virtuelle (VFP pour “Virtual Front Panel”)” en page 23) pour ouvrir une fenêtre de message.

Pressez **ENTER** pour finaliser le disque ou **CANCEL**

pour retourner à la façade virtuelle (VFP).

L'écran affiche un message approprié pendant que la finalisation s'effectue (environ une minute). Aucune annulation n'est possible tant que la finalisation n'est pas terminée.

### NOTE

*Cette fonction peut également être obtenue via la touche dédiée FINALIZE de la RC-RA1000.*

## Suppression de la finalisation des disques

C'est l'opposé de la finalisation – la suppression de la table des matières (TOC) pour permettre d'ajouter d'autres plages (en fonction de l'espace disponible sur le disque).

Ce n'est possible bien sûr qu'avec des CD-RW.

Pour supprimer la finalisation d'un disque, pressez le bouton d'écran **UNFINAL** dans la façade virtuelle (voir “La façade virtuelle (VFP pour “Virtual Front Panel”)” en page 23) pour ouvrir une fenêtre de message. Pressez

**ENTER** pour supprimer la finalisation du disque ou **CANCEL** pour retourner à la façade virtuelle (VFP).

L'écran affiche un message approprié durant la suppression de la finalisation du disque (environ une minute).

### NOTE

*Cette fonction peut également être obtenue via la touche dédiée UNFINALIZE de la RC-RA1000.*

## Effacement du disque (CD-RW)

Les CD-RW peuvent être effacés et réutilisés grâce à une fonction d'effacement disponible depuis la VFP.

Pour effacer un disque, pressez le bouton d'écran **ERASE** dans la façade virtuelle (voir “La façade virtuelle (VFP pour “Virtual Front Panel”)” en page 23) pour sélectionner soit un effacement complet du disque (**Full Erase**) soit un effacement accéléré (**Fast Erase**) et obtenir une fenêtre de message.

Pressez **ENTER** pour effacer le disque ou **CANCEL** pour retourner à la fenêtre virtuelle (VFP).

### NOTE

*Le processus d'effacement accéléré (Fast Erase) ne supprime que la table des matières (TOC), mais pas la totalité des données.*

# 5 – Lecture et enregistrement de CD

## A propos des marqueurs (Marks) DVD±RW HD

Un maximum de 99 marqueurs ou “marks” peuvent être ajoutés à un disque (CD) ou à un projet (DVD±RW/HD) pour vous aider dans le repérage, etc. Ces marqueurs peuvent être nommés et modifiés.

### NOTE

- Bien que des marqueurs puissent être ajoutés à un projet d'enregistrement de CD (ou à un CD pré-enregistré), ils ne sont pas mémorisés lors de l'éjection du CD.
- Les marqueurs peuvent être stockés comme informations sur un DVD ou le HD. Notez toutefois que les marqueurs ne seront pas sauvegardés si vous n'inscrivez pas les UDFMI sur le disque (voir “Ecriture des UDFMI” en page 40).
- Vous n'avez pas besoin d'écrire manuellement les UDFMI dans un projet HDD.
- Pressez la touche MARK pour ajouter un marqueur à l'instant où la touche a été pressée. “Set mark!” apparaît durant une seconde pour vous indiquer que le marqueur a été programmé. Les marqueurs peuvent être ajoutés à l'arrêt, en pause, en lecture ou en enregistrement.

- Presser et tenir la touche DISPLAY puis presser la touche MARK ouvre la liste de repérage (Locate List).
- Utilisez la molette JOG/DATA pour faire défiler la liste. Les marqueurs sont affichés dans l'ordre d'apparition dans la liste de lecture (DVD/HD). Si l'ordre de la liste de lecture change, l'ordre de la liste des marqueurs change aussi.

LOCATE LIST			
▲	MARK 01	TRK 01	00h 00m 00s 00
●	MARK 02	TRK 01	00h 00m 01s 01
▼	MARK 03	TRK 01	00h 00m 20s 12
	MARK 04	TRK 01	00h 01m 03s 29
	MARK 05	TRK 01	00h 04m 00s 05

DEL | ◀ | ▶ | HOME

Figure 5.8: La liste de repérage

### NOTE

La touche MARK de la télécommande RC-RA1000 peut servir à programmer des marqueurs et la touche LOCATE à afficher la liste de repérage.

## Accès à un marqueur

- Pour sauter à un marqueur de repérage, utilisez la molette JOG/DATA pour le sélectionner dans la liste et pressez ENTER.

### NOTE

Cette fonction est disponible pour les DVD±R.

## Modification des marqueurs

- Depuis la liste de repérage, utilisez F3 et F4 pour commencer la modification du marqueur actuellement surligné.

LOCATE LIST			
▲	MARK 01	TRK 01	00h 00m 00s 00
●	MARK 02	TRK 01	00h 00m 01s 01
▼	MARK 03	TRK 01	00h 00m 20s 12
	MARK 04	TRK 01	00h 01m 03s 29
	MARK 05	TRK 01	00h 04m 00s 05

DEL | ◀ | ▶ | HOME

Figure 5.9: Modification d'un marqueur

- Utilisez les touches curseur pour surligner les champs temporels et la molette JOG/DATA pour modifier ces champs, afin de déplacer la position d'un marqueur.

- Pressez ENTER quand la modification est terminée. Le marqueur est alors surligné et vous pouvez l'utiliser pour vos repérages.
- Utilisez F1 (DEL) pour supprimer le marqueur surligné de la liste.

### PRECAUTION

- Si vous n'inscrivez pas les informations UDFMI sur le disque, les marqueurs ne seront pas conservés (voir “Ecriture des UDFMI” en page 40).
- Si vous changez la position d'un marqueur, la liste des marqueurs (Locate List) sera automatiquement mise à jour et les marqueurs seront triés par temps.
- Si vous réglez un marqueur sur une position située au-delà de la fin de la piste, celui-ci sera automatiquement recalé sur la fin de la piste quand vous presserez la touche ENTER.

# 6 – Lecture et enregistrement de DVD±RW/HD

Le DV-RA1000HD permet l'enregistrement haute résolution sur DVD±RW ou HD. Le format de cet enregistrement à haute résolution est différent de celui servant à l'enregistrement d'un DVD audio, SACD ou CD-DA.

Le processus d'enregistrement crée une archive de fichiers audio qui peuvent être modifiés et reproduits avec un DV-RA1000HD. Ils peuvent par la suite être

recupérés ou transférés vers une autre unité telle qu'une station de travail audio numérique ou un ordinateur personnel pour traitement ultérieur et pré-mastering.

## NOTE

*Sur le DV-RA1000HD, vous pouvez utiliser des DVD ±RW et le HD pour l'enregistrement en temps réel. Vous ne pouvez utiliser des DVD±R qu'en mode de copie pour dupliquer des données.*

## Organisation des projets et fichiers

Sur le DV-RA1000HD, un *projet* est constitué de jusqu'à 99 fichiers audio – le même nombre que le nombre maximal de plages sur un CD-DA à la norme Red Book.

Quand vous formatez un tout nouveau DVD±RW avec le DV-RA1000HD, un nouveau projet est automatiquement ajouté au disque (voir "Emploi d'un nouveau DVD±RW" en page 41). Le HD interne du DV-RA1000HD contient déjà un projet par défaut (44,1 kHz, 24 bits) en sortie d'usine.

Dans un projet, tous les fichiers doivent avoir la même fréquence d'échantillonnage (ou être tous au format

DSD). Cela est déterminé lors de la configuration du projet.

Vous pouvez avoir différents projets sur le même disque (jusqu'à 99 en fait) et différents projets peuvent avoir différentes fréquences d'échantillonnages et résolutions.

Comme les fichiers audio, un projet contient aussi les informations suivantes :

- Les données de marqueur
- Du texte associé au projet, autre que les noms de fichier
- Une liste de lecture donnant l'ordre de reproduction.

## Écriture des UDFMI

Pour que le DV-RA1000HD lise les informations d'un disque DVD±RW, les informations de commande nommées UDFMI (Informations de gestion UDF ou UDF Management Information) doivent être inscrites sur le disque.

Bien que le DV-RA1000HD inscrive ces informations de commande lors de l'emploi des touches, notamment lorsqu'un disque est éjecté ou que l'unité s'éteint (voir "Extinction" en page 19) ou quand le mode ODD/HDD est commuté, une coupure intempestive d'alimentation peut rendre un disque apparemment illisible.

Pour inscrire manuellement l'UDFMI:

- 1 A l'arrêt, sélectionnez dans le menu principal le sous-menu **DISC**.
- 2 Surlignez l'élément **SAVE UDFMI** et pressez **ENTER**.
- 3 Une fenêtre vous demandera si vous êtes sûr. Pressez **ENTER** pour poursuivre et une barre de progression affichera l'avancée de l'opération.

**Pressez CANCEL pour annuler l'opération.**

## ASTUCE

*Cette fonction **SAVE UDFMI** est également disponible par défaut comme raccourci à l'aide de la touche F5 (voir "Raccourcis pour accès aux écrans" en page 25).*

## PRECAUTION

*Il y a une limite au nombre de fois où un DVD±RW utilisé par le DV-RA1000HD peut être gravé. Cela s'applique également aux UDFMI. Il est impossible de donner des conseils absolus quant au nombre de gravures possibles, mais le type de support, les facteurs environnementaux, etc sont autant d'éléments rendant la chose imprévisible. Nous vous recommandons par conséquent lorsque c'est possible d'utiliser un support neuf pour enregistrer les projets importants, afin d'éviter le risque de perte de données causé par des erreurs de support.*

## Visualiser le nombre de ré-écritures

Le nombre de fois où le disque actuel a été ré-écrit peut être visualisé dans l'écran de contrôle (Check). Sélectionnez **CHECK** dans le menu de configuration du

système pour afficher l'écran de contrôle. Puis pressez la touche **F3 (MEDIUM)** pour voir ce nombre (voir "L'écran de contrôle" en page 26).



# 6 – Lecture et enregistrement de DVD±RW/HD

## Durées d'enregistrement et longueurs de plage

### Enregistrement sur DVD±RW

Le temps total enregistrable sur un DVD±RW simple couche dépend de la fréquence d'échantillonnage.

De plus, la taille maximale de fichiers est fixée à 2 Go. Cela signifie que la durée d'enregistrement maximale par plage varie aussi en fonction de la fréquence d'échantillonnage.

Tous les fichiers audio doivent avoir au moins 4 secondes de longueur.

Fréquence d'échantill.	Type d'enreg.	Durée du disque (minutes)	Longueur max. de plage (minutes)
44,1 kHz	PCM	290	135
48 kHz	PCM	266	124
88,2 kHz	PCM	144	67
96 kHz	PCM	133	62
176,4 kHz	PCM	70	33
192 kHz	PCM	66	30
2,8224 MHz	DSD	107	50

Tableau 6.1: Fréquences d'échantillonnage et durées d'enregistrement

### Enregistrement sur disque dur (HD)

La durée totale d'enregistrement possible sur le HD est significativement plus grande que celle d'un DVD±RW. Toutefois, la longueur maximale de fichier reste sur le HD la même que pour un DVD±RW. Il y a une limite à la durée d'enregistrement pour chaque projet.

Tous les fichiers audio du HD doivent durer au moins 4 secondes. Les durées d'enregistrement suivantes sont des estimations. Vous ne pouvez pas étendre la durée d'enregistrement au-delà du temps maximal spécifié pour chaque projet.

Fréquence d'échantillonnage	Type d'enregist.	Longueur max. du projet	Durée d'enregistrement max. sur le disque dur (60 Go)
44,1 kHz	PCM	811 minutes (13,5 heures)	3779 minutes (62,9 heures)
48,0 kHz	PCM	745 minutes (12,4 heures)	3472 minutes (57,8 heures)
88,2 kHz	PCM	405 minutes (6,7 heures)	1889 minutes (31,4 heures)
96,0 kHz	PCM	372 minutes (6,2 heures)	1736 minutes (28,9 heures)
176,4 kHz	PCM	202 minutes (3,3 heures)	944 minutes (15,7 heures)
192,0 kHz	PCM	186 minutes (3,1 heures)	868 minutes (14,4 heures)
2,8224 MHz	DSD	811 minutes (13,5 heures)	1417 minutes (23,6 heures)

Tableau 6.2: Fréquences d'échantillonnage et durées d'enregistrement

## Emploi d'un nouveau disque DVD±RW

Quand vous insérez un DVD±RW neuf dans le tiroir et refermez celui-ci, le DV-RA1000HD affiche une fenêtre. Pressez **ENTER** pour afficher l'écran de formatage. Suivez les étapes ci-dessous pour formater le disque.

### NOTE

*Vous ne pouvez pas utiliser un DVD±R sur lequel n'est enregistré aucun projet. Si vous insérez un tel DVD±R dans le tiroir, le DV-RA1000HD affiche un message "UNUSABLE DISC" (disque inutilisable).*



Figure 6.3: Ecran de formatage

- 1 **Pressez la touche F1 ou F2 (curseur) pour surligner FORMAT.**
- 2 **Tournez la molette JOG/DATA pour sélectionner QUICK ou FULL.**

### Formatage rapide (Quick)

Ce formatage inscrit un fichier projet et d'autres données nécessaires puis fait passer le DV-RA1000HD en mode prêt à l'enregistrement en quelques minutes.

Si vous insérez un tout nouveau disque, le DV-RA1000HD fonctionnera en tâche de fond pendant que l'unité n'enregistre/reproduit pas pour formater une zone non enregistrée du disque.

- **Pendant que le DV-RA1000HD formate un DVD-RW en tâche de fond, le disque reste en statut "ouvert" (l'indicateur "OPEN" clignote**

# 6 – Lecture et enregistrement de DVD±RW/HD

dans la section de statut de disque de l'écran d'accueil). Un ordinateur personnel est incapable de lire ces disques "ouverts" ou "non finalisés". Pour utiliser les disques avec votre ordinateur, vous devez accomplir les opérations de fermeture (voir "Opérations de fermeture et d'ouverture pour DVD-RW" en page 43.)

- Pendant que le DV-RA1000HD formate un DVD-RW en tâche de fond, le disque reste en statut "fermé" (l'indicateur "CLOSE" clignote dans la section de statut de disque de l'écran d'accueil). Vous pouvez utiliser ce disque avec votre ordinateur.

## Formatage complet (Full)

Cette méthode de formatage formate la totalité du disque et prend environ 30 minutes voire plus à s'effectuer.

- 3 Utilisez la touche F1 ou F2 (curseur) pour surligner NAME.
- 4 Utilisez la touche F3 ou F4 (curseur) et la molette JOG/DATA pour saisir un nom de projet et pressez la touche ENTER.
- 5 Utilisez la touche F1 ou F2 (curseur) pour surligner MODE.
- 6 Tournez la molette JOG/DATA pour sélectionner le mode de format audio parmi les options suivantes:  
  
192kHz - 24bit,  
176.4kHz - 24bit,  
96kHz - 24bit,  
88.2kHz - 24bit,  
48kHz - 24bit,  
44.1kHz - 24bit,  
DSD
- 7 Pressez la touche ENTER pour lancer le formatage.

Le DV-RA1000HD lance le formatage du disque et crée un projet. Quand l'opération de formatage est terminée, le DV-RA1000HD affiche l'écran d'accueil.

- Si vous pressez la touche CANCEL durant une opération de formatage complet, une fenêtre s'ouvre pour vous demander confirmation. Pressez la touche CANCEL pour continuer le formatage. Sinon, pressez la touche ENTER pour annuler l'opération de formatage complet. Quand l'opération de formatage complet est annulée, le formatage s'accomplit en tâche de fond. Vous pouvez éjecter un disque ou éteindre l'appareil durant une opération de formatage en tâche de fond.

- Si vous accomplissez l'opération de formatage complet avec un DVD-RW, le DV-RA1000HD effectue automatiquement l'opération de fermeture.

### NOTE (DVD±RW)

- Durant une opération de formatage en tâche de fond, l'indicateur CLOSE (pour DVD+RW) ou OPEN (pour DVD-RW) clignote dans le coin supérieur droit de l'écran d'accueil. Quand le formatage est terminé, l'indicateur CLOSE/OPEN s'éteint.
- Lancez l'enregistrement une fois que l'opération de formatage en tâche de fond est terminée. Si vous essayez d'enregistrer durant une opération de formatage en tâche de fond, le DV-RA1000HD peut essayer d'enregistrer des données sur une zone non formatée du disque.
- N'insérez pas un disque partiellement formaté dans le lecteur d'un ordinateur. Sinon, l'opération de formatage en tâche de fond peut reprendre de façon incorrecte sur un autre lecteur.
- N'insérez pas un disque formaté par un ordinateur dans le tiroir de disque du DV-RA1000HD. Formatez un disque avec le DV-RA1000HD si vous envisagez d'utiliser ce disque avec le DV-RA1000HD.

## Emploi d'un disque non accepté

Quand vous insérez un disque non accepté par le DV-RA1000HD dans le tiroir et que vous sélectionnez le mode ODD, le DV-RA1000HD affiche un message indiquant que ce type de disque n'est pas accepté. Pressez ENTER pour afficher un message demandant confirmation. Pressez à nouveau ENTER pour formater le disque (ce n'est pas recommandé). Utiliser un disque formaté ainsi peut entraîner des erreurs plus fréquentes d'écriture et de lecture. N'utilisez pas un tel disque pour des données d'enregistrement importantes

Vous pouvez visualiser les informations sur le disque chargé en pressant la touche F3 (MEDIUM) dans l'écran de contrôle (voir "L'écran de contrôle" en page 26).

## Emploi d'un disque déjà enregistré

Quand vous insérez un disque sur lequel de multiples projets ont déjà été enregistrés et que vous sélectionnez le mode ODD, l'écran de liste des projets apparaît (voir Figure 6.6, *Chargement d'un projet*). Sélectionnez le projet que vous désirez ouvrir.

Si le disque ne contient qu'un seul projet, ce projet est automatiquement ouvert.

### NOTE

Une fois que vous avez sélectionné un projet, il reste sélectionné jusqu'à ce que vous éjectiez le disque (même si vous passez en mode HHD, puis revenez en mode ODD, c'est le même projet qui s'ouvre).

# 6 – Lecture et enregistrement de DVD±RW/HD

## Opérations de fermeture et d'ouverture pour DVD-RW

### Opération de fermeture

Vous devez effectuer l'opération de "fermeture" quand vous utilisez un DVD-RW sur le DV-RA1000HD en vue de le lire sur un ordinateur.

Si vous accomplissez l'opération de formatage complet avec un DVD-RW, le DV-RA1000HD effectuera automatiquement l'opération de fermeture.

Si vous choisissez le formatage rapide (Quick), suivez les étapes ci-dessous pour effectuer l'opération de fermeture. Toutefois, quand le formatage en tâche de fond sur un disque à formatage rapide est terminée, le DV-RA1000HD effectue automatiquement l'opération de fermeture. Une fois qu'un disque à formatage rapide est fermé, vous ne pouvez plus utiliser que la zone formatée du disque.

**1** Depuis le menu principal, sélectionnez le sous-menu **DISC** puis pressez la touche **ENTER**. Le DV-RA1000HD ouvre un menu concernant le disque.

**2** Sélectionnez **CLOSE** puis pressez la touche **ENTER**.

Un message apparaît pour vous demander si vous voulez effectuer l'opération de fermeture.

**3** Pressez la touche **ENTER**.

L'opération de fermeture commence. Quand elle est terminée, l'unité affiche l'écran d'accueil.

- Quand un DVD-RW est "fermé", son indicateur de statut passe de **OPEN** à **CLOSE** dans l'écran d'accueil.

### Opération d'ouverture

Si vous "ouvrez" un DVD-RW qui a été "fermé" après un formatage rapide, vous pourrez à nouveau inscrire des données dans la zone non formatée. Toutefois, un ordinateur ne peut plus lire ni inscrire des données sur un disque ainsi "ouvert".

**1** Depuis le menu principal, sélectionnez le sous-menu **DISC** puis pressez la touche **ENTER**. Le DV-RA1000HD ouvre un menu concernant le disque.

**2** Sélectionnez **OPEN** puis pressez la touche **ENTER**. Un message apparaît pour vous demander si vous voulez effectuer l'opération d'ouverture.

**3** Pressez la touche **ENTER**.

L'opération d'ouverture commence. Quand elle est terminée, l'unité affiche l'écran d'accueil.

- Quand un DVD-RW est "ouvert", son indicateur de statut passe de **CLOSE** à **OPEN** dans l'écran d'accueil.
- Les DVD-RW à formatage complet ne peuvent pas être ouverts.

## Ajout d'un nouveau projet

Comme un disque contient plusieurs projets, vous pouvez utiliser le système de menu pour créer un projet sur un disque ayant déjà été formaté et contenant déjà un projet.

**1** Dans le menu principal, sélectionnez le sous-menu **PROJECT**.

**2** Surlignez **CREATE** et pressez **ENTER**.

Cela ouvre l'écran vous permettant de saisir le nom et les propriétés d'un projet, comme décrit en section précédente.

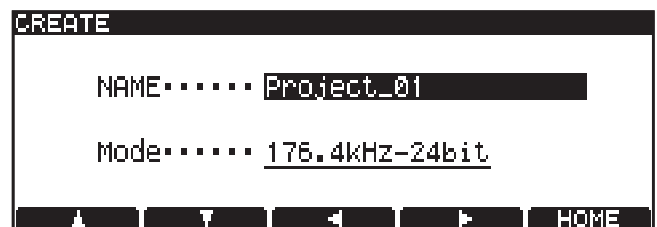


Figure 6.4: Création d'un nouveau projet

## Ajout de notes à un projet

Ajouter des notes sur les artistes, des détails d'enregistrement etc pour un projet. Contrairement à un feuillet ou une étiquette sur le disque, ces notes resteront toujours avec le disque! Vous pouvez saisir jusqu'à 1000 caractères pour des notes de session, etc.

### NOTE

Le DV-RA1000HD affiche des notes concernant un DVD±R. Vous ne pouvez pas modifier ces notes.

**1** Dans le menu principal, sélectionnez le sous-menu **PROJECT**.

**2** Surlignez le sous-menu **PROJECT TEXT** et pressez **ENTER**.

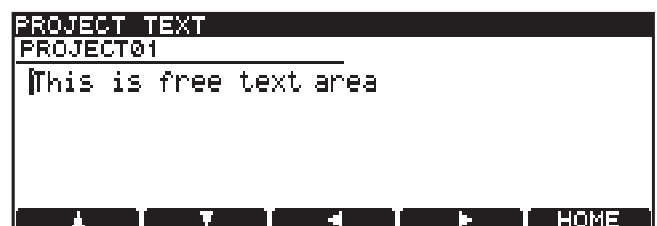


Figure 6.5: Ajout de notes dans un projet

# 6 – Lecture et enregistrement de DVD±RW/HD

- 3 Utilisez les touches virtuelles ou la molette JOG/DATA (ou un clavier PS/2 relié) pour saisir le texte (“Nommer des fichiers, projets, marqueurs, etc” en page 29). Vous pouvez ajouter d’autres lignes aux notes que vous pouvez voir à l’écran et les faire défiler pour les voir.
- 4 Pressez et tenez ENTER durant environ une seconde pour mémoriser le texte du projet (de brèves pressions de ENTER ajoutent des retours

à la ligne). Pressez et tenez CANCEL pour quitter cette fonction sans sauvegarder (de brèves pressions de CANCEL agissent comme une touche Supprimer).

## NOTE

Rappelez-vous que ce texte ne sera pas mémorisé sur DVD±RW tant que vous n’aurez pas inscrit les UDFMI (voir “Ecriture des UDFMI” en page 40).

## Changement du projet actuel

- 1 Dans le menu principal, sélectionnez le sous-menu PROJECT.
- 2 Surlignez le sous-menu OPEN pour afficher une liste des noms de tous les projets du disque, ainsi que leurs fréquences d’échantillonnage.

Le projet actuel est affiché avec une flèche à côté du nom.

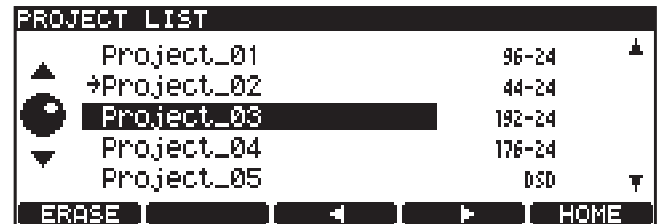


Figure 6.6: Chargement d'un projet

- 3 Utilisez la molette JOG/DATA pour déplacer le curseur sur le projet à charger et pressez ENTER. Le projet actuel est alors chargé (la fréquence d’échantillonnage est automatiquement changée).

## Changer le nom d'un projet

- 1 Dans le menu principal, sélectionnez le sous-menu PROJECT.
- 2 Surlignez le sous-menu OPEN pour afficher une liste des noms de tous les projets sur le disque, ainsi que leur fréquence d’échantillonnage (voir Figure 6.6, *Chargement d'un projet*).

Le projet actuel est indiqué par une flèche à côté de son nom.

- 3 Utilisez la molette JOG/DATA pour déplacer le curseur sur le projet à renommer et pressez la touche F3 ou F4.

Vous pouvez alors modifier le nom du projet comme expliqué dans “Nommer des fichiers, projets, marqueurs, etc” en page 29.

- 4 Pressez ENTER quand vous avez fini.

## Supprimer un projet du disque

- 1 Dans le menu principal, sélectionnez le sous-menu PROJECT.
- 2 Surlignez le sous-menu OPEN pour afficher une liste des noms de tous les projets sur le disque, ainsi que leur fréquence d’échantillonnage.

Le projet actuel est indiqué par une flèche à côté de son nom (voir Figure 6.6, *Chargement d'un projet*).

- 3 Pressez la touche F1 (ERASE) pour supprimer le projet surligné. Il vous est demandé de confirmer la suppression. Pressez ENTER pour supprimer ou CANCEL pour annuler l’opération

Tous les fichiers du projet seront supprimés en même temps que le projet lui-même.

## Formater un disque

Quand on formate un disque qui a déjà été utilisé, un nouveau projet est automatiquement ajouté au disque. Reformater un DVD±RW avec le DV-RA1000HD ne donne jamais un disque entièrement vierge (mais bien entendu, toutes les données précédentes sont supprimées durant le formatage).

## PRECAUTION

Si vous essayez d’enregistrer de nombreuses fois sur le même DVD±RW et si vous l’effacez ou le formatez souvent, vous pouvez trouver qu’il n’enregistre pas correctement. Vous devez utiliser un disque neuf pour tout enregistrement vraiment important.

# 6 – Lecture et enregistrement de DVD±RW/HD

- 1 Dans le menu principal, sélectionnez le sous-menu **PROJECT**.
- 2 Surlignez le sous-menu **FORMAT** et pressez **ENTER**.
- 3 Saisissez un nom et une fréquence d'échantillonnage pour le premier projet à créer sur le disque nouvellement formaté (voir "Emploi d'un nouveau DVD±RW" en page 41).

- 4 Pressez **ENTER** pour lancer le formatage. Cela prend quelques minutes et l'unité ne peut être employée durant le formatage.

## NOTE

*Vous ne pouvez pas utiliser pour l'enregistrement avec le DV-RA1000HD des DVD±RW qui ont été formatés par un ordinateur.*

## Enregistrer des fichiers sur disque

Une fois un projet préparé, les fichiers audio peuvent être enregistrés à la fréquence d'échantillonnage et à la résolution spécifiées par le projet.

- 1 Pressez la touche **RECORD**. Quand le disque et le lecteur ont été "alignés" pour l'enregistrement, l'indicateur **READY** clignote.
- 2 Quand l'indicateur **READY** est allumé, pressez **PLAY** pour lancer l'enregistrement.

Pendant l'enregistrement, l'écran affiche soit le temps écoulé sur la plage, soit le temps restant sur le disque (à changer avec la touche **DISPLAY**). Notez que si le mode d'enregistrement est réglé sur **Assemble**, c'est le temps écoulé de la plage assemblée qui s'affiche.

## ASTUCE

*De la même façon que pour l'enregistrement de CD par le DV-RA1000HD, presser **RECORD** durant l'enregistrement créera une division de plage.*

*Aussi, pour créer plusieurs plages à partir d'un seul enregistrement (par exemple un concert "live"), vous pouvez utiliser la fonction de fractionnement de fichier (voir "Fractionner des fichiers" en page 48).*

*Notez que les plages ainsi divisées ne peuvent pas faire moins de 4 secondes de longueur. Notez aussi que les divisions répétitives de plage créant de nombreuses plages courtes (d'au moins 5 secondes) peuvent entraîner l'arrêt de l'enregistrement. Nous vous recommandons d'utiliser la division manuelle des plages pour créer des plages d'environ 30 secondes de durée.*

*Pour neutraliser l'enregistrement (c'est-à-dire enregistrer du silence), pressez et maintenez la touche **MUTE**. Relâchez la touche **MUTE** pour réactiver l'enregistrement. Quand l'enregistrement est ainsi neutralisé, l'indicateur de la touche **MUTE** s'allume.*

- 4 Pressez **STOP** pour terminer l'enregistrement.

## Mode d'enregistrement

En mode d'enregistrement normal, l'arrêt et le redémarrage de l'enregistrement créent une nouvelle plage.

Par contre, en mode de remplacement ou "overwrite", faire redémarrer un enregistrement remplacera les données à partir de la position actuelle au sein de la même plage. Par exemple, si vous arrêtez puis reprenez l'enregistrement, il n'y aura pas de nouvelle plage ajoutée au disque. A la place, l'enregistrement se poursuivra depuis le point auquel vous l'avez préalablement stoppé sur la même plage. Si la position de lecture se situe en cours du fichier actuel et si vous lancez l'enregistrement en mode overwrite, de nouvelles données seront inscrites à la place des données existantes à partir du point où vous avez lancé l'enregistrement, de la même façon que sur un magnétophone analogique.

## NOTE

*Le mode overwrite n'est disponible que pour l'enregistrement en mode PCM sur DVD±RW ou sur le HD.*

Pour sélectionner un mode d'enregistrement, utilisez le commutateur **RMODE** de la page rec de la façade virtuelle, ou la touche **RECMODE** de la télécommande RC-RA1000.

### Mode normal

"N" apparaît au-dessus du commutateur **RMODE** en page rec de la façade virtuelle.

### Mode de remplacement (overwrite)

"O" apparaît au-dessus du commutateur **RMODE** en page rec de la façade virtuelle.

## NOTE

*Pour visualiser le mode d'enregistrement actuel, ouvrez la page rec de la façade virtuelle, le réglage de mode n'est pas affiché en écran d'accueil.*

# 6 – Lecture et enregistrement de DVD±RW/HD

## Lecture de fichiers

Utilisez le DV-RA1000HD comme un lecteur de CD pour reproduire les fichiers enregistrés sur DVD±RW ou HD.

Les opérations de répétition, etc fonctionnent comme pour les CD.

## Listes de reproduction (Play lists)

Une play list est une liste dans laquelle les fichiers sont affectés aux plages sur un DVD. Contrairement à une liste de reproduction programmée (voir “Lecture programmée” en page 30), chaque fichier d’une play list doit apparaître une fois (et une seule).

### ASTUCE

*Une seule play list peut être choisie par projet, mais il est possible de programmer une play list pour que les plages soient jouées dans un ordre différent, en laissant les plages non désirées à la fin.*

Les play lists sont créées à partir des fichiers présents dans un projet de la façon suivante:

- 1 Depuis le menu principal, sélectionnez le sous-menu EDIT.
- 2 Depuis ce sous-menu, sélectionnez PLAY LIST.

## Restructuration de la play list

Si vous avez copié des fichiers audio (au format BWF ou DSDIFF) depuis un ordinateur dans des projets sur le HD du DV-RA1000HD ou sur un DVD, vous devez restructurer la play list pour reproduire ces fichiers audio à l'aide du DV-RA1000HD. Suivez les étapes ci-dessous:

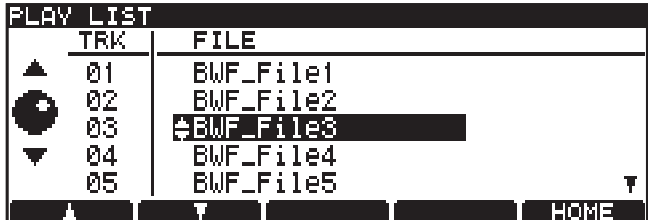
- 1 Ouvrez un projet dans lequel vous avez copié les fichiers audio depuis un ordinateur.
- 2 Pressez la touche F3 dans l'écran play list.  
Un message apparaîtra, vous demandant si vous désirez restructurer la play list.
- 3 Pressez la touche ENTER.  
Le DV-RA1000HD lance la restructuration de la play list.  
Tout fichier audio (au format BWF ou DSDIFF) présent dans le dossier projet et qui n'est pas

## Placer des marqueurs

Comme en enregistrement de CD, vous avez la possibilité de placer des marqueurs de repérage qui peuvent ensuite être employés pour un accès direct (voir “Modifier un fichier” en page 47).

### NOTE

*Durant la lecture de DVD ou HD, ni l'identifiant de démarrage (Start ID) ni celui de plage (Track ID) n'est transmis par les sorties AES/EBU ou S/PDIF (les deux identifiants sont transmis par la sortie S/PDIF durant la lecture du CD).*



TRK	FILE
01	BWF_File1
02	BWF_File2
03	BWF_File3
04	BWF_File4
05	BWF_File5

Figure 6.7: Modification d'une play list

- 3 Utilisez la molette JOG/DATA pour surligner un fichier.
- 4 Utilisez les touches F1 (haut) et F2 (bas) pour déplacer vers le haut ou le bas le fichier sélectionné dans l'ordre de la play list.
- 5 Pressez ENTER quand cela est fait.

inclus dans la play list actuelle sera ajouté à la fin de la play list.

- Si plusieurs fichiers audio sont ajoutés à la play list, ils seront triés par ordre alphabétique (si les fichiers audio que vous essayez d'ajouter entraînent une play list plus longue que la durée du projet spécifié, seuls les fichiers restants dans les limites spécifiées seront ajoutés en ordre alphabétique à la play list).

### NOTE

*Lors de la restructuration de la play list, le fichier BWF transféré peut être converti en un autre format pour convenir à l'appareil. Dans ce cas, le fichier converti peut perdre certaines informations spécifiques à l'application qui a créé ce fichier au format BWF.*

Toutefois, quand vous enregistrez sur DVD±RW/HD, ces marqueurs sont inscrits en UDFMI comme parties du projet.

# 6 – Lecture et enregistrement de DVD±RW/HD

## Effacer un fichier

Vous pouvez effacer le fichier actuel de la façon suivante:

- 1 Depuis le menu principal, sélectionnez le sous-menu EDIT.

## Renommer un fichier

Quand le DV-RA1000HD enregistre des fichiers, il les numérote à la suite, en partant de 0, ce qui ne sera probablement pas très utile par la suite. Pour renommer les fichiers et leur fournir des titres significatifs pour vous y référer ultérieurement :

- 1 Depuis le menu principal, sélectionnez le sous-menu EDIT.
- 2 Dans ce sous-menu, sélectionnez RENAME. Pressez ENTER.

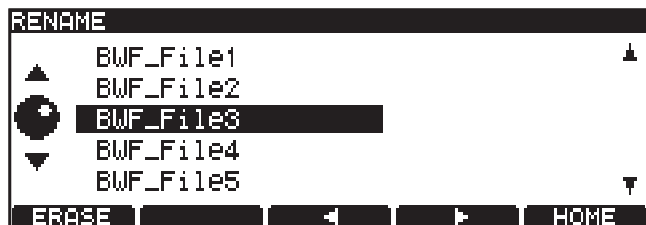


Figure 6.8: Modification des noms de fichier

- 2 Dans ce sous-menu, sélectionnez ERASE. Une fenêtre de message s'ouvrira.
- 3 Pressez ENTER pour effacer le fichier, CANCEL pour annuler l'action.

- 3 Utilisez la molette JOG/DATA pour surligner un fichier et pressez la touche F3 ou F4 pour commencer la modification.

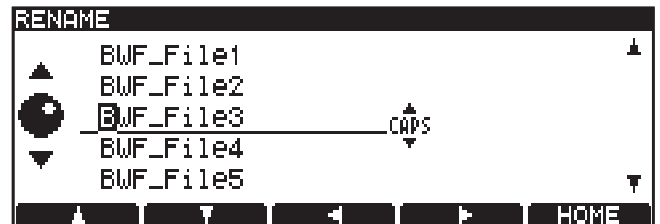


Figure 6.9: Modification des noms de fichier (ii)

- 4 Modifiez le nom de fichier comme décrit dans "Nommer des fichiers, projets, marqueurs, etc." en page 29.
- 5 Pressez ENTER quand vous avez fini.

## Modifier un fichier

### PRECAUTION

Ces procédures de modification ou "édition" sont destructives, mais il y a un niveau d'annulation

applicable aux opérations effectuées dans le menu EDIT.

## Combiner des fichiers

Si deux enregistrements ont été faits dans le même projet et doivent former une seule plage, les fichiers peuvent être combinés.

### NOTE

Cette fonction n'est pas disponible pour les fichiers enregistrés en mode DSD.

Vous ne pouvez combiner des fichiers transférés depuis un CD si la copie est interdite par un code de protection.

Le fichier actuel est combiné au fichier qui le suit dans la play list (aussi si deux fichiers doivent être ainsi combinés, et s'ils ne sont pas voisins dans la play list, la play list doit être modifiée (voir "Listes de reproduction (Play lists)" en page 46).

### ASTUCE

Bien que cette technique mette simplement un fichier à la suite de l'autre, il est possible de supprimer le début et la fin à l'aide des fonctions de modification (voir "Fractionner des fichiers" en page 48).

- 1 Depuis le menu principal, sélectionnez le sous-menu EDIT.

- 2 Dans ce sous-menu, sélectionnez COMBINE. Pressez ENTER.

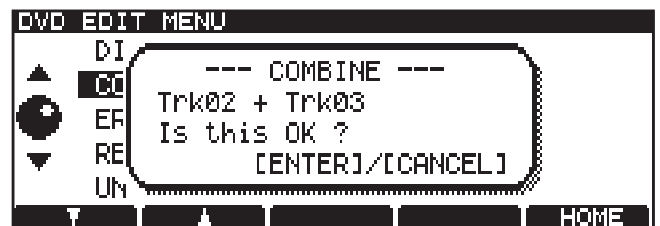


Figure 6.10: Confirmation d'une opération de combinaison de fichiers

- 3 Pressez ENTER pour combiner les fichiers ou CANCEL pour annuler l'opération.

### NOTE

La taille maximale d'un fichier est de 2 Go, comme expliqué dans "Durées d'enregistrement et longueurs de plage" en page 33. Si deux fichiers que vous combinez donnent un fichier plus grand que cela, un message d'alerte vous prévient et vous ne pouvez pas effectuer l'opération de combinaison.

# 6 – Lecture et enregistrement de DVD±RW/HD

## Fractionner des fichiers

Vous pouvez fractionner un fichier en deux parties à l'emplacement actuel de lecture, ce qui peut être utilisé si vous désirez diviser un seul enregistrement "live" long en pages indépendantes, par exemple.

### NOTE

Cette fonction n'est pas disponible pour les fichiers enregistrés en mode DSD.

Vous ne pouvez fractionner un fichier transféré depuis un CD si la copie est interdite par un code de protection.

### ASTUCE

Vous pouvez placer un marqueur au point de fractionnement pour y accéder facilement.

Le fractionnement de fichier se fait toujours sur le fichier actuel. Chaque fichier obtenu doit avoir au moins 4 secondes de longueur pour être utilisable. Si aucune partie résultant du fractionnement ne dépasse 4 secondes de longueur, l'opération de fractionnement ne peut s'effectuer. Si un des fichiers obtenus fait moins de 4 secondes, un message d'alerte vous prévient. Si vous effectuez quand même le fractionnement, la partie courte est supprimée (cela peut bien entendu être un toussotement ou un bruit de frette avant une prise qui doit donc être supprimé).

- 1 Depuis le menu principal, sélectionnez le sous-menu EDIT.
- 2 Dans ce sous-menu, sélectionnez DIVIDE. Pressez ENTER.

## Annuler et rétablir

La dernière action accomplie dans le menu EDIT peut être annulée (les fichiers fractionnés sont recombines et les fichiers combinés sont refractionnés, les changements de play list peuvent être annulés, etc).

Si une action a été annulée, vous pouvez la rétablir.

Notez que si un enregistrement est fait après une procédure de modification, cette dernière ne peut plus être annulée. De même, si un enregistrement est fait après une opération d'annulation, cette dernière ne peut pas être elle-même annulée (et donc l'action rétablie).



Figure 6.11: Confirmation d'une opération de fractionnement de fichier

Le DV-RA1000HD passe en mode pause et les trois premières secondes du fichier suivant le point de fractionnement sont lues en boucle. Utilisez la molette JOG/DATA pour bouger le point de fractionnement afin que le nouveau fichier commence au point voulu.

- 3 Pressez ENTER pour fixer le point de fractionnement et diviser le fichier. Le nom du second fichier est automatiquement créé par la division suivante du DV-RA1000HD, et se change en BWF\_FileXX où XX est le numéro suivant immédiatement tout numéro déjà utilisé par un tel fichier dans le projet actuel.

### ASTUCE

Si la seconde partie du fichier divisé que vous avez déjà renommée est la partie que vous désirez conserver (par exemple si vous supprimez un bruit de respiration ou de clic de baguette au début d'une piste), vous devez supprimer le fichier créé à partir de la première partie du fichier divisé et renommer le fichier BWF\_FileXX restant comme l'original.

- 1 Depuis le menu principal, sélectionnez le sous-menu EDIT.
- 2 Surlignez UNDO/REDO et pressez ENTER. Un message apparaîtra avec soit Undo (Annuler) soit Redo (rétablir) suivi du nom de l'opération à annuler ou rétablir (combine, divise, play list, etc)
- 3 Pressez ENTER pour annuler ou rétablir l'opération nommée ou CANCEL pour annuler l'annulation/rétablissement.



# 7 – Fonction copie

Le DV-RA1000HD dispose des fonctions de copie suivantes pour vous permettre de copier des projets et des fichiers entre disque.

- **DVD to HDD** (Copie de fichiers et de projets d'un DVD sur le HD)
- **HDD to DVD** (Copie de fichiers et de projets du HD dans un DVD)
- **HDD to CD** (Création d'un CD audio utilisant un projet présent sur le HD)

- **CD to HDD** (Copie des plages d'un CD sur le HD)

Vous pouvez utiliser les fonctions de copie avec des DVD±RW ainsi qu'avec des DVD±R.

## NOTE

Référez-vous à "9 – Emploi avec un ordinateur" en page 59 pour des informations sur la copie de fichiers entre l'ordinateur et le HD du DV-RA1000HD ou un DVD±RW formaté par le DV-RA1000HD.

## Sélection d'un mode et d'une source de copie

La procédure suivante est commune à toutes les fonctions de copie.

Sélectionnez un mode de copie, puis sélectionnez une source de copie (projet ou fichier). Si un projet utilise dans la destination de copie le même nom que le projet source sélectionné, dites si vous désirez remplacer le projet existant ou annuler l'opération de copie.

- 1 Sélectionnez le sous-menu **COPY** dans le menu principal, puis pressez la touche **ENTER**.

Le DV-RA1000HD affiche l'écran du menu de copie (Copy).

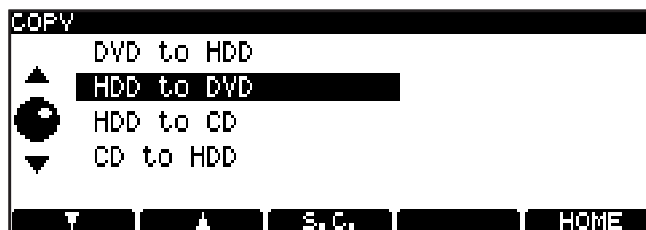


Figure 7.1: Ecran de menu de copie

- 2 Sélectionnez le mode de copie désiré puis pressez la touche **ENTER**.

Si une source de copie compatible ou un disque de destination a déjà été installé dans le tiroir, un message apparaîtra pour demander confirmation. Pressez la touche **ENTER**.

S'il n'y a pas de source de copie compatible ou de disque de destination inséré dans le tiroir, ou si vous pressez la touche **CANCEL** pour répondre au message de confirmation, le tiroir de disque s'ouvre automatiquement et un message apparaît pour vous demander d'insérer un disque source dans le tiroir en vue de sa copie.

- 3 Insérez un disque source ou destination pour la copie (selon le mode de copie) dans le tiroir, puis pressez la touche **ENTER**.

Le DV-RA1000HD vérifie que le disque est bien compatible.

Si vous insérez un disque non accepté, un

message d'erreur apparaît. Pour continuer l'opération de copie, pressez la touche **ENTER** (pour changer de disque, pressez la touche **CANCEL**). Le DV-RA1000HD éjecte le disque et affiche un message demandant d'insérer un disque).

Si un disque inséré n'est pas compatible, le tiroir s'ouvre et un message apparaît pour vous demander d'insérer un autre disque.

- 4 Le DV-RA1000HD affiche l'écran de sélection de projet source (cela ne s'applique pas à un CD source).

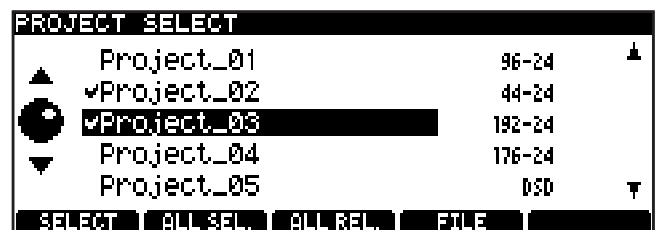


Figure 7.2: Sélection d'un projet

- Pour changer de disque, pressez la touche **CANCEL** (le tiroir s'ouvre et un message apparaît pour vous demander d'insérer un autre disque).
- 5 Utilisez les touches de fonction pour sélectionner le projet source de la copie.
    - Pour sélectionner un projet surligné, pressez la touche **F1 (SELECT)**. Le projet sélectionné est alors coché à gauche de son nom. Pressez à nouveau la touche **F1** pour désélectionner le projet.
    - Pour sélectionner tous les projets, pressez la touche **F2 (ALL SEL.)**.
    - Pour désélectionner tous les projets sélectionnés, pressez la touche **F3 (ALL REL.)**.
    - Pour afficher un écran de sélection de fichier, pressez la touche **F4 (FILE)** alors que le projet coché est sélectionné.
    - Si le projet n'est pas coché, pressez la touche **F4** n'ouvrira pas l'écran de sélection de fichier.

# 7 – Fonction copie

- Après avoir pressé la touche F4 pour afficher l'écran de sélection de fichier, vous pouvez, à l'aide des touches de fonction, sélectionner un fichier à copier. Quand l'écran de sélection de fichier s'affiche pour la première fois, tous les fichiers sont sélectionnés (c'est-à-dire qu'ils sont tous cochés sur la gauche de leur nom).

Pour sélectionner ou désélectionner un fichier surligné, pressez la touche F1. Pour sélectionner tous les fichiers, pressez la touche F2 (ALL SEL.). Pour désélectionner tous les fichiers sélectionnés, pressez la touche F3 (ALL REL.).

## Même nom de projet dans la destination

Si un projet utilise dans la destination de copie le même nom que le projet sélectionné comme source, le DV-RA1000HD affiche l'écran Duplicate Project suivant qui référence tous les projets portant le même nom.

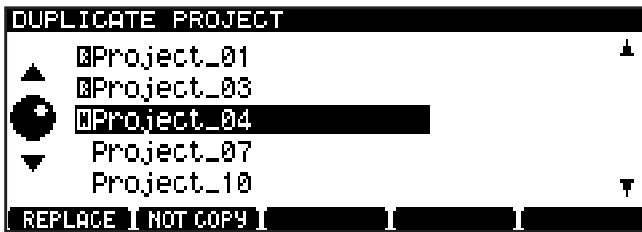


Figure 7.3: Ecran Duplicate project

Déterminez si vous voulez remplacer chaque projet de la liste par le projet source de la copie ou si vous voulez annuler l'opération de copie.

Pour afficher l'écran de sélection de projet, pressez la touche F4 (PROJECT) ou la touche CANCEL.

- Si la taille totale des fichiers sélectionnés dépasse l'espace disponible sur le disque de destination, un message apparaît et toutes les opérations, à l'exception de la désélection des fichiers sont désactivées.
- Pressez la touche ENTER pour confirmer la sélection de fichier. Si un projet présent dans la destination de copie utilise le même nom que le projet sélectionné source, un écran demandera confirmation de l'opération de copie.

Pour remplacer (écraser) un projet surligné par le projet source, pressez la touche F1 (REPLACE). Le projet écrasé est marqué d'un "O" à gauche de son nom.

Pour que le projet source n'écrase pas un projet surligné, pressez la touche F2 (NOT COPY). Le projet est marqué d'un "N" à gauche de son nom.

Continuez à sélectionner l'écrasement ou l'annulation pour chaque projet dans la liste. Quand tous les problèmes de doublons sont résolus, pressez la touche ENTER.

Le DV-RA1000HD affiche un écran qui demande confirmation de l'opération de copie.

- Suivez les instructions à l'écran pour accomplir l'opération de copie.

## Copie de fichiers et projets d'un DVD sur le HD

Vous pouvez copier les données d'un DVD±RW ou DVD±R sur le HD du DV-RA1000HD.

- Sélectionnez DVD to HD dans l'écran de menu Copy.
- Insérez le DVD source de la copie en suivant les instructions à l'écran.

Le DV-RA1000HD affiche un écran de sélection de projet source.

Pour plus d'informations, voir "Sélectionnez un mode et une source de copie" en page 49.

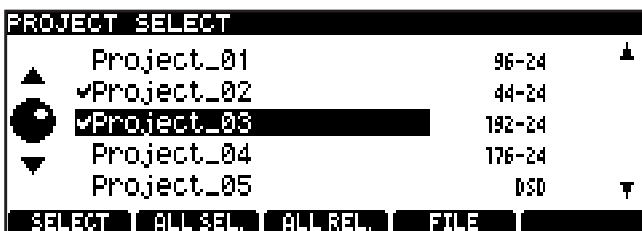


Figure 7.4: Sélection d'un projet source

- Sélectionnez un fichier/projet à copier.

Vous pouvez sélectionner plusieurs projets. Vous pouvez également copier des fichiers spécifiques dans un projet, plutôt que la totalité du projet. Pour plus d'informations, voir "Sélection d'un mode et d'une source de copie" en page 49.

- Après avoir sélectionné un projet, pressez la touche ENTER.

Si un projet présent sur le HD utilise le même nom que le projet sélectionné comme source, le DV-RA1000HD affiche un écran des doublons (Duplicate project) qui représente tous les projets utilisant le même nom. Suivez la procédure de la section "Même nom de projet dans la destination" décrite ci-dessus pour résoudre les problèmes de doublons de nom puis pressez la touche ENTER.

Un message demande confirmation pour lancer la copie des données sur le HD.

## 5 Pressez la touche ENTER.

Les projets ou fichiers sélectionnés comme source sont copiés sur le HD.

Une fois l'opération de copie terminée, le DV-RA1000HD initie une procédure destinée à quitter le mode de copie.

Durant cette procédure, le DV-RA1000HD affiche une barre de progression. Quand cette procédure est terminée, l'appareil affiche l'écran d'accueil.

## Copie de fichiers et de projets sur DVD depuis le HD

Vous pouvez copier des données depuis le HD du DV-RA1000HD sur un DVD±RW ou DVD±R.

### 1 Sélectionnez HD to DVD dans l'écran de menu Copy.

### 2 Insérez un DVD de destination de copie en suivant les instructions à l'écran.

Le DV-RA1000HD affiche un écran de sélection de projet source.

- Si vous insérez un disque non accepté, un message d'erreur apparaît. Pour continuer l'opération de copie, pressez la touche ENTER. Pour changer de disque, pressez la touche CANCEL. Le DV-RA1000HD éjecte le disque et affiche un message demandant que vous insériez un disque.

Pour plus d'informations, voir "Sélection d'un mode et d'une source de copie" en page 49.

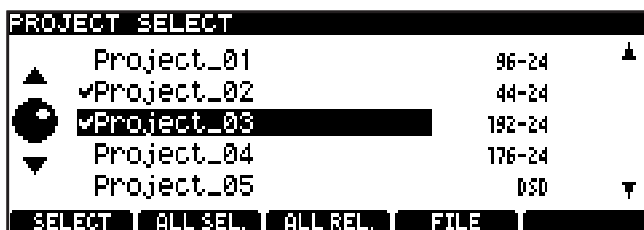


Figure 7.5: Sélection d'un projet source

### 3 Sélectionnez un fichier/projet à copier.

Vous pouvez sélectionner plusieurs projets. Vous pouvez également copier des fichiers spécifiques dans un projet, plutôt que la totalité du projet.

### 4 Après avoir sélectionné un projet, pressez la touche ENTER.

Si un projet présent sur le DVD utilise le même nom que le projet sélectionné comme source, le DV-RA1000HD affiche un écran des doublons (Duplicate project) qui représente tous les projets utilisant le même nom. Suivez la procédure de la section "Même nom de projet dans la destination" décrite ci-dessus pour résoudre les problèmes de

doublons de nom puis pressez la touche ENTER.

Un message demande confirmation pour lancer la copie des données sur le DVD.

### 5 Pressez la touche ENTER.

Les projets ou fichiers sélectionnés comme source sont copiés sur le DVD.

Une fois l'opération de copie terminée, un message apparaît, vous demandant si vous désirez copier les données sur un autre disque.

### 6 Pour copier les données sur un autre disque, pressez la touche ENTER.

Le DV-RA1000HD ouvre automatiquement le tiroir.

Suivez les étapes 4 et 5 décrites ci-dessus.

Si vous ne désirez pas copier ces données sur un autre disque, pressez la touche CANCEL.

Le DV-RA1000HD initie une procédure destinée à quitter le mode de copie.

Durant cette procédure, le DV-RA1000HD affiche une barre de progression. Quand cette procédure est terminée, l'appareil affiche l'écran d'accueil.

- Copie de données sur un DVD±RW qui contient déjà des données

Si l'espace sur le disque disponible sur le disque est inférieur à la taille totale des projets sélectionnés pour la première opération de copie, le DV-RA1000HD vérifiera le disque, ouvrira le tiroir puis affichera un message vous demandant d'insérer un disque.

# 7 – Fonction copie

## Création d'un CD audio utilisant un projet présent sur le HD

Vous pouvez créer un CD audio utilisant les fichiers de projet du HD du DV-RA1000HD comme source. Chaque fichier crée une plage sur le CD. Vous pouvez aussi insérer 2 secondes de silence entre les plages. Notez que les fichiers de projet doivent être au format audio 44,1 kHz/24 bits.

- 1 Sélectionnez HD to CD dans l'écran de menu Copy.
- 2 Insérez un CD de destination pour la copie en suivant les instructions à l'écran.

Le DV-RA1000HD affiche l'écran de sélection de projet source.

- Si vous avez inséré un CD-RW qui contient déjà des données, le DV-RA1000HD affiche un message vous demandant si vous désirez supprimer les données présentes sur le disque.

Pressez la touche ENTER pour supprimer les données du disque. Pour changer de disque, pressez la touche CANCEL. L'appareil ouvre le tiroir et affiche un message vous demandant d'insérer un disque.

Une fois les données supprimées sur le CD-RW ou une fois un CD-R/RW vierge inséré, le DV-RA1000HD affiche un écran de sélection de projet source.

Si vous avez inséré un tout autre disque, l'appareil ouvre le tiroir et affiche un message vous demandant d'insérer un disque.

Pour plus d'informations, voir "Sélection d'un mode et d'une source de copie" en page 49.

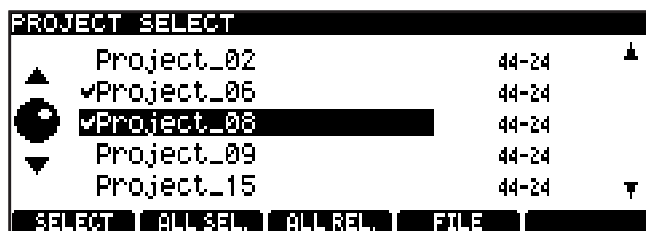


Figure 7.6: Sélection d'un projet source

- 3 Sélectionnez les fichiers à copier.  
Sélectionnez d'abord un projet qui contient le ou les fichiers à copier, puis sélectionnez ces fichiers.
- 4 Une fois les fichiers sélectionnés, pressez la touche ENTER.

Le DV-RA1000HD affiche l'écran de classement des plages (Track order).

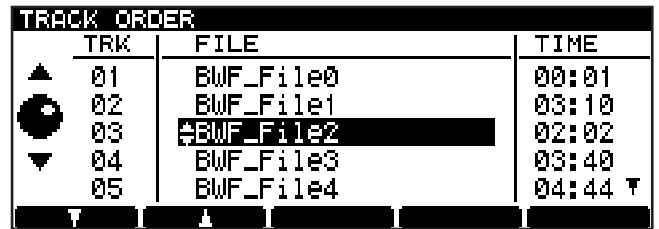


Figure 7.7: Ecran de classement des plages avec indication de durée

- 5 Spécifiez l'ordre de classement des plages sur le CD de destination.

Pour cela, utilisez la molette JOG/DATA pour sélectionner une plage (un fichier) puis utilisez les touches F1 et F2 (haut/bas) pour placer la plage au rang voulu.

- 6 Après avoir spécifié l'ordre des plages, pressez la touche ENTER.

L'ordre des plages est confirmé et l'appareil affiche un écran vous permettant de spécifier un intervalle de silence (gap) entre les plages.

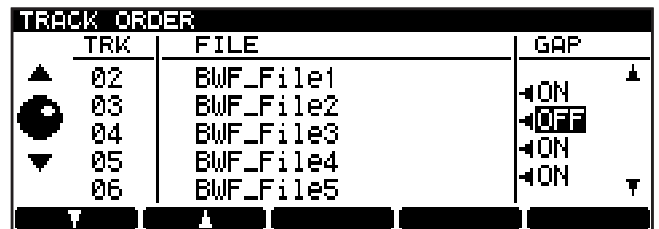


Figure 7.8: Ecran d'ordre des plages avec colonne de blancs (gaps)

- 7 Ajoutez un blanc (intervalle silencieux) entre les plages.

Pour faire cela, utilisez les touches F1 et F2 (haut/bas) pour surligner la position où vous désirez ajouter un blanc puis utilisez la molette JOG/DATA pour activer ou désactiver (on/off) le blanc. Quand le blanc est activé, il est réglé sur 2 secondes.

- 8 Une fois que vous avez défini les blancs entre les plages, pressez la touche ENTER.

Le DV-RA1000HD affiche l'écran de modification de CD-texte (CD text edit).

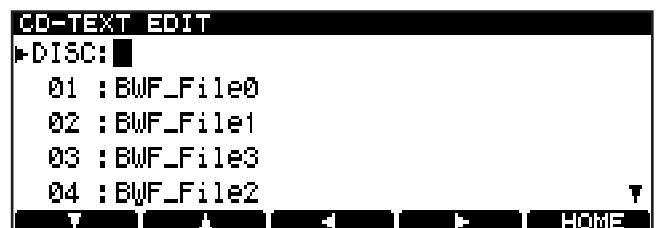


Figure 7.9: Ecran d'édition de CD-texte

Par défaut, chaque plage utilise le nom du fichier qui lui correspond et le champ du titre de disque est vide.

**9** Saisissez ou modifiez le texte.

Utilisez les touches F1-F4 (curseur) pour sélectionner un caractère à modifier puis utilisez la molette JOG/DATA pour changer de caractère.

Vous pouvez aussi saisir des caractères à l'aide d'un clavier connecté à la prise PS/2.

**10** Une fois le texte modifié, pressez la touche ENTER.

Le DV-RA1000HD affiche un message demandant confirmation de l'écriture des données sur le CD.

**11** Pressez la touche ENTER.

L'opération de gravure commence.

Quand la gravure est terminée, un message apparaît, vous demandant si vous désirez créer un autre CD audio à partir des mêmes fichiers source.

**12** Pour créer un autre CD audio, pressez la touche ENTER.

Le DV-RA1000HD ouvre automatiquement un tiroir. Insérez un CD de destination dans le tiroir puis pressez la touche ENTER.

Le DV-RA1000HD referme le tiroir puis commence la vérification du disque.

Si vous avez inséré un CD-RW qui contient déjà des données, le DV-RA1000HD affiche un message vous demandant si vous désirez supprimer les données présentes sur le disque.

Pressez la touche ENTER pour supprimer les données du disque. Pour changer de disque, pressez la touche CANCEL. L'appareil ouvre le tiroir et affiche un message vous demandant d'insérer un disque.

Une fois les données supprimées sur le CD-RW ou une fois un CD-R/RW vierge inséré, le DV-RA1000HD affiche un message qui demande confirmation de la gravure du CD. Répétez la procédure depuis l'étape 11.

Si vous avez inséré un tout autre disque, l'appareil ouvre le tiroir et affiche un message vous demandant d'insérer un disque.

Si vous ne désirez pas créer d'autres CD audio, pressez la touche CANCEL.

Le DV-RA1000HD initie une procédure destinée à quitter le mode de copie.

Durant cette procédure, le DV-RA1000HD affiche une barre de progression. Quand cette procédure est terminée, l'appareil affiche l'écran d'accueil.

## Copie de plages d'un CD sur le HD

Vous pouvez copier les plages d'un CD dans un projet 44,1 kHz/24 bits sur le HD du DV-RA1000HD. Les plages sont copiées au format BWF.

Les identifiants de copie d'un CD sont utilisés pour les plages dans la play list du projet. Si des plages protégées contre la copie sont copiées sur le HD comme fichiers BWF, vous ne pourrez pas les modifier (c'est-à-dire que vous ne pourrez pas les fractionner ou les regrouper) ni les copier sur un CD-R/RW.

**1** Sélectionnez CD to HD dans l'écran de menu Copy.

**2** Insérez un CD source pour la copie en suivant les instructions à l'écran.

Le DV-RA1000HD affiche l'écran de sélection de projet de destination qui comprend une liste des projets au format 44,1 kHz sur le HD.

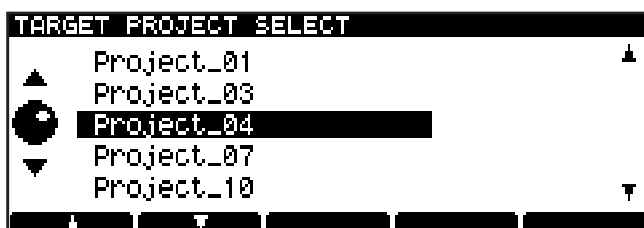


Figure 7.10: Sélection d'un projet de destination pour la copie

Pour plus d'informations, voir "Sélection d'un mode et d'une source de copie" en page 49.

**3** Utilisez les touches F1 et F2 pour sélectionner le projet dans lequel vous voulez copier des plages.

**4** Après sélection d'un projet, pressez la touche ENTER.

Le DV-RA1000HD affiche dans l'écran de sélection de plage source une liste de toutes les plages du CD (notez que les plages portant un identifiant interdisant la copie ne sont pas incluses dans la liste).



Figure 7.11: Liste des plages du CD

**5** Sélectionnez les plages que vous désirez copier.

Pour sélectionner une plage surlignée, pressez la touche F1 (SELECT). La plage sélectionnée est cochée sur la gauche de son nom.

# 7 – Fonction copie

Pressez à nouveau la touche F1 pour désélectionner les places cochées.

Pour sélectionner toutes les plages, pressez la touche F2 (ALL SEL.).

Pour désélectionner toutes les plages sélectionnées, pressez la touche F3 (ALL REL.).

- 6 Quand vous avez fini la sélection des plages, pressez la touche ENTER.

Le DV-RA1000HD affiche un écran qui vous permet de modifier le nom des fichiers qui seront dupliqués dans le projet spécifié.



Figure 7.12: Nom de fichier

Le nom de fichier par défaut est "AAAAMMJJ\_hhmm\_NP.wav". (AAAA: années; MM: mois; JJ: jours; hh: heures; mm: minutes; NP: numéro de plage)

Vous ne pouvez pas changer le numéro de plage ni l'extension (.wav).

- Si vous pressez la touche CANCEL à la place de la touche ENTER à l'étape 6, le DV-RA1000HD retourne à l'écran de sélection de projet de destination.

- 7 Modifiez les noms de fichier.

Utilisez les touches F1 et F2 pour changer le mode de saisie, les touches F3 et F4 pour déplacer le

curseur et la molette JOG/DATA pour sélectionner un caractère.

Vous pouvez aussi saisir des caractères à l'aide d'un clavier connecté en prise PS/2.

- 8 Quand vous avez fini de modifier le texte, pressez la touche ENTER.

L'appareil affiche un message demandant confirmation de la copie des plages sur le HD.

Si un fichier présent sur le HD utilise le même nom que le fichier sélectionné comme source, le DV-RA1000HD affiche un écran de doublons (Duplicate file) qui référence tous les fichiers ayant des doublons de nom. Suivez la procédure de la section "Même nom de projet dans la destination" pour résoudre les problèmes de doublons de nom puis pressez la touche ENTER.

- Si vous pressez la touche CANCEL à la place de la touche ENTER à l'étape 9, le DV-RA1000HD retourne à l'écran de sélection de plage source.

- 9 Pressez la touche ENTER.

Les plages de CD sont copiées dans le HD.

Une fois l'opération de copie terminée, le DV-RA1000HD initie une procédure destinée à quitter le mode de copie.

Durant cette procédure, le DV-RA1000HD affiche une barre de progression. Quand cette procédure est terminée, l'appareil affiche l'écran d'accueil.

Le DV-RA1000HD intègre deux processeurs de signal: un étage de correction (égalisation) à 3 bandes et un processeur dynamique. Ils peuvent être l'un et l'autre insérés avant le processus d'enregistrement final ou en lecture.

Ces effets peuvent servir en lecture pour simuler ceux du traitement d'effet pré-mastering avant que la piste stéréo mixée soit réellement traitée pour le pré-mastering sur un autre site, ou peuvent même servir à effectuer le vrai pré-mastering.

## Réglage de la position d'effet

La touche **EFFECT** sert à commuter on et off les effets, à configurer les paramètres et à choisir la position de l'effet dans la chaîne du signal.

Pressez et relâchez la touche pour commuter on et off la chaîne d'effets (l'indicateur donne le statut).

Pressez, maintenez et relâchez la touche pour obtenir le premier écran de réglage:

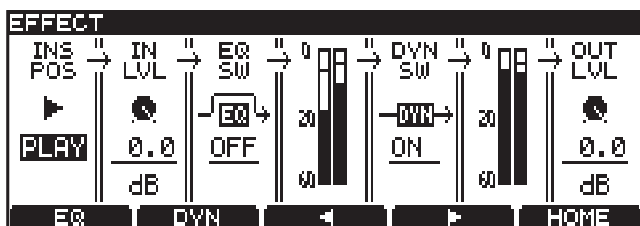


Figure 8.1: Écran de réglage d'effet

Utilisez les touches F3 et F4 pour déplacer le curseur et la molette JOG/DATA pour régler les valeurs. De gauche à droite :

- La position d'insertion d'effet peut être choisie comme étant à la lecture ou à l'enregistrement (PLAY ou REC).

L'égalisation s'effectue en résolution 40 bits, et le traitement dynamique se fait à 32 bits à la même fréquence d'échantillonnage que le projet actuel.

### NOTE

Les effets ne sont pas disponibles en modes de fréquence d'échantillonnage 176,4 kHz, 192 kHz, et en mode DSD.

- Le niveau d'entrée dans la section du processeur d'effet peut être atténué (IN LVL) avec des réglages allant de 0dB à -72dB et INF (coupure complète). Les réglages entre 0 et -10dB se font par pas de 0,5dB, ceux à partir de -10dB se font par pas de 1 dB.
- La section égaliseur (EQ) peut être commutée ON ou OFF (EQ SW).

La section suivante ne se règle pas, mais affiche le niveau du signal avant entrée dans le processeur dynamique.

- Le processeur dynamique peut être commuté ON ou OFF (DYN SW).
- La section suivante ne se règle pas, mais affiche le niveau du signal immédiatement après la commande de niveau de sortie.
- Enfin, le niveau de sortie après le processeur dynamique peut être réglé (OUT LVL), à l'aide des mêmes paramètres que le réglage de niveau d'entrée.
- Pressez ENTER pour confirmer les réglages (ou CANCEL pour les annuler).

## Égalisation

L'effet d'égalisation a trois bandes: des graves à fréquence glissante en plateau, des médiums totalement paramétriques et des aigus à fréquence glissante en plateau. Toutes les bandes peuvent être coupées ou amplifiées de  $\pm 12$ dB. La pente des bandes basse et haute est de 6dB/octave.

- 1 Depuis l'écran de réglage d'effet (voir Figure 8.1, Écran de réglage d'effet), pressez la touche F1 (EQ).

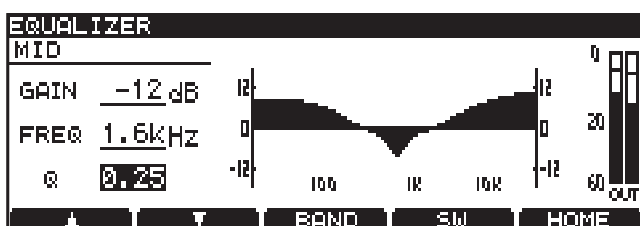


Figure 8.2: Écran de réglage d'effet

- Presser la touche F3 (BAND) passe en revue les bandes LOW (graves), MID (médiums) et HIGH (aigus).
  - Utilisez les touches F1 (haut) et F2 (bas) pour sélectionner les paramètres GAIN et FREQ (fréquence) et le paramètre Q pour la bande MID.
  - Utilisez la molette JOG/DATA pour changer les valeurs. Quand les valeurs changent, la courbe de réponse change pour donner une indication visuelle du réglage de correction.
- 2 Pressez F4 (SW) pour commuter on et off l'effet égaliseur (EQ). Quand l'effet est activé, la courbe de réponse est pleine, comme dans l'illustration (elle est creuse quand l'effet est désactivé).

# 8 – Effets

- Le niveau de sortie de l'effet égaliseur (qui alimente le processeur dynamique) est donné par les indicateurs de niveau à droite de la courbe de réponse.

## NOTE

Comme chaque bande est capable d'amplifier le niveau de 12 dB dans le domaine numérique, vous devez prendre soin de ne pas saturer les sorties.

- 3 Appuyez sur ENTER pour confirmer ces réglages.

## Processeur dynamique

Le processeur dynamique a de nombreux réglages disponibles :

- Compresseur 3 bandes
- Expandeur 3 bandes
- Compresseur mono-bande
- Expandeur mono-bande

Les fréquences des deux points de répartition (crossovers) des effets à 3 bandes peuvent être réglées (la pente des filtres est de 6 dB/octave).

Le processeur dynamique vient toujours après l'égaliseur.

- 1 Depuis l'écran de réglage d'effet (voir Figure 8.1, *Ecran de réglage d'effet*), appuyez sur la touche F2 (DYN).

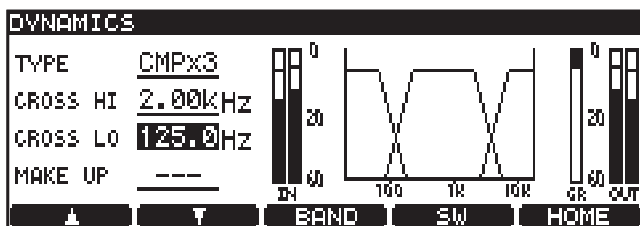


Figure 8.3: Ecran de répartition (crossover) du processeur dynamique

- 2 Le premier paramètre, TYPE, permet de sélectionner le type de processeur dynamique, comme expliqué ci-dessus: CMPx3, EXPx3, CMPx1, EXPx1.
- 3 Dans cet écran, utilisez les touches F1 et F2 (haut et bas) et la molette JOG/DATA pour régler les points de répartition des bandes dynamiques (cela n'a un effet que lorsque CMPx3 ou EXPx3 est sélectionné). Ces deux fréquences ne peuvent pas se superposer.

Si CMPx1 est sélectionné, le paramètre MAKE UP (gain d'ajustement) peut être commuté ON ou OFF ici.

- 4 Appuyez sur F3 (BAND) pour faire les réglages du processeur dynamique. Pour CMPx3 et EXPx3, des pressions répétitives de la touche F3 passent en revue les bandes LOW, MID et HIGH. Il n'y a qu'un seul réglage d'écran et un seul jeu de paramètres, nommé SINGLE pour les processeurs mono-bande.

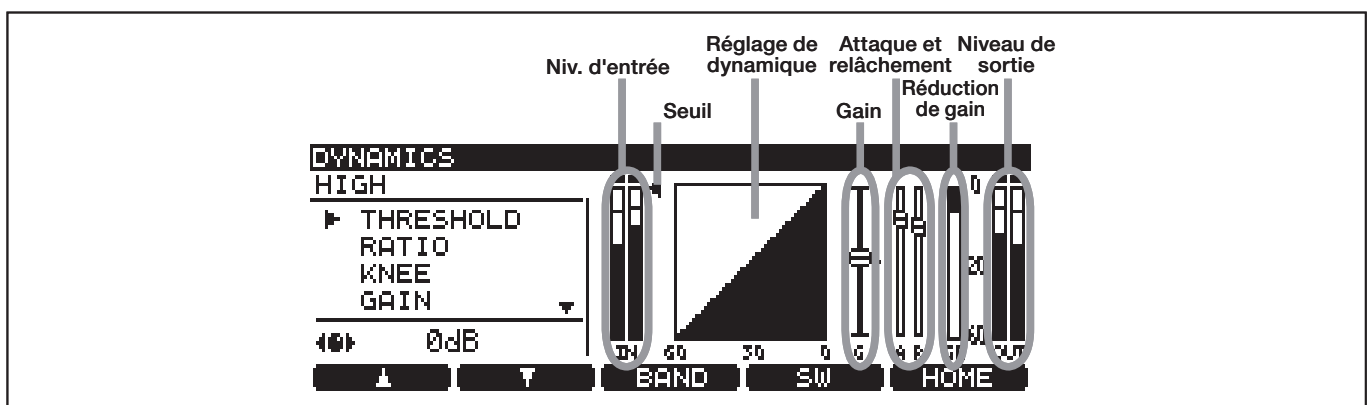


Figure 8.4: Réglages de bande de processeur dynamique

- 5 Pour chaque bande du processeur, les paramètres suivants sont disponibles (l'écran affiche le réglage et dans de nombreux cas, un changement graphique reflète les changements apportés aux valeurs d'un paramètre). Utilisez les touches F1 et F2 pour naviguer et la molette JOG/DATA pour changer les valeurs.

- THRESHOLD: la valeur seuil située sous le niveau nominal à partir de laquelle le processeur commence à agir.
- RATIO: le rapport entre le niveau du signal d'origine et celui du signal traité.
- KNEE: l'articulation du changement entre les pentes de réponse du signal traité et non



traité. La pente la plus faible est obtenue par la valeur “5”.

- **GAIN:** Le niveau de sortie du signal traité par le compresseur/expandeur.
- **ATTACK:** Temps mis par le signal traité pour arriver au rapport spécifié une fois que le signal entrant a dépassé le seuil vers le haut (compresseur) ou le bas (expandeur).

- **RELEASE:** Temps que met le signal traité pour retourner au statut non traité après que le signal entrant a dépassé le seuil vers le bas (compresseur) ou le haut (expandeur).

- 6 Utilisez F4 (SW) pour régler on ou off le processeur dynamique.
- 7 Pressez ENTER pour confirmer ces réglages

## Bibliothèques d'effets

Les bibliothèques d'effets du DV-RA1000HD, situées sur le HD, vous permettent de stocker et de rappeler des réglages d'effet (correcteur (EQ) et traitement dynamique) qui peuvent être partagés par tous les projets.

La bibliothèque de l'égaliseur et celle de traitement dynamique disposent chacune d'une zone preset qui

contient les données pré-réglées et d'une zone utilisateur où stocker vos réglages personnels.

La bibliothèque de l'égaliseur et celle de traitement dynamique peuvent chacune contenir jusqu'à 99 jeux de données pré-réglées (presets) ou personnelles (user).

### Rappel des données de bibliothèque

Suivez les étapes ci-dessous pour rappeler des données pré-réglées ou personnelles stockées en bibliothèque.

- 1 Alors que l'écran de réglage d'égaliseur (ou de traitement dynamique) est affiché, pressez et maintenez la touche ENTER durant au moins une seconde.

Le DV-RA1000HD affiche l'écran Equalizer library (ou Dynamics library).



Figure 8.5: Ecran de bibliothèque d'égaliseur

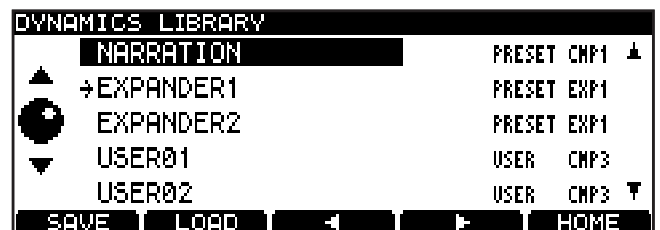


Figure 8.6: Ecran de bibliothèque de traitement dynamique

#### NOTE

Pour retourner à l'écran de réglage d'égaliseur (ou de traitement dynamique) depuis l'écran de bibliothèque d'égaliseur (ou de traitement dynamique), pressez la touche CANCEL.

- 2 Amenez le curseur sur les données de bibliothèque que vous désirez rappeler.
- 3 Pressez la touche F2 (LOAD).

Le DV-RA1000HD applique aux paramètres d'effet les données de la bibliothèque rappelée puis affiche l'écran de réglage d'égaliseur (ou de traitement dynamique).

### Stockage des données de bibliothèque

Vous pouvez stocker les réglages d'effet actuels comme données personnelles (user).

- 1 Alors que l'écran de réglage d'égaliseur (ou de traitement dynamique) est affiché, pressez et maintenez la touche ENTER durant au moins une seconde.

Le DV-RA1000HD affiche l'écran Equalizer library (ou Dynamics library).

#### NOTE

Pour retourner à l'écran de réglage d'égaliseur (ou de traitement dynamique) depuis l'écran de bibliothèque d'égaliseur (ou de traitement dynamique), pressez la touche CANCEL.

- 2 Amenez le curseur sur l'emplacement de bibliothèque dans lequel vous désirez stocker vos réglages actuels.

# 8 – Effets

## NOTE

*Vous ne pouvez pas stocker vos réglages dans la zone dédiée aux données preset.*

**3** Pressez la touche F1 (SAVE).

## Appellation des données de bibliothèque

Vous pouvez changer le nom des données personnelles de bibliothèque.

**1** Depuis l'écran de bibliothèque d'égaliseur (ou de traitement dynamique), pressez la touche F3 ou F4 pour passer en mode de modification de nom de bibliothèque.

Vous pouvez maintenant déplacer le curseur sur chacun des caractères.

**2** Suivez les instructions de “Nommer des fichiers, projets, marqueurs, etc.” en page 29 et modifiez le nom des données de bibliothèque.

- Vous pouvez utiliser jusqu'à 20 caractères pour un nom de donnée de bibliothèque.

Le DV-RA1000HD stocke les réglages actuels des paramètres comme données de bibliothèque dans la zone sélectionnée puis affiche l'écran de réglage d'égaliseur (ou de traitement dynamique).

**3** Quand vous avez fini de modifier le nom, pressez la touche ENTER.

Les changements sont validés et l'écran de bibliothèque d'égaliseur (ou de traitement dynamique) revient.

- Pour annuler les changements et revenir à l'écran de bibliothèque d'égaliseur (ou de traitement dynamique) pressez la touche CANCEL à la place de la touche ENTER.

# 9 – Emploi avec un ordinateur

Le DV-RA1000HD fonctionnera avec les systèmes d'exploitation Microsoft suivants: Windows 2000 et Windows XP.

Il fonctionnera avec les systèmes d'exploitation Apple Computer suivants: MacOS 9.2.2 et supérieur, et MacOS X 10.2 et supérieur.

Pour tous les systèmes d'exploitation ci-dessus, aucun pilote n'est nécessaire. Le disque dur du

DV-RA1000HD apparaît simplement comme une unité de stockage de masse USB amovible.

## PRECAUTION

*Vous devez toujours suivre les instructions de votre ordinateur pour déconnecter en toute sécurité un support USB amovible de votre système. Si vous ne faites pas cela, vous risquez une altération des données de votre ordinateur.*

## Connexion du DV-RA1000HD à un ordinateur

N'utilisez qu'un câble de haute qualité certifié pour l'emploi avec des systèmes USB 2.0.

### NOTE

- *Vous pouvez utiliser le DV-RA1000HD avec des systèmes USB 1.1, mais les performances seront bien entendu moins bonnes qu'avec un système USB 2.0.*
- *Évitez de brancher le DV-RA1000HD à un ordinateur via un répartiteur (hub) USB. Connectez toujours directement le DV-RA1000HD à l'ordinateur.*

**1** Pressez MENU et sélectionnez USB. Pressez ENTER.

**2** Un menu s'ouvrira sur l'écran du DV-RA1000HD pour vous demander si vous voulez vous connecter à l'ordinateur. Pressez ENTER (ou CANCEL pour annuler).

Le DV-RA1000HD apparaît comme une unité de stockage de masse (sur certains systèmes Microsoft, il peut initialement apparaître comme une unité non reconnue; cela arrivera au DV-RA1000HD s'il n'est pas en mode USB quand il est connecté à un PC).

Toutes les commandes de la façade sont désactivées (excepté le bouton CANCEL (voir ci-dessous). Utilisez le système de l'ordinateur pour éjecter un disque.

## Déconnexion avec les systèmes Windows 2000 / XP

Avec Windows 2000 et Windows XP, la procédure est un peu plus complexe qu'un simple débranchement du DV-RA1000HD.

Dans la barre de système (généralement en bas à droite de l'écran), vous pouvez voir une icône de carte PC et une flèche

**1** Cliquez avec le bouton gauche sur cette icône pour faire apparaître une barre de texte. Cliquez dessus pour permettre au DV-RA1000HD d'être débranché de l'ordinateur.

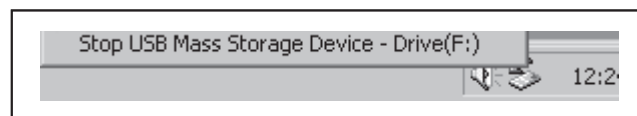


Figure 9.1: Déconnexion du DV-RA1000HD

**2** Suivez les instructions ci-dessous pour la déconnexion ("Après "éjection" de l'ordinateur" ci-après).

## Déconnexion avec les systèmes Mac OS X

Quand vous débranchez le DV-RA1000HD d'un système Macintosh (OS 9 ou OS X), faites glisser l'icône du disque à la poubelle ou pressez Commande-E (OS X 10.3 a également un bouton dans le finder qui permet d'éjecter les supports amovibles).

Quand l'icône a disparu de votre bureau, vous pouvez débrancher le DV-RA1000HD comme décrit ci-dessous.

## Après "éjection" de l'ordinateur

Quand vous avez utilisé le système d'exploitation de l'ordinateur pour "éjecter" ou déconnecter le DV-RA1000HD du système :

**1** Pressez CANCEL pour lancer la procédure de déconnexion.

**2** Une fenêtre apparaît. Pressez ENTER pour totalement déconnecter le DV-RA1000HD, ou CANCEL pour interrompre le processus de déconnexion.

**3** Quand la fenêtre a disparu, vous pouvez débrancher le câble de l'ordinateur.

# 9 – Emploi avec un ordinateur

---

## Transfert de fichiers audio

Vous pouvez transférer des fichiers audio (au format BWF ou DSDIFF) entre un ordinateur et le HD du DV-RA1000HD via une connexion USB.

- **Après avoir transféré un fichier d'ordinateur dans le HD du DV-RA1000HD, vous devez ajouter le fichier à la play list du HD en restructurant celle-ci (voir “Restructuration de la play list” en page 46).**

**Quand la play list a été restructurée, le fichier BWF peut avoir été converti en un autre format convenant à l'appareil. Dans ce cas, le fichier converti peut avoir perdu certaines informations spécifiques à l'application ayant créé le fichier au format BWF.**

---

## Transfert de fichiers entre un DVD et un ordinateur

En plus de pouvoir transférer des fichiers audio entre un ordinateur et le HD, vous pouvez transférer des fichiers audio (au format BWF ou DSDIFF) entre un DVD±RW (formaté par le DV-RA1000HD) et un ordinateur, en insérant le DVD±RW dans le lecteur de DVD de l'ordinateur.

- **Après avoir transféré un fichier d'ordinateur sur un DVD±RW formaté par le DV-RA1000HD, vous devez ajouter le fichier à la play list du DVD±RW en restructurant celle-ci (voir “Restructuration de la play list” en page 46).**

**Quand la play list a été restructurée, le fichier BWF peut avoir été converti en un autre format convenant à l'appareil. Dans ce cas, le fichier converti peut avoir perdu certaines informations spécifiques à l'application ayant créé le fichier au format BWF.**

- **Vous pouvez également transférer dans un ordinateur des fichiers audio depuis un DVD±R qui a été créé par le DV-RA1000HD en mode de copie.**

## Entrées/sorties analogiques

### Entrées symétriques

Connecteur:	XLR femelle 3 broches x 2 (1: masse, 2: point chaud, 3: point froid)
Impédance d'entrée	> 10 k $\Omega$ à 1 kHz
Niveau d'entrée nominal	+6 dBu (à max. +15 dBu), +4 dBu (à tous les autres niveaux)
Niveau d'entrée maximal	+15 dBu, +18 dBu, +20 dBu, +22 dBu, +24 dBu (commutable)

### Entrées asymétriques

Connecteur	Prise cinch (RCA) asymétrique x 2
Impédance d'entrée	> 10 k $\Omega$ à 1 kHz
Niveau d'entrée nominal	-10 dBV
Niveau d'entrée maximal	+6 dBV

### Sorties symétriques

Connecteur	XLR mâle 3 broches x 2 (1: masse, 2: point chaud, 3: point froid)
Impédance de sortie	220 $\Omega$
Niveau de sortie nominal	+6 dBu (à max. +15 dBu), +4 dBu (à tous les autres niveaux)
Niveau de sortie maximal	+15 dBu, +18 dBu, +20 dBu, +22 dBu, +24 dBu (commutable)

### Sorties asymétriques

Connecteur	Prise cinch (RCA) asymétrique x 2
Impédance de sortie	220 $\Omega$
Niveau de sortie nominal	-10 dBV
Niveau de sortie maximal	+6 dBV

### Sortie casque (stéréo)

Connecteur	Connecteur jack 6,35 mm stéréo (extrémité = gauche, anneau = droite, manchon = masse) x 1
Puissance de sortie maximale	80 mW + 80 mW (30 $\Omega$ )

## Entrées/sorties numériques

### Entrées PCM (XLR)

Connecteur:	XLR femelle 3 broches x 2 (1: masse, 2: point chaud, 3: point froid)
Type de signal	IEC-60958-4, AES-3-1992
Fréquences d'entrée (kHz)	44,1/48, 88,2/96 (double vitesse ou double câblage), 176,4/192 (double vitesse + double-câblage) toutes $\pm 6\%$
Format des données	16 bits (44,1 kHz, CD-DA), 24 bits (tout enregistrement PCM sur DVD $\pm$ RW ou HD)
Impédance d'entrée	110 $\Omega$ $\pm 20\%$
Niveau d'entrée nominal	2-7 Vcc
Niveau d'entrée minimal	200 mVcc
Gigue intrinsèque	<0,025UI (4 ns à 48 kHz)

### Entrées PCM (cinch - RCA)

Connecteur:	Prise cinch - RCA x 1
Type de signal	IEC-60958-3
Fréquences d'entrée (kHz)	44,1/48, 88,2/96 (double-vitesse), toutes $\pm 6\%$
Format des données	16 bits (44,1kHz, CD-DA), 24 bits (44,1kHz/48kHz, 88,2/96kHz sur DVD $\pm$ RW ou HD)
Impédance d'entrée	75 $\Omega$ $\pm 20\%$
Niveau d'entrée nominal	0,5 Vc-c
Niveau d'entrée minimal	0,2 Vc-c
Gigue intrinsèque	<0,025UI (4 ns à 48 kHz)

# 10 – Caractéristiques, etc.

## Entrées DSD (BNC)

Connecteur	Connecteur BNC x 2
Type de signal	Format SDIF-3 Sony / DSD-Raw
Niveau du signal	2 V à 5 V (équivalent à 5V TTL)
Impédance d'entrée	75 $\Omega$ , $\pm 10\%$
Synchronisation d'horloge	Doit être synchronisé sur 44,1kHz par WORD SYNC IN ou employer l'horloge interne à 44,1kHz

## Sorties PCM (XLR)

Connecteur:	XLR mâle 3 broches x 2 (1: masse, 2: point chaud, 3: point froid)
Type de signal	IEC-60958-4, AES-3-1992
Fréquences de sortie (kHz)	44,1/48, 88,2/96 (double vitesse ou double câblage), 176,4/192 (double vitesse + double câblage), toutes $\pm 6\%$
Format des données	16 bits (44,1kHz, CD-DA), 24 bits (enregistrement PCM sur DVD $\pm$ RW ou HD)
Impédance de sortie	110 $\Omega$ $\pm 20\%$
Niveau de sortie nominal	2–5 Vcc
Gigue intrinsèque	<0,025UI (4 ns à 48 kHz)

## Sorties PCM (cinch - RCA)

Connecteur:	Prise cinch - RCA x 1
Type de signal	IEC60958-3
Fréquences de sortie (kHz)	44,1/48, 88,2/96 (double vitesse), toutes à $\pm 6\%$
Format des données	16 bits (44,1kHz, CD-DA), 24 bits (44,1 kHz/48 kHz, 88,2/96 kHz sur DVD $\pm$ RW ou HD)
Impédance de sortie	75 $\Omega$ $\pm 20\%$
Niveau de sortie nominal	0,5 Vcc (typique)
Gigue intrinsèque	<0,025UI (4 ns à 48 kHz)

## Sorties DSD (BNC)

Connecteur	Connecteur BNC x 2
Type de signal	Format SDIF-3 Sony/DSD-Raw
Niveau de signal	2 V à 5 V (équivalent à 5V TTL)
Impédance de sortie	10 $\Omega$
Synchronisation d'horloge	Doit être synchronisé sur 44,1kHz par WORD SYNC IN ou employer l'horloge interne

---

## Autres connexions

---

### WORD SYNC IN

Connecteur	BNC
Tension d'entrée	Equivalent 5V TTL
Impédance d'entrée	75 $\Omega$ $\pm 10\%$ , avec THRU automatiquement activé

### WORD SYNC OUT

Connecteur	BNC
Tension de sortie	Equivalent 5V TTL
Impédance de sortie	< 10 $\Omega$
Fréquences d'échantillonnage (kHz)	44,1, 48, 88,2, 96, 176,4, 192 (PCM) / 44,1 (DSD)

### WORD SYNC THRU

Connecteur	BNC
Tension de sortie	Equivalent 5V TTL
Impédance de sortie	< 10 $\Omega$

### USB2.0

Connecteur	USB 2.0 haute vitesse de type B femelle pour connexion à un ordinateur personnel
------------	--

# 10 – Caractéristiques, etc.

## Connecteur CONTROL I/O (série)

Connecteur	Connecteur "D-Sub" 9 broches femelle
Protocole de commande	Protocole de commande de disque optique TASCAMI <sup>a</sup>
Protocole de communication	RS-232C

## REMOTE IN (pour RC-RA1000)

Connecteur	Mini-jack stéréo 2,5 mm
------------	-------------------------

## CLAVIER

Connecteur	MIDI DIN PS/2 standard
Compatibilité	Clavier PS/2 101 touches (USA) ou 116 touches (Japon)

- a. Contactez votre distributeur TASCAM pour des détails complets sur l'emploi de ce connecteur si vous désirez effectuer la commande à distance.

---

## Performances audio

---

Ces chiffres mesurent tous les performances d'analogique en analogique.

### Réponse en fréquence

Tous les modes	20 Hz – 20 kHz (±0,5 dB)
à 40 kHz -1 dB (±1 dB)	Fé = 88,2/96 kHz
à 50 kHz -3 dB (±1 dB)	Mode DSD
à 70 kHz -3 dB (+1 dB/-2 dB)	Fé=176,4/192 kHz

### Distorsion harmonique totale (typique)

PCM, DSD	0,004% (f=1 kHz, LPF AES-17, AN vers NA)
----------	--

### Rapport signal/bruit (typique)

ADC	110 dB (pondération A, LPF AES-17, enregistrement DVD)
DAC	120 dB (pondération A, LPF AES-17, enregistrement DVD)

**Diaphonie** >97 dB, f=1 kHz, LPF AES-17, enregistrement DVD±RW/HD

**Bruit de clic** <0 dB = -16 dBFS

**Différence de niveau entre canaux** <1,0 dB, 1 kHz, 0 dBFS

---

## Caractéristiques physiques, etc

---

Tensions requises	CA 100-240 V, 50/60 Hz
Consommation électrique	33 W
Dimensions (l x h x p)	483 x 95 x 357 (mm) 19 x 3.75 x 14.1 (pouces)
Poids	6,8 kg (15 lbs), sans télécommande
Température de fonctionnement	5°C à 35°C (41°F à 95°F)

# 10 – Caractéristiques, etc.

## Cotes

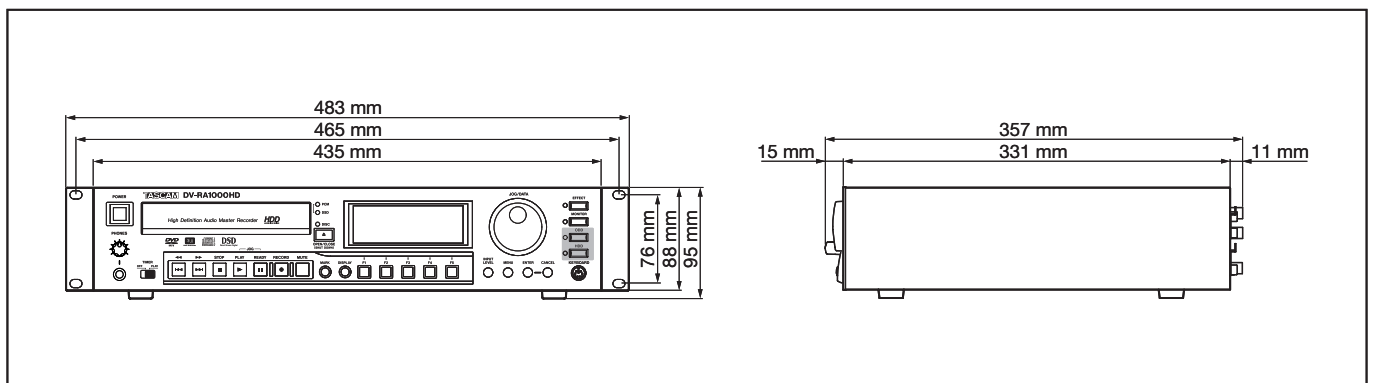


Figure 10.1: Dimensions du DV-RA1000HD









**TASCAM**  
TEAC Professional Division

# DV-RA1000HD

**TEAC CORPORATION**

Téléphone: +81-422-52-5082  
3-7-3, Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japon

[www.tascam.com](http://www.tascam.com)

**TEAC AMERICA, INC.**

Téléphone: +1-323-726-0303  
7733 Telegraph Road, Montebello, Californie 90640

[www.tascam.com](http://www.tascam.com)

**TEAC CANADA LTD.**

Téléphone: +1905-890-8008 Facsimile: +1905-890-9888  
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

[www.tascam.com](http://www.tascam.com)

**TEAC MEXICO, S.A. De C.V**

Téléphone: +52-555-581-5500  
Campesinos No. 184, Colonia Granjes Esmeralda, Delegacion Iztapalapa CP 09810, Mexico DF

[www.tascam.com](http://www.tascam.com)

**TEAC UK LIMITED**

Téléphone: +44-8451-302511  
Unit 19 & 20, The Courtyards Hatters Lane Watford, Hertfordshire. WD18 8TE, R.-U.

[www.tascam.co.uk](http://www.tascam.co.uk)

**TEAC EUROPE GmbH**

Téléphone: +49-611-71580  
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

[www.tascam.de](http://www.tascam.de)